

ANACONDA EMBARGA A CHILE PARTIDA DE MEDICAMENTOS

● Atentado contra la salud de trabajadores del cobre
● CODELCO expresa satisfacción por fallo del Tribunal Especial

ALCANCES verdaderamente dramáticos tiene el embargo hecho por la Anaconda Company al pago de una deuda con la empresa de Cobre Chuquicamata, y que fuera dado a conocer en el curso de la semana pasada.

La acción judicial emprendida ahora por esta empresa norteamericana no solo afecta directamente el interés nacional, sino que incluso hace peligrar la vida de miles de chilenos.

La denuncia la hizo ayer el Vicepresidente de CODELCO, Jorge Arrate, quien señaló que además del embargo de los 323 mil dólares, existe otro que fue conocido en el fin de semana y que se refiere al embargo de medicamentos por valor de 117 mil dólares que habían sido solicitados con carácter de urgencia para los hospitales de Chuquicamata, y El Teniente a la firma Domestic E Ports Corporation.

En la conferencia de prensa se encontraban, además, el gerente General de la Corporación del Cobre, Orlando Caputo, así como el Fiscal, Jaime Faivovich, el Gerente de Ventas, María Isabel Camus, y el Subgerente de Abastecimiento, José García.

Junto a esta denuncia, los funcionarios de CODELCO dieron a conocer los detalles sobre la estafa en la que estarían implicados el diputado del Partido Nacional, Rufo Ruiz-Esquide, el ex Vicepresidente de esta Corporación, José Claro Velasco, y el ex senador del PN, Enrique Curti.

Finalmente, se hizo un detallado análisis sobre el cumplimiento de las metas de producción en la industria cuprifera nacional, así como del fallido Tribunal Especial del Cobre y las falsedades

vertidas por el senador de la DC Juan de Dios Carmona.

EMBARGOS

La arremetida norteamericana contra los intereses económicos de nuestro país, en lo que se ha denominado "el bloqueo invisible", se inició a partir de la nacionalización de la Gran Minería del Cobre. Desde ese momento el cierre de líneas de créditos, así como otra serie de medidas económicas que nos afectan directamente, se dejó sentir con enorme fuerza, hasta culminar con el embargo de bienes que mantenían en Nueva York diferentes organismos chilenos tales como la propia CODELCO, Corfo, LAN-Chile.

Era la represalia violenta por el no pago del pagaré semestral de diciembre de 1971, que debía hacer nuestro Gobierno por el pago del 51% de las acciones de la llamada "chilenización del cobre".

De nada valieron los argumentos legales planteados por nuestros abogados en esa ciudad norteamericana, en el sentido de que este pago quedaba anulado, ya que, de acuerdo a la Reforma Constitucional, se reemplazaba por el pago de la indemnización total que recibiría cada compañía, deducidos las rentabilidades excesivas y las inversiones mal realizadas.

SIGUEN LAS REPRESALIAS

La prepotencia capitalista aplastó la decisión soberana de un país para hacerse justicia por sí misma.

Y la semana pasada esta abierta arbitrariedad se dejó sen-

tir con el mismo peso y las mismas consecuencias.

323 mil dólares correspondientes al pago que debía hacer Anaconda a la Compañía de Cobre Chuquicamata por un embargo de cobre, en vez de depositarlo en la cuenta corriente que esta empresa tiene en un Banco de Londres, fue entregado directamente al sheriff de Nueva York, que tiene facultades de receptor judicial.

Junto a esto, el fin de semana pasado se conoció la otra acción judicial que tiene implicancias mucho más graves en contra de los chilenos. Anaconda también embargó una partida de medicamentos, por un total de 17 mil dólares, entre las que se encuentran antibióticos, sulfas, vendas, jeringas y otros elementos quirúrgicos destinados a los hospitales de Chuquicamata y El Teniente.

PROCEDIMIENTOS ARBITRARIOS

"Se trata de un embargo absolutamente injusto y arbitrario, ya que la querrela de Anaconda es contra la Corporación del Cobre y no específicamente contra la Empresa de Cobre Chuquicamata, con la cual se firmó el contrato", señaló Jorge Arrate.

Por su parte, el Fiscal de CODELCO, Jaime Faivovich, manifestó que la conducta de Anaconda era extremadamente grave ya que la empresa norteamericana "se había hecho justicia por sí misma".

"Se trata de extorsionar a la Corporación del Cobre y a nuestro país para que se cumpla lo que Anaconda estima sus obligaciones contraídas antes de

la nacionalización de las minas del cobre. Los 323 mil dólares corresponden a la diferencia de precios entre la factura provisoria y factura definitiva (la compra se hizo en noviembre de 1971 y el embarque se realizó en febrero, fecha entre las cuales medió un alza del precio del cobre) sobre un embargo acordado anteriormente".

FALLO

Junto con dar a conocer los detalles del embargo, los ejecucivos de CODELCO dieron a conocer su enorme satisfacción por el fallo del Tribunal Especial del Cobre, creado a raíz de la Reforma Constitucional, que se declaró incompetente para revisar el monto de las rentabilidades excesivas fijadas por el Presidente de la República.

"El contenido del fallo responde a la tesis planteada por este organismo y por el Consejo de Defensa del Estado, en el sentido de que no existía ninguna instancia superior que pudiera revisar un acto del Estado, que quedó consagrado en el Decreto número 92, del 9 de septiembre de 1972, y que fijaba las rentabilidades excesivas obtenidas por las compañías norteamericanas desde 1965 en adelante", explicó Jorge Arrate.

Jaime Faivovich, fiscal de CODELCO, señaló que se trataba de un estrepitoso fracaso de las empresas norteamericanas que trataban de cuestionar un fallo no revisable, como fue aquel que emitió el Presidente de la República y que fijó las deducciones a la indemnización que se deben pagar debido a las rentabilidades excesivas.



Hoy celebra India el día de su Independencia, con gran regocijo para ese inmenso país del Asia, que trata de salir del subdesarrollo, bajo la dirección de una mujer incomparable, la Primer Ministro Indira Gandhi.

Mostramos en esta hermosa fotografía la "Victory Tower", ubicada en Chittor, Rajasthán, uno de los monumentos más hermosos de esa nación amiga.

Pleno Agrario del PS:

REFORMA AGRARIA REQUIERE UNIDAD

● Frente socialista-comunista es el eje de los cambios en el agro

Una conferencia de prensa se celebró mañana a las 11 horas, en el Senado, los dirigentes del Partido Socialista para dar a conocer las conclusiones del reciente Pleno Nacional Agrario de esa colectividad.

Durante tres días más de un centenar de dirigentes campesinos venidos de todo el país debatieron los principales problemas que afrontan las organizaciones de masas, servicios del agro y sindicatos comprometidos de llevar adelante la aplicación de la política agraria del Gobierno de la Unidad Popular.

El Pleno Socialista tuvo como característica las denuncias que se hicieron sobre las maniobras que han puesto en práctica los comunistas para oponerse al

proceso de expropiaciones contempladas en la Ley de Reforma Agraria.

Se denunció un cuantioso tráfico de armas por el sur, exactamente por la localidad limitrofe de Palena, en el cual aparece involucrado un conocido senador derechista, que hace veinte días anduvo en extrañas reuniones en la zona de Chaitén.

Fundamentalmente el Pleno puso énfasis en la forma en que los campesinos deben ejecutar mejor la política agraria en los frentes de masas, y por otro lado en el fortalecimiento de las organizaciones obreras agrícolas.

Plantearon los delegados que "ha habido una fuerte reacción de la derecha y la burguesía en

general contra el proceso del agro a través del boicot abierto de la producción a fin de provocar desabastecimiento, inquietud y desconfianza en la política del Gobierno Popular".

PRODUCCION

El Pleno reiteró que el problema de la batalla de la producción es indudablemente una tarea de masas. Son los campesinos, dijeron, con sus organizaciones los que deben ponerle el hombro a esta gran tarea que es un problema nacional.

La reunión del socialismo se fijó como metas impulsar en forma masiva los Comités de Vigilancia como única manera de terminar con el desmantelamiento de pre-

dios; la movilización consciente organizada y permanente frente a la derecha contrarrevolucionaria y la discusión en las bases agrarias de las políticas que se piensan aplicar a la vez que impulsar las Juntas de Abastecimientos y Precios en los sectores rurales.

ESTILO DE TRABAJO

Destacaron los dirigentes campesinos socialistas que es importante cambiar el estilo de trabajo en los campos definiendo claramente la política agraria y que la Unidad Popular entre po- entero a jugar un rol de dirección efectiva más fuerte.

El pilar de todo esto, señalaron, es la férrea unidad socialista comunista



El Vicepresidente de CODELCO, Jorge Arrate, dio a conocer en conferencia de prensa los alcances del embargo realizado por la Anaconda al pago de una deuda. También se encontraban pre-

sentes el Gerente General de CODELCO, Orlando Caputo; el Fiscal, Jaime Faivovich y la Gerente de Ventas, María Isabel Camus.

Por primera vez UNA MUJER PRESTARA JURAMENTO OLIMPICO

MUNICH, 14 (AFP).— Por primera vez será una joven, la bella Heidi Schueller, de 22 años de edad, quien preste el juramento olímpico en la ceremonia inaugural de los Juegos de Munich, el próximo 26.

Campeona alemana federal de los 100 metros vallas y estudiante de quinto año de Medicina en la Universidad

de Colonia, Heidi es una espléndida morena, cuyas mejores marcas — dicen sus entusiastas — son las anatómicas.

Es soltera y ha sido seleccionada por el presidente del comité organizador en persona, después de largos titubeos entre ella y otra beldad del atletismo, de pelo rubio y 25 años: Elfgard Schittenhelm, de Stuttgart.

LIBERARIAN

PRISIONEROS

SI GANA

GEORGE

MCGOVERN

WASHINGTON, 14 (EFE).— Si George McGovern derrota a Nixon en las próximas elecciones presidenciales, los norvietnamitas pondrían en libertad a todos los norteamericanos que retienen como prisioneros de guerra el mismo día de su investidura, afirmó hoy lunes, Ramsey Clark.

En una conferencia de prensa en San Francisco (California), Clark, que fue Secretario de Justicia de los Estados Unidos durante el gobierno de Lyndon Johnson, reveló que el director de un periódico de Hanoi fue quien le hizo la promesa de liberación de los prisioneros, si McGovern derrota a Nixon.

El ex Secretario de Justicia, quien regresó al domingo a los Estados Unidos después de dos semanas en Viet Nam del Norte, reveló que el director de un diario de Hanoi había prometido la liberación de los prisioneros "si hay un cambio de gobierno" en los Estados Unidos.

Según Clark, el Ministro de Asuntos Exteriores de Viet Nam del Norte también le prometió la liberación de los prisioneros si se llega a un acuerdo que ponga fin a la guerra de Viet Nam.

El ex Secretario de Justicia dijo que pidió a los norvietnamitas que liberen a algunos de los prisioneros inmediatamente.

"Creo que pondrán la libertad a algunos. Pero insisten en que no pueden liberar a pilotos mientras otros pilotos continúan bombardeándolos", dijo Clark.

El ex Secretario reveló que es portador de una carta firmada por el Ministro de Asuntos Exteriores de Viet Nam del Norte en la que promete que "si se llega a un acuerdo sobre los asuntos políticos y militar (de la guerra de Viet Nam) quedará garantizada la revolución de todos los norteamericanos prisioneros".

TRAGEDIA AEREA EN BERLIN: 156 MUERTOS

BERLIN 14 (AFP). Un Illichin 62 que efectuaba un vuelo "Charter" hacia Búrgas (Bulgaria) se estrelló a las 16.10 GMT de esta tarde cerca del aeropuerto berlinés de Schönefeld y perecieron sus 148 pasajeros y sus ocho tripulantes.

Según la agencia alemana del este ADN, todos los esfuerzos de los bomberos, soldados y médicos por salvar a los ocupantes resultaron vanos.

Una comisión gubernamental presidida por el Ministro de Transportes, Otto Arndt, investigará la causa y circunstancias del accidente.



CRONICA

Gobierno no tolerará estos hechos:

COBARDE AGRESION DE NAZIS A POBLADORES

EL INTENDENTE DE SANTIAGO, Alfredo Joignant, declaró ayer que había ordenado a la policía una amplia investigación...

Un poblador dijo: "Mire nosotros queremos explicar lo que aquí sucede. Estos terrenos van a ser expropiados por la CORMU y seremos beneficiados..."

Joignant se movilizó un gran número de personas en sus automóviles para hacer "Justicia por su propia mano".



INTENDENTE JOIGNANT: "No vamos a soportar situaciones como esta, bajo ningún punto de vista y hemos ordenado una amplia investigación para ubicar a los autores de la agresión..."

VOZ OFICIAL

Posteriormente, el Intendente Joignant señaló a "LA NACION" que dentro de la investigación había ordenado que se le entregara el mayor número de patentes de los automóviles que participaron en la cobarde agresión a los pobladores del campamento "Nanchahuazu".

MINISTRO CHONCHOL ANUNCIO NUEVOS PRECIOS AGRICOLAS

"Creo que anunciada acusación constitucional en mi contra es poco seria".

LOS REAJUSTES en los precios para los productos agrícolas, anunció en la mañana de ayer en Conferencia de Prensa, el Titular de Agricultura, Jacques Chonchol...



MINISTRO CHONCHOL: Me anuncian acusaciones constitucionales cada cinco minutos...

erán las más adecuadas y había que modificarlas. Más adelante Chonchol señaló que en el curso de la próxima semana se anunciarían los precios para las carnes y la leche...

En Baños Morales SAR RESCATO A EXCURSIONISTAS

SANTIAGO (UPI). El Cuerpo de Socorro Andino informó que una patrulla enviada por la institución encontró un vehículo bloqueado en el puente Baños Morales...

regresar ayer a Santiago si las condiciones del tiempo lo permiten según informó el Cuerpo de Socorro Andino.

En el mismo refugio se encontraban también sesenta alumnos del Liceo Lastarria con equipo adecuado y alimentación suficiente.

Los estudiantes regresarán a Santiago hoy.

El Cuerpo de Socorro Andino aprovechó para insistir en que todos los grupos que salgan a la cordillera, en especial durante el invierno, deben ir bien equipados...

Tránsito interrumpido por el mal tiempo

DATOS RECOPIADOS por el Departamento Hidrológico de la Dirección General de Aguas, señalan que hasta la mañana de ayer a las 8.45 horas no se habían registrado precipitaciones en la capital ni en la zona norte del país...

dad normal a esta altura de 24.1.

TRANSITO INTERRUPTIDO

El mal tiempo ha afectado también los caminos y carreteras, así como se ha anunciado que por 20 días a lo menos, estará suspendido el tránsito ferroviario...

Las lluvias del fin de semana elevan a 445 mm, la cantidad de agua caída en Santiago hasta el momento. El año pasado, a la misma fecha, esta cifra era de 217.2 milímetros...

El total de agua caída en lo que va corrido de este mes es de 78.3 milímetros, siendo la cantidad normal a esta altura de 24.1.

QUERRELLA POR ESTAFA CONTRA "HONORABLES" DE LA DERECHA

El diputado del Partido Nacional, Rufo Ruiz-Esquide, y otros prohombres "libertarios y democráticos" se encuentran metidos en millonaria estafa contra la Compañía de Cobre Chuquicamata...

UN PARLAMENTARIO perteneciente al Partido Nacional, así como varios prohombres de la política nacional se encuentran involucrados en una querrela por estafas que la Compañía de Cobre de Chuquicamata ha interpuesto ante los Tribunales de Calama.

estipulado en sus estatutos, con lo cual estaría excediendo los objetivos.

Hay que destacar, además, que la raíz de la firma del contrato los trabajadores del mineral se declararon en huelga porque se dieron cuenta de la maniobra que realizaba la compañía.

"Para que no se crea que esto corresponde a un hecho político, señaló Faivovich, es necesario destacar que Andrés Zausque, quien había pedido que se iniciara una acción criminal, en contra de la firma José Pérez".

Dentro de los antecedentes entregados por Faivovich, se

muestra, por ejemplo, la absoluta insolvencia de la firma "José Pérez" así como su calidad de empresa fantasma que se creó en 1945 y que permanece inactiva hasta muchos años después...

"Por todas estas razones, Chuquicamata se querrela contra los implicados en estas fraudulentas acciones de la Sociedad José Pérez, y si aparecen parlamentarios implicados, el tribunal correspondiente los pedirá el desahucio".

Sin embargo, haciendo caso priso a todos estos antecedentes y al hecho claro y concreto de la presentación de la querrela ante los Juzgados de Calama, Ruiz-Esquide, Jorge Ovalle y Enrique Curti han lanzado una serie de turbundos desmentidos en los cuales, incluso, desconocen la acción judicial, lo que da una muestra de su extraordinaria vergüenza.

60 AÑOS CUMPLE ESCUELA DE TORPEDOS DE LA ARMADA

EL TORPEDO, desde su creación, ha sido un poderoso elemento de combate entre las unidades navales que luchan por conquistar la supremacía del mar...

torpederas, se necesitaba entonces tener personal especializado por lo cual en 1885 se dictó un decreto supremo mediante el cual se creaba en Valparaíso una sección de torpedos.

La evolución e importancia que comenzó a adquirir la especialidad a fines del siglo pasado, que el presidente de esa época firmara un decreto que dio vida a la Escuela de Condestables Torpedistas y Artilleros que funcionó a bordo del blindado Almirante Cochrane.

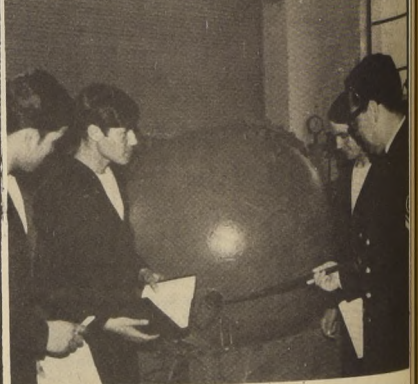
En la Armada de Chile la especialidad de torpedos ha tenido siempre un lugar destacado en las actividades profesionales de la institución dando seguridad a los planes tácticos de la Escuadra y los resultados propios que como unidades pueden lograr las torpederas y buques caza-torpederas.

Hoy hacemos un pequeño alto en el desarrollo de esta labor profesional para hacer un recuerdo de lo que ha sido la especialidad de torpedos en estos 60 años de vida que hoy se conmemoran.

En el año 1912 se colocó la primera piedra en la Escuela de Torpedos, primer instituto de especialización del personal de la Armada, la que se construyó en la caleta El Manzano en la localidad de Talcahuano.

Sin embargo la creación de la Escuela de Torpedos vino a dar una orientación dirigida y planificada al estudio del arma, ya que la Armada contaba desde 1884 con lanchas torpederas.

PODEROSA ARTILLERIA. Dado a que nuestro país posee una poderosa flota de lanchas



Alumnos del curso de torpedos, en clase de armas submarinas en la Escuela de Armamentos.

TRABAJOS VOLUNTARIOS INICIARON ALUMNOS DE MEDICINA VETERINARIA

ALUMNOS DEL CUARTO AÑO de Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile, iniciaron el último fin de semana su aporte de trabajo voluntario a la Reforma Agraria...

alumnos realizarán voluntariamente los fines de semana.

Como primera actividad de su programa de trabajo, un grupo de alumnos atendió profesionalmente a 52 vacas lecheras del predio "Santa Lucía" de Mallea, cerca de Melipilla...

Paralelamente a este programa se está realizando otro, de control sanitario, por medio de estudiantes profesionales que entregan talleres de su aporte voluntario los fines de semana...

APORTE VOLUNTARIO

El grupo fue encabezado por el propio Vicepresidente de CORA, antiguo catedrático de la Facultad de Medicina Veterinaria, quien calificó como "extraordinaria" la respuesta de sus ex-alumnos...

En medio de la lluvia, el grupo realizó en Mallea un co palpaciones para comprobar el estado de salud de las vacas. Jimena Pickering y Mónica Rojás manifestaron estar felices de poder realizar este y otros menesteres nada delictivos para el país...

"Todos los alumnos han demostrado una disposición excelente" —explicó el doctor Carlos Concha, jefe de grupo de la cátedra de Reproducción Animal. Se organizarán equipos para recorrer, todas las semanas, predios ganaderos y lecheros del sector reformado...

Pronto estaremos en disposición de atender partos y cualquier otra necesidad".

Reclutamiento Ley de Amnistía favorece a remisos

EN EL DIARIO OFICIAL del día 2 de agosto fue publicada la ley N° 17.696, la que extiende los beneficios de la ley anterior a los nacidos hasta el 31 de diciembre de 1952 y años anteriores.

los remisos que no se presentaron a reconocer cuartel, siempre y cuando el hecho haya ocurrido con anterioridad a la fecha de publicada la ley.

PRODUCCION DE COBRE EN JULIO: 49.962 TONELADAS

EN UN 89% POR CIENTO se han cumplido las metas de producción de cobre de la Gran Minería y de La Andina, porcentaje que corresponde al primer mes del plan de producción del segundo semestre de 1972.

Las cifras fueron entregadas por el Gerente General de CODELCO, Orlando Caputo, en la conferencia de prensa ofrecida ayer y que corresponden a las cifras en toneladas métricas de cobre fino, incluyendo el electro-blistar, RAF y fino en concentrados.

Este 89% es realmente satisfactorio, si tomamos en cuenta que en algunos minerales como la Exótica, donde siempre han existido una serie de problemas, el porcentaje de cumplimiento es de un 111.7%, explicó.

Las cifras entregadas son las siguientes:

Table with 4 columns: Prod. efectiva, Prod. Programada, Porcentaje de cumplimiento, and values for Chuquicamata, Exótica, Salvadora, Andina, El Tiente, and TOTAL.



ESTA ES LA MAJESTUOSA ex-casa patronal que los campesinos de un fundo de San Felipe entregaron a la Universidad de Chile de Valparaíso. LA CORA ofrece ahora otras 300 casas para ser utilizadas como postas o escuelas. El SNS y el Ministerio de Educación tienen la palabra.

CORA OFRECE TRESCIENTAS CASAS PATRONALES PARA POSTAS Y ESCUELAS

En un 10,5% disminuyó la mortalidad infantil en Chile el año pasado gracias a los programas de salud del Gobierno.

El proyecto persigue dar una utilización integral y racional a las mansiones construidas en los latifundios expropiados. Se trata de verdaderos palacios cuya superficie varía entre 300 y 1.500 metros cuadrados y dotadas de todo tipo de comodidades.

ha ofrecido al Servicio Nacional de Salud también al Ministerio de Educación 300 viviendas que pueden ser ocupadas como policlínicas.

En gran parte, el aumento de niños nacidos vivos y que superaron el primer año de vida se debió al aumento de postas rurales, ya que es en el campo donde las condiciones sanitarias hacen más precaria la vida infantil.

Sin embargo, a lo largo y ancho de nuestro país, solamente 700

postas rurales sirven de contención a la mortalidad infantil y a las enfermedades. El aumento de estas clínicas, en cualquier porcentaje, haría subir en progresión geométrica las prestaciones médicas que recibirán los niños y adultos campesinos.

LA NACION

CIRCO EN VEZ DE DEBATES

Los niveles a que va cayendo la actividad parlamentaria son el mejor argumento para insistir en una reforma institucional profunda. Un somero análisis nos lleva a recordar algunos episodios, singularmente folklóricos. Se acusa a los Ministros del Interior por no controlar a los grupos armados, pero, cuando la policía interviene, se ataca con la misma saña al Secretario de Estado que esté de turno. Un senador lleva al hemiciclo una cinta falsificada, cuya sola posesión implicaba delito, ya fuere una simulación — que evidentemente lo es — o una copia, con lo que se viola el Estatuto de Garantías Constitucionales. Otro senador dice que no escuchó la exposición de un colega, pero que de todos modos vota en contra. Largos sesiones se pierden en insustanciales discursos, donde la oposición inventa estratagemas como la de prohibirle al Gobierno salir a la luz pública en determinados períodos, aberración legal, constitucional y moral que linda con el absurdo kafkiano. Podríamos enumerar, hasta el infinito, una sucesión de payasadas que han convertido al Parlamento en un circo pobre.

Mientras tanto, penan en las sesiones los grandes debates medulares sobre problemas que afectan al presente y al futuro de Chile. Los proyectos enviados por el Ejecutivo no dan origen al diálogo profundo, pues son rápidamente castrados, desnaturalizados y convertidos en una caricatura de su texto original. Se ha llegado al extremo de refundir los enviados sobre participación de los trabajadores, autogestión y área social, en circunstancias de que tratan materias distintas que requieren una organicidad elemental. Los demócratacristianos, que simulan complacencia por algunas ideas, como la de autogestión, acerca de la cual escribió farsaicamente uno de sus líderes, retrocedieron con velocidad en el momento

mismo en que vieron concretarse los principios y acercarse su aplicación a la realidad chilena.

Imperan las pasiones, pero no las convicciones, por lo que todo debate desemboca en una guerra subalterna y el Congreso se muestra ante los trabajadores como un bastión de clase, en que sólo se busca el fracaso de esta etapa de transición, a fin de resguardar al régimen capitalista de todo cambio que nos lleve al socialismo. No es de extrañar, entonces, que reviva el anhelo de sustituir este Parlamento bi-cameral por una sola congregación legislativa, en que las soluciones sean expeditas y el bizantinismo un mal recuerdo.

No se trata de desafiar la normalidad democrática, sino de conquistar una mayoría en las elecciones de marzo de 1973, que permita a los sectores progresistas proponer una reforma constitucional que modifique el actual sistema y lo modernice en función de las urgencias populares.

En todo caso, la ciudadanía deberá demostrar su repudio a quienes festinan la función parlamentaria y, arrastrados por una obcecación incalificable, transforman las sesiones en una plañidera recriminación contra todos los actos del Presidente de la República, de sus Ministros y de la Administración, en general. Incluso se ha cambiado de hecho el régimen presidencial que consagra la Constitución, por un sistema parlamentario, en que los Secretarios de Estado no deben gozar de la confianza del Mandatario que lo designa, sino de las circunstancias mayorías congresistas.

Esto es lo que se resuelve en marzo de 1973, y por eso el Presidente de la República ha llamado la atención a los partidos de la Unidad Popular sobre la importancia de dar la batalla en las mejores condiciones posibles.

Locales Escolares

Nadie podrá desconocer que todo edificio de propiedad fiscal constituye un bien patrimonial de enorme importancia para la sociedad. Los edificios escolares que promueven el desarrollo cultural del pueblo representan a la vez un bien social, cuyo valor no debe medirse en función de su costo, sino más bien con referencia al servicio que prestan. Con esto se quiere decir que todos los locales escolares que están en condiciones materiales de prestar servicio educativo, tienen el valor similar al del edificio recién construido, si se tiene en consideración que los locales que requieren ser sustituidos habrán de construirse de acuerdo a los precios actuales de la construcción.

Es imperativo categórico en Chile trazar una política racional y sustantiva sobre la materia. Las circunstancias actuales en que se desarrolla la educación, han sido consideradas por el Ministerio de Educación incompatibles con el importante rol que el actual gobierno le ha conferido en el desarrollo del país.

El mantenimiento del edificio escolar, estimado como la acción y efecto de conservar los locales e instalaciones de cada escuela en condiciones adecuadas de operación, protege sin dudas las inversiones del Fisco, que por su importancia y trascendencia imponen esta obligatoriedad. Y también, por otra parte, una política racional al respecto, de bajos costos y alta productividad, se traduce inevitablemente en ahorros sustanciales, los que podrían destinarse a la ampliación del servicio educativo, lo que ha sido estimado entre las 40 primeras medidas del Programa de Gobierno, con una meta y un medio para el desarrollo económico y social del país.

Por estas razones el Gobierno, a través del Ministerio de Educación, ha iniciado bajo la conducción del Ministro Anibal



Palma, y de acuerdo a lo planificado por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, una Campaña Nacional que abarcará a todos los locales escolares, tanto fiscales como particulares, que tendrá como objetivo principal crear en la Comunidad Escolar y Nacional, la conciencia de que el local escolar es un bien social, que pertenece a todos, cuyo cuidado y mantenimiento nos corresponde, teniendo presente que la Escuela Nueva está abierta al medio y está al servicio de toda la Comunidad sin distinción de ninguna especie: encauzar el interés y la iniciativa existentes y movilizar todos los recursos materiales y humanos disponibles a través de un programa permanente de conservación y mantenimiento de los edificios escolares, donde puedan participar profesores, alumnos, padres y apoderados, sindicatos, Juntas de Vecinos y todas las organizaciones sociales; prolongar mediante este plan, la vida útil de los locales escolares, para que puedan cumplir sus funciones docentes y de servicio a la comunidad en condiciones compatibles con la importancia que tienen en el desarrollo social y económico de la Nación.

La magnitud de la inversión que es necesario destinar y la dimensión del gasto de conservación que se debe realizar son relevantes. Y para tener una idea sobre este asunto, baste recordar que para mantener los locales escolares existentes en condiciones de seguridad y uso adecuado a la función que sirven, Chile debería invertir anualmente entre 140 y 160 millones de escudos, hecho que dista bastante de lo ocurrido en los últimos años, en que, por razones de presupuesto, esta inversión no ha sobrepasado en promedio los 20 millones de escudos.

Es necesario también consignar que, por otra parte, debemos agregar que la situación de los locales escolares se ha agravado por la imposibilidad inmediata de cubrir el fuerte déficit de construcción escolar acumulado durante tantos años y que alcanza en la actualidad a 1.091.738 metros cuadrados, debido, como queda establecido anteriormente, a la gran cantidad de locales que se encuentran en pésimas condiciones, y a la mayor demanda de capacidad que ha experimentado la matrícula en los dos últimos años. De allí que, como un medio de superar esta grave situación, el país debe enfrentar con la agilidad requerida la solución de dos problemas:

El incremento sustancial de la construcción de nuevos locales escolares que ha estado haciendo el Ministerio de Educación a través de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos; y atender adecuadamente los locales escolares existentes, como un medio de prolongar su vida útil.

Eduardo Caimapo A.

De Antología

"El escritor colombiano Gabriel García Márquez donó 22 mil dólares de su premio literario al partido venezolano Movimiento al Socialismo (MAS). Políticos de gobierno y oposición coincidieron en lamentar que ese dinero, aportado por los venezolanos, vaya a financiar el caos y el desorden que significa el socialismo". (Cable de Latin).

Primero, el famoso escritor colombiano es dueño de disponer libremente de su dinero. Segundo, su desprendimiento es de un alto valor moral. Tercero, el socialismo no es caos ni desorden, sino orden y disciplina.

A. B.

Prevenir es Mejor que Curar

LOS MARTES DE OSCAR WAISS



Nunca ha sido una buena práctica la de meter la cabeza en la arena, hasta que pase el temporal. Y el Presidente de la República, compañero Salvador Allende, lo ha comprendido aplicando aquello de que prevenir es mejor que curar. No le han importado los comentarios ni las especulaciones que se puedan hacer en el extranjero o en la derecha, prefiriendo hablarle al pueblo francamente, cara a cara.

Existen problemas y es preciso resolverlos. Entre ellos algunas dificultades económicas serias y un comienzo de resquebrajamiento en la unidad de las fuerzas populares. Cuando las recetas no sirven, debe recurrirse a otros remedios, porque nada es peor que sujetarse a esquemas rígidos y continuar con la misma medicina, aunque el mal se evidencie con síntomas inconfundibles. El gran secreto de los sistemas socialistas triunfantes es su adaptabilidad al medio, su flexibilidad para modificar las fórmulas que no dan resultado, o sea, en resumen, su aplicación dialéctica de los impulsos a la realidad concreta.

Cuando el compañero Allende ha insistido en la conveniencia de analizar a fondo los problemas fundamentales y ha

reclamado por la carencia de eco para sus propios documentos, ha puesto el dedo en la llaga, ya que se hace sentir la necesidad de un reexamen de la situación general, no a base de minucias superficiales, sino a través de una interpretación teórica válida y de una aplicación práctica intransigente. La Unidad Popular tiene la obligación histórica de responder a este llamado, abandonando cierta rutina mental, para buscar salidas creadoras, elaborar una línea conjunta y alcanzar esa homogeneidad que exige el Mandatario, justamente preocupado.

La verdadera unidad nace de un común denominador que se encuentra en la discusión amplia, que trae definición y claridad. La tardanza es grave, porque el tiempo es un factor sustancial en la política, y nadie puede decirnos el tiempo con que contamos. Sibilinamente, "El Mercurio", en su comentario político del último domingo, expresa que: "la afirmación duradera del poder presidencial es incierta y nada asegura que los cambios de hombres y de equipos eviten el deslizamiento del país por pendientes peligrosas".

A buen entendedor, pocas palabras.

La Izquierda y la Derecha

El bando contrario tampoco se las trae todas consigo, ya que hay, evidentemente, contradicciones internas que responden, por lo demás, a roces sociales, atenuada expresión de una lucha de clases. No es lo mismo la Democracia Cristiana que el Partido Nacional, ni Patria y Libertad que el PIR, y ni siquiera es lo mismo un demócratacristiano comunitario que uno de sus correligionarios freista. Tan bien lo sabe "El Mercurio", que en ese mismo comentario político dominical expresa que "la unidad de la oposición es indispensable y de que las alternativas del presente régimen son la anárquica disolución nacional o el despotismo comunista revestido de una falsa legalidad". El rotativo de las mentiras no nos deja alternativa alguna: o morimos, o perecemos.

Si la Democracia Cristiana, en general, no está definitivamente lanzada por la pendiente del golpismo, es debido a su temor de que el momiaje saque la castaña con la mano del gato, es decir que ellos hagan la fuerza y el poder lo tomen los gorilas de Sergio Onofre Jarpa y Pablo H. Rodríguez. Eso evidencia antagonismos

que, me atrevería a decir, son más hondos que lo aseverado usualmente, porque la pereza mental nos lleva a generalizaciones propagandísticas que a veces no responden exactamente a un serio estudio de los desplazamientos sociales.

Unido a este examen, tenemos la inclinación de las capas medias, integradas principalmente por empleados, burocratas, profesionales, estudiantes, técnicos, pequeños agricultores, comerciantes modestos o industriales de escasa monta, conjunto de gran influencia electoral y que suele decidir hacia qué platillo se carga la balanza. Esas capas medias son, por esencia, oscilantes y, por presencia, "parlantes". Ellas pueden seguir a los trabajadores, si se sienten interpretadas y confiadas, pero suelen volcarse a la derecha, que les hace falsas promesas para reclutarlas como escuadrón de choque contra los trabajadores. Y los canales podrían ser el grupo fascista "Patria y Libertad" o el mismo Partido Demócrata Cristiano, según sea el cliente de dulce o de grasa. La derecha tiene manjares preparados para todos los gustos.

La Izquierda y la Extrema Izquierda

El principal grupo de extrema izquierda es el MIR, aunque existen otros que llegan a mostrar ribetes folklóricos. La característica de clase de estos grupos es que se alimentan de sectores poblacionales muy pobres, de campesinos con escasa educación política y de estudiantes pequeño-burgueses que son los conductores ideológicos y prácticos, debido a su mayor nivel cultural. La clase obrera es allí minoritaria y eso se evidenció en la última elección nacional de dirigentes de la CUT. Las migraciones de un grupo a otro son continuas, en función de la inestabilidad, teórica y, también, social.

La extrema izquierda no es, dialécticamente planteado, enemiga de la Unidad Popular y del Gobierno. Puede ser impaciente, irresponsable, inoportuna y confusionalista. Admito que, en ocasiones, refleja presiones de las bases que surgen desde el subsuelo de la sociedad, por la falta de habitaciones, la carencia de ropas o los desabastecimientos. Por eso es un error combatirla en ese carácter, el enemigo de clase, siendo necesario refutar sus planteamientos falsos, destruir sus argumentos efectistas y, sobre todo, controlar sus acciones febriles.

La Unidad por Encima de Todo

Sé perfectamente que hay la unidad para la victoria y la unidad para la derrota, pero no ignoro que, en la etapa actual, solamente un frente unido de los partidos populares es capaz de dinamizar el proceso y socavar las fuerzas de la contrarrevolución. La ignorancia de algunos principios fundamentales y el desprecio por la investigación teórica permitieron el ascenso de Hitler en Alemania. No desearia que los chilenos revivieramos la experiencia.

Para Salvador Allende la unidad sigue siendo la herramienta insustituible de victoria y tendríamos que estar ciegos para no

ver esa realidad. Prefiero los errores que pudiéramos cometer unidos, a la grandilocuente verdad en posesión de un solo sector. Es decir, creo preferible ceder, aunque sea transitoriamente, ciertas posiciones, a cambio de mantener un bloque compacto que inspire fe y confianza a las masas.

No propongo que nadie renuncie a nada, ni que nadie se someta a nadie. Solamente que se pospongan los distinguos y se antepongan los puntos positivos. Lo demás lo resolverá el pueblo mismo, si se le da la oportunidad de luchar y de avanzar.



Kim Il Sung y la Liberación de Corea

Corea fue liberada exactamente hace 27 años, el 15 de agosto de 1945.

El día anterior se congregó, en Pyongyang, dentro de un extenso campo deportivo al pie del cerro Moran-Bong, una multitud cercana a las 400 000 personas, virtualmente toda la población de la ciudad. Recibieron en medio de aclamaciones al General Kim Il Sung, que había liberado el país del azote del imperialismo japonés, y volvió a su tierra natal después de un combate despiadado que había durado 15 años. El júbilo y la emoción de esa muchedumbre no pueden ser comprendidos sin echar una mirada hacia el pasado inmediato.

Corea había empezado a experimentar la opresión japonesa desde que fue anexionada de hecho al Imperio japonés, en 1895. Fue un régimen brutal, que incluyó, no solamente la supresión de toda independencia política, sino además la expropiación masiva de tierras al campesinado coreano, en beneficio de grandes señores japoneses que se instalaron en el país y de un reducido círculo de coreanos colaboracionistas. Para los japoneses — como la historia no tardaría en demostrarlo — conseguir colonias como Formosa y Corea (las dos más antiguas) no era un objetivo en sí mismo. La mirada de Japón abarcaba toda Asia (particularmente China y el sudeste asiático) y esas conquistas preliminares eran consideradas como plataformas de penetración.

La inmensa mayoría de los coreanos resistió el régimen policíaco impuesto por los japoneses, y el padre de Kim Il Sung — el maestro de escuela Kim Hyong Suk — fundó en 1917 una liga de resistencia nacional que participó en una gran insurrección que fue aplastada en un verdadero baño de sangre. El padre de Kim es encarcelado y, después de obtener su libertad, toma el camino del exilio que lo conduce — como a miles de sus compatriotas — a la vecina Manchuria. Kim Il Sung tiene 7 años cuando parte con su padre a Manchuria y podrá advertirse que su vida está marcada, desde el comien-



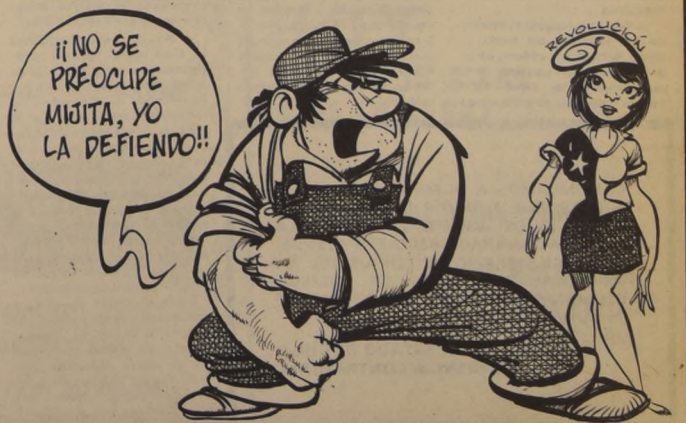
zo, por la lucha de liberación de su patria. Su padre, sus dos hermanos menores y un primo perecieron en ese duro y largo combate.

Kim Il Sung conoce la cárcel y la tortura a los 17 años y, a su salida, ya es un revolucionario decidido. En 1931, los japoneses invaden Manchuria y se consagran de inmediato a reprimir a la colonia coreana, cuyas cualidades combativas habían aprendido a temer. Y el 25 de abril de 1932 — otra fecha histórica para Corea — Kim Il Sung forma a los 20 años, la primera unidad armada de guerrilleros obreros y campesinos. Fija su base en el monte Baekdu, situado en una región fronteriza manchú-coreana, donde los coreanos constituían el 80% de la población.

Los japoneses organizan campañas de cerco y aniquilamiento — similares a las que Chiang Kai-shek organizó contra Mao —, pero comprenden que esa es la mejor manera de aprovisionar con armas a los coreanos. Cada derrota de los japoneses fortalece a los guerrilleros con material bélico. Los japoneses intentan doblegar por el hambre a los coreanos, pero tampoco lo consiguen. Entre tanto, Kim Il Sung realiza la reforma agraria, establece la jornada de 8 horas y funda un embrión de Gobierno Popular en la zona. También combate las tendencias que creen que la resistencia coreana debe convertirse nada más que en una rama del movimiento de resistencia chino; el objetivo para Kim Il Sung es la liberación de Corea.

Las penurias, los combates y el heroísmo de esos guerrilleros alimentan hoy día las glorias nacionales coreanas. Ese combate fue la única luz de esperanza, durante más de una década, para todo un pueblo sometido a la bota japonesa.

¿Cómo no explicarse el júbilo de Pyongyang cuando la lucha termina, el 15 de agosto de 1945, con la victoria final? ¿Y cómo no comprender la veneración hacia Kim Il Sung, el hombre que forjó ese triunfo?



CRONICA

EL CRECIMIENTO INDUSTRIAL DE INDIA

LA INDIA está tomando numerosos recaudos para estimular la producción industrial y las inversiones. La necesidad de obtener más rápidamente el autoabastecimiento industrial y la urgencia de generar mayores oportunidades de trabajo...

Una proporción significativa de la capacidad industrial de la India reside en el sector público. La operación de unidades industriales del sector público tiene, en consecuencia, su importancia en lo concerniente a la contribución que ellas hacen al nivel general de la producción industrial.

Mientras que las medidas enunciadas coadyuvarán a asegurar un alto nivel de rendimiento de la capacidad ya existente, es igualmente necesario incorporar capacidad adicional para atender el crecimiento de la demanda de una variedad de productos industriales.

La electrificación rural ha dado gran ímpetu al desarrollo de industrias en las aldeas. Esto ha dado como resultado una mejor utilización de la fuerza de trabajo del hombre...

El Ministro de Minería, Alfonso David Lebon, dio por inaugurada la Segunda Reunión de Coordinadores de la Asociación de Asistencia Recíproca Petrolera Estatal Latinoamericana (ARPEL).

El próximo jueves: TIJERALES EN CONJUNTO HABITACIONAL PARA EJERCITO. EL PROXIMO JUEVES 17 se efectuará la colocación de los tijerales en la Villa Este...

COMUNICAMOS A NUESTRA CLIENTELA Y PUBLICO QUE, A PARTIR DESDE EL MIÉRCOLES 16 DE AGOSTO EN CURSO, LA SUCURSAL SANTIAGO-RECOLETA ATENDERÁ EN SU HORARIO DE COSTUMBRE...

BANCO DEL ESTADO DE CHILE GERENCIA CONTRALORIA. VALPARAISO: EXTREMISTAS DE LAS VENTANAS DECLARADOS REOS.

del sol. La vida se detenia y caía uno se retiraba a su casa. Hoy, la posición es diferente. Muchas aldeas del país vibran de vida durante la noche.

Más de 100.000 aldeas del país, sumadas a 2.700 ciudades (que cubren una población total de más del 50%) están ahora electrificadas.

La electrificación rural ha dado gran ímpetu al desarrollo de industrias en las aldeas. Esto ha dado como resultado una mejor utilización de la fuerza de trabajo del hombre...

El Ministro de Minería, Alfonso David Lebon, dio por inaugurada la Segunda Reunión de Coordinadores de la Asociación de Asistencia Recíproca Petrolera Estatal Latinoamericana (ARPEL).

El próximo jueves: TIJERALES EN CONJUNTO HABITACIONAL PARA EJERCITO. EL PROXIMO JUEVES 17 se efectuará la colocación de los tijerales en la Villa Este...

COMUNICAMOS A NUESTRA CLIENTELA Y PUBLICO QUE, A PARTIR DESDE EL MIÉRCOLES 16 DE AGOSTO EN CURSO, LA SUCURSAL SANTIAGO-RECOLETA ATENDERÁ EN SU HORARIO DE COSTUMBRE...

BANCO DEL ESTADO DE CHILE GERENCIA CONTRALORIA. VALPARAISO: EXTREMISTAS DE LAS VENTANAS DECLARADOS REOS.



INDIRA GANDHI

INDIRA GANDHI: PRIMER MINISTRO DE LA INDIA

Representante Social, Indian Express, Nueva Delhi. 20 de Agosto, 1969. Fue la noche en que V. V. Giri fue proclamado Presidente de la India.

La emergencia de Indira Gandhi, la Primera Ministra de la India, se produjo al no permitirle salir de entre los bastiones de la izquierda...

ROBARON EN CASA DE UN PERIODISTA

SANTIAGO (UPI). - Especies de valor aún no especificadas robaron desconocidos desde la casa ubicada en Vitacura 9579.

ROBARON UN MICROBUS. SANTIAGO, 14 (UPI). - El robo del microbus patente PP-704 de Quinta Normal que corresponde a un vehículo del recorrido Avenida Matta...

HOMICIDIO EN POBLACION ESMERALDA. SANTIAGO (UPI). - En el curso de una reyerta ocurrida en calle Miguel Grau...

MURIO CARBONIZADA. SANTIAGO (UPI). - Carbonizada murió Mercedes del Carmen Correa Pavez...

DETENIDO POR HOMICIDIO. SANTIAGO (UPI). - Acusado del delito de co-autor de homicidio fue detenido por la policía...

EL MANDATO DE LAS MASAS

Pasó el tiempo y llegó la hora memorable de 1971 y el período electoral el primero en la historia de la India.

El momento determinado el Yoyo disparó contra Espinoza hirniéndolo en el pecho, instantes después que ambos abandonaron la fuente de soda para dirigirse a los jardines de la avenida Portales...

CON EL FIN de entrevistarse con el Presidente de la República llegaron ayer hasta La Moneda dirigentes de Lo Hermdida...

DIRIGENTES DE LO HERMIDA CONCURREN A LA MONEDA

Los que más necesitaban. Uno de los lugares más afectados por los terremotos fue el Campamento Padín de Quinta Normal...

CARTAS AL DIRECTOR

Compañero Oscar Waiss. Diario La Nación. Presente. IRMA CACERES DE ALMEYDA, saluda muy atentamente al compañero Oscar Waiss...

SERVICIOS DE EMERGENCIA. ASISTENCIA PUBLICA 382244. RADIOPATULLAS CENTRAL 62261. BOMBEROS 61171-60141.

VALPARAISO: EXTREMISTAS DE LAS VENTANAS DECLARADOS REOS

Desde ayer los acusados están recibiendo la visita de familiares en el Hospital Militar Buren, donde continúan atendidos por las heridas sufridas en la explosión...

VALPARAISO (Sara Vial. Corresponsal). Han sido declarados reos por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado los siete implicados en la explosión de la Planta Las Ventanas...



EL BALLE FOLKLORICO "AUCAMAN" arribó a Munich, para representar a Chile en la Olimpiada Cultural que se desarrollará paralelamente a los Juegos Olímpicos en la Capital de Baviera.

Plantean los comunistas:

RESPONSABILIDAD Y DISCIPLINA PARA GANAR LA BATALLA DE LA PRODUCCION

Un profundo análisis de los problemas del campo realizaron los dirigentes comunistas en su Pleno Agrario.

El aumento de la producción agropecuaria, la preocupación por la solución de los problemas campesinos y su participación en las tareas del agro fueron algunos de los temas principales abordados en el Pleno Agrario del Comité Central del Partido Comunista que inició sus sesiones de trabajo, ayer a las 9 horas en el Teatro Toesca de nuestra capital.

los miembros del CC, parlamentarios, dirigentes regionales, funcionarios de los servicios del agro, dirigentes campesinos e invitados especiales.

José Cademártori, diputado y miembro de la Comisión Política, abrió debate en la mañana de ayer sobre la importancia que tiene la producción agropecuaria para satisfacer las necesidades de consumo de la población. Indicó en su intervención que debido al problema de la falta de divisas, a las dificultades para importar, nacida entre otras cosas por el alza de los precios internacionales y la baja del precio del cobre, hay que mirar hacia la agricultura. La situación, dijo, no es tan negra como la pintan los latifundistas ni tan rosada como lo dicen en algunas oficinas públicas.

Destacó Cademártori que "el área reformada será la base del aumento de la producción agropecuaria y que es necesario intensificar la planificación agrícola para desarrollar científicamente la producción".

SOCIALISTAS

El Pleno Agrario del PC valorizó positivamente el hecho de que el Partido Socialista realizara un

evento similar destinado a discutir los problemas de la agricultura, lo que permitirá corregir de conjunto, dijeron los dirigentes, algunas deficiencias del trabajo del gobierno en el campo. Se reiteró la necesidad de desarrollar acciones comunes con los socialistas a fin de llevar a la práctica y buen término las tareas que se han propuesto.

Según el Pleno Comunista EL EXITO DE LA BATALLA DE LA PRODUCCION ES LA UNICA SALIDA PARA RESOLVER LOS PROBLEMAS DE ABASTECIMIENTO Y DE LA FALTA DE DIVISAS.

En las resoluciones del Pleno Agrario del PS se plantea la misma inquietud señalándose a la vez de que para que esto surta sus efectos las masas campesinas deben estar permanentemente movilizadas para atajar el boicot de los sectores latifundistas.

PREOCUPACION

El Diputado por Talca, Alejandro Toro, manifestó la preocupación de los comunistas por el papel que deben jugar los pequeños y medianos agricultores en el desarrollo de la producción agropecuaria. Indicó que estos cumplen un papel progresista, porque producen más que los latifundistas y que ellos se sienten interpretados por las posiciones que al respecto entre-

gan los comunistas. Insistió en la necesidad de trabajar con estos sectores para ganar nuevos aliados para la revolución.

MAPUCHES

Alberto Molina, Secretario del Comité Regional de Cautín, trajo la alarma de los mapuches de la zona por la forma en que fue despachado por el Congreso el proyecto que crea el Instituto de Desarrollo Indígena, eliminando los juzgados de Indios y algunas disposiciones retardatorias. La iniciativa fue desfigurada en el Congreso y por esta razón el pueblo mapuche y el Partido, dijo, están de acuerdo en que esta debe ser vetada por el Presidente ya que lo fundamental no resuelve la devolución de las tierras usurpadas.

Valorizamos, dijo Alberto Molina, la comprensión del pueblo mapuche en el proceso de cambios que vive el país, cuando estiman que es mejor trabajar en forma colectiva la tierra que hacerlo en forma individual y para mayor comprensión de todos entregamos dos ejemplos claros: En la comuna de Carahue se constituyó la Cooperativa de Producción Miraflores con la tierra que tenían los campesinos mapuches de 300 hectáreas recuperadas y se ha desarrollado allí un proceso productivo de papas, legumbres, y crianza de

cerdos, elevándose así los ingresos económicos de sus componentes. Otro tanto, dijo, ocurrió en la comuna de Galvarino donde se creó la Cooperativa de Producción Panco con idénticos resultados positivos.

CRITICAS

Junto a los ejemplos positivos el dirigente comunista señaló los errores. Dijo que había ausentismo, indisciplina y no preocupación por la buena marcha de las unidades reformadas lo que trae como consecuencia la baja de producción, pérdida de elementos de trabajo, destrucción de maquinarias, y finalmente irresponsabilidad.

OBJETIVOS

El Pleno Agrario del Partido Comunista se plantea como objetivos señalar muy claramente las metas en cuanto a la participación; ganar la batalla de la producción como un medio para contrarrestar la falta de divisas en la importación de alimentos, y planificar las tareas del agro en conjunto con el gobierno y demás partidos de la Unidad Popular para impulsar el proceso revolucionario. El evento finalizará esta tarde y posteriormente serán entregadas las conclusiones obtenidas al calor de los debates.



Los comunistas debatieron durante el día de ayer los múltiples problemas del agro planteándose metas claras para la superación de ellos.

Desafuero de Matías Núñez:

NO SE PUEDE DUDAR DE QUE LADO ESTA LA JUSTICIA

- Anibal Scarella del PN no fue desafuero a pesar de que había insultado gravemente al Presidente de la República.
- A Matías Núñez, diputado del PS, lo desafuero por "hablarle fuerte" a un juez que defiende a los latifundistas.
- No desafuero al diputado Arturo Frei que injurió al Presidente por la Televisión.
- A Joel Marambio, diputado socialista, lo tienen sin fuero hace seis meses por hablarle claro a un sedicioso.

Los Tribunales de Justicia siguen su escalada contra los parlamentarios populares estableciendo claras normas de que es mucho más grave en este país "hablarle fuerte" a un juez local que insultar públicamente al Presidente de la República, incluso "pidiendo" su destitución en actos públicos.



Matías Núñez, diputado socialista por el Cuarto Distrito, desafuero por defender a los campesinos.

Los Magistrados de la Corte de Apelaciones de Santiago desafuero al diputado campesino del Cuarto Distrito Matías Núñez, militante socialista, acusándolo de desacato al juez local de Melipilla Arnoldo Olate.

Por su parte, la Corte de Apelaciones de Valparaíso dejó hace un mes y medio, "libre de polvo y paja" al diputado del Partido Nacional, Anibal Scarella, quien en un acto público, en Villa del Mar, además de insultar groseramente al Presidente de la República, pidió "su destitución por parte del Congreso". Frente a esos hechos que fueron calificados de una gravedad sin límites la Intendencia portuaria se querreló contra Anibal Scarella, derechista de tomo y lomo, exigiendo su desafuero, a fin de procesarlo por desacato a un Poder del Estado y por sedicioso.

Sin embargo, aquella vez los Tribunales de Justicia establecieron que las palabras de Scarella "no eran graves".

Pero, ahora la Justicia fue bastante amigable y condescendiente con el Juez Olate de Melipilla, desafuero a Matías Núñez.

La molestia de los Tribunales contra Núñez, se planteó desde el momento en que el diputado se pasó al frente de la defensa de un centenar de campesinos de Melipilla, quienes indignados por la actual partidista del Juez Olate a favor de los latifundistas fueron a reclamar sus derechos ante el Juzgado local.

La prensa derechista magnificó los hechos y acusó a los humildes obreros de tratar de apoderarse de las oficinas donde funciona el juzgado. El desafuero del diputado



Joel Marambio, es el otro diputado socialista desafuero, también por estar junto a los trabajadores del campo.

Matías Núñez, está demostrando una vez más de qué lado se ha colocado la Justicia, a la vez que sus magistrados a sabiendas que emiten fallos parciales, rasgan vestiduras porque se les critica.

OTROS EJEMPLOS

El diputado socialista por Colchagua, Joel Marambio, está desafuero hace cerca ya de seis meses. Para la Justicia su "delito" fue haberle dicho una palabra de grueso calibre al conocido sedicioso de la región de San Fernando, Maximiliano Errázuriz Equiguren.

Según la Justicia, por su apellido, a ese señor no se le podían cantar las cosas claras, usando el conocido lenguaje popular. Así fue desafuero Joel Marambio a quien otros latifundistas, los Barahona, trataron de asesinar en un camino público de Santa Cruz. Los Barahona están libres. Marambio desafuero.

Otro caso muy reciente fue el que protagonizó ante miles de espectadores del Canal Nueve de Televisión de la Universidad de Chile, el diputado demócrata-cristiano, Arturo Frei, al insultar públicamente al Primer Mandatario.

Sus groseras palabras, de las que fueron testigos los telespectadores del programa "El Juego de la Verdad", tuvieron una viril respuesta por parte del parlamentario comunista Jorge Insunza, quien cansado de las insolencias amenazó con retirarse de los estudios de TV.

El Ministerio del Interior se querreló por los insultos y la petición está aun en los tribunales.

Sin embargo, el diputado Arturo Frei anunció luego querrelas contra varios órganos de prensa que reprodujeron sus insultos acusándolo de "injurias y calumnias".

Juzgue la opinión pública la actitud de los que amparándose en el fuero parlamentario atacan a otro Poder del Estado, en tanto que la Justicia sólo desafuero a los diputados populares.

Encabezados por Alcalde DC: MATONES ATACARON A ESTUDIANTES: 7 HERIDOS

CABRERO.— Siete menores entre ellos tres muchachos, fueron víctima de la agresión de un grupo de individuos, que, encabezados por el Alcalde de Cabrero, Hossain Sabaj, de filiación demócrata-cristiana, llegó a desalojar a los estudiantes que habían ocupado la biblioteca de la escuela local.

Los heridos fueron identificados como José Mendoza, de 17 años, Presidente del Centro de Alumnos; Oscar Cerda, de 16, Secretario del mismo Centro; Margarita Gutiérrez Jara, de 16; María Gutiérrez, de 17; Angélica Escobar, también de 17 años; Camilo Barrera, de 18; Sótero Hernández, de 17 y Domingo Padilla de 19 años.

El hecho se registró la noche del domingo último, luego que un grupo de 20 alumnos de la Escuela Pública de Cabrero procedió a ocupar la biblioteca del establecimiento, como una forma de protestar porque el lugar no cumplía con sus funciones de biblioteca, sino como sitio de reunión del Centro de Madres "Irene Frei".

Aproximadamente a las 22.30 horas, llegó un grupo de individuos armado, con objetos contundentes, encabezado por el alcalde Sabaj ingresando violentamente a la dependencia y atacando a los muchachos. Los siete estudiantes mencionados sufrieron lesiones de diversos grados. Una pareja de carabineros que se encontraba en el lugar no logró disolver a los atacantes y fue necesario pedir refuerzos para sacar a los matones del colegio.

Posteriormente, ya en horas de la madrugada de ayer, llegó hasta el sitio el Gobernador de Yumbel, quien conversó con ambos bandos, tomándose como solución el que tanto estudiantes como adultos abandonaran el local. Ayer, se realizaron reuniones para determinar si la biblioteca será usada como tal o como sitio de reunión del Centro de Madres "Irene Frei".



RONDIZZONI 2084 - SANTIAGO - CHILE

- El más familiar de los Restaurantes
- Invita a Ud a los famosos platos caseros
- SEVICHES
 - CORVINA
 - CONGRIO
 - PEJERREYES
 - CHORITOS
 - ALMEJAS
- PASTEL DE CHOCLÓS GRANADOS
- PATITAS ARROLLADOS PERNILES

CALDILLO MARISCAL CALIENTE
EL NUEVO PLATO DE MERVILLES

Y EL FAMOSO CAUSEO DE PATITAS

Reserve su mesa en el mismo local

MICROPOLITICA

SESIONES

El jueves se reanudarán las sesiones de la Comisión de Economía de la Cámara de Diputados que estudia los proyectos de reformas económicas enviados por el Ejecutivo al Parlamento.

Los miembros demócratas cristianos de la Comisión presentaron la semana pasada, sus indicaciones al respecto de acuerdo a lo establecido en el Consejo Plenario del PDC realizado hace unos días. Es probable que el informe sobre los proyectos sean entregados este fin de semana.

RECESO

Hasta el próximo martes 22 estará en receso la Cámara de Diputados por acuerdos de todos los comités parlamentarios.

La cámara realizó sesiones especiales la semana pasada para dejar despachados todos los proyectos e iniciativas de fácil tramitación a fin de permitir a sus diputados el largo receso.

Por su parte en el Senado no hubo acuerdo sobre receso parlamentario y de esta manera esa corporación deberá celebrar

mañana las sesiones ordinarias de costumbre. El Senado está convocado para el jueves en la mañana a una sesión especial con el objeto de tramitar algunos proyectos pendientes.

CONFERENCIA

Una conferencia de prensa ofrecerán mañana a las 11 horas los dirigentes nacional del Partido Socialista para informar sobre el reciente pleno agrario de esta colectividad.

El encuentro con los periodistas se efectuará en el Senado.

MOVILIZACION

Los dirigentes nacionales del PR han viajado a provincias para dirigir las tareas que se propusieron en su Congreso de Cartagena realizado a fines del mes de julio.

En esa oportunidad los radicales acordaron iniciar una gran movilización de las bases para revivir la presencia de ese partido en los distintos frentes de masas y actividades de la vida nacional.

Posteriormente realizarán un evento en Concepción para realizar una evaluación de los hechos.

RADIO MAGALLANES

Presenta... RECITAL DEL QUILAPAYUN

... Usted que no pudo asistir al GRAN PALACE, escúchelo

HOY MARTES 15 A LAS 6 DE LA TARDE

No olvide la cita cordial

RADIO MAGALLANES SU EMISORA POPULAR EN EL 138 DEL DIAL

PLENO POLITICO DEL PS SE INAUGURA EL JUEVES

El jueves próximo se inicia el Pleno del Comité Central del Partido Socialista destinado a analizar la situación política nacional y a plantear las tareas que deberán cumplir las bases con motivo de las próximas elecciones parlamentarias de marzo.

El informe político del Pleno del Comité Central será entregado por su Secretario General, Carlos Altamirano y a la vez la Comisión Política informará sobre las listas de candidatos a diputados y senadores que ya están confeccionadas. El organismo máximo deberá ratificar en estas listas ante la Unidad Popular y presentarlas al congreso del partido como Partido Federado. En los próximos días el Pleno del Comité Central del PS estará a cargo del Secretario de Organización

LO MEJOR en **TANAX** es **TANAX**

EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO SERVICIO DE AGUA POTABLE EL CANELO

REDUCCION DEL SUMINISTRO DE AGUA POTABLE ENTRE LOS DIAS 16 AL 20 DE AGOSTO DE 1972

La Empresa de Agua Potable de Santiago y el Servicio de Agua Potable El Canelo ponen al conocimiento de sus consumidores que durante los próximos días deben poner parcialmente fuera de servicio las Plantas de Filtros de las Vizcachas y Las Vizcachitas con motivo de las obras de Mantenimiento que la Sociedad Canal del Maipo deberá ejecutar en su sistema de canales.

La menor producción de las Plantas significará un abastecimiento disminuido en un 40%. Para poder atender el abastecimiento con esta producción limitada será necesario restringir los consumos, mediante una reducción general de la red de distribución desde el 16 al 20 de agosto de 1972.

Los efectos de esta reducción se podrán aminorar con la eficaz colaboración del público en el sentido de limitar sus consumos al mínimo indispensable durante el lapso indicado, esfuerzo de bien común que la Empresa de Agua Potable de Santiago y el Servicio de Agua Potable de El Canelo, rindiendo homenaje, agradecen.

IX Conferencia Minera:

IMPULSO MINERO PARA LA BATALLA DE LA PRODUCCION

Aprobar, y apoyar totalmente los conceptos emitidos por el Presidente de la República en su carta a los partidos de la Unidad Popular, y analizar en las bases el citado documento, fue uno de los principales acuerdos adoptados por los 200 delegados que asistieron a la Novena Conferencia de la Federación Nacional Minera.

El domingo pasado, a las 14 horas finalizó en el Edificio de los Trabajadores el torneo que reunió a los representantes de 52 mil trabajadores de mineros afiliados, distribuidos en 100 sindicatos.

Durante el Plenario de Clausura estuvieron presentes Rodemil Yáñez, Consejero Nacional de la CUT y el ex-Secretario General de la Federación Minera, David Miranda, quien ocupa actualmente el cargo de Subgerente de Chuquicamata.

Almiró Guzmán, Secretario General de la Federación Minera, dio lectura al cuerpo de resoluciones del importante evento gremial, previa aceptación, por parte de los delegados del informe central que había rendido al inaugurarse la conferencia.

En su intervención Guzmán también resaltó el papel de la clase obrera, antes tan explotada por los regímenes capitalistas, en el proceso revolucionario que vive Chile.

Por ello, entre los acuerdos adoptados figura el repudio a la campaña de la ultra izquierda en contra del proceso revolucionario, con lo que hacen el juego político a la reacción y el imperialismo; realizar actos de celebración del Segundo Aniversario del Gobierno Popular, en especial trabajos voluntarios el domingo 3 de septiembre; impulsar la Batalla de la Producción y lograr con este esfuerzo de los trabajadores mineros, una mayor entrada de divisas; aprobar el convenio CUT-Gobierno sobre pago de bonificación compensatoria y de escolaridad y el cambio de fechas para los pliegos de peticiones; proponer al Gobierno que las maquinarias y herramientas dadas de baja en las industrias, se arreglen y sean entregadas a la Pequeña Minería, para mejorar la producción.

Luego de terminada las deliberaciones, los 200 delegados asistentes comenzaron de inmediato a regresar a sus bases a lo largo del país.



IRABAJADORES MINEROS: su conferencia fue un importante apoyo a la política laboral del Gobierno. En la foto, dos aspectos del Plenario de clausura.

A BRASIL VIAJA MEJOR TRABAJADOR DE FANALOZA

El espíritu de trabajo, su actitud autocrítica y su afán de perfeccionamiento, hicieron a Eduardo Antonio Loma Chandiá acreedor de un viaje de estímulo a Brasil, a una industria similar a Fanaloza, fábrica chilena en la cual presta servicios.

"No creo que sea el mejor trabajador. Hay compañeros que tienen más méritos que yo, y lo digo sin falsa modestia", afirmó Loma al conocer la noticia. "Llevo once años trabajando en esta planta y en ese lapso he aprendido a conocer a antiguos obreros que con 'cancha' y personalidad han asumido la enorme responsabilidad de sacar la industria adelante. También he conocido a otros compañeros que, por falta de información y conciencia, no alcanzan a comprender lo que ocurre y se están relajando."

Para adjudicarse el premio del viaje, Antonio Loma fue sometido a igual que otros seis obreros, a un test de conocimientos generales y lo ganó. El jurado que decidió el concurso estuvo integrado, por acuerdo con los sindicatos, por los interventores Félix Candia y Almiró Cabello, además del Jefe del Departamento de Relaciones Industriales.

EL VIAJE

El trabajador, premiado permanecerá en Río de Janeiro durante cinco días, y allí tendrá oportunidad de conocer la industria de sanitarios Decca, en donde intercambiará experiencias con sus colegas brasileños.

Comentando el viaje Loma dijo: "nunca he subido en avión y lo confieso que tengo un poco de miedo. Jamás imaginé siquiera la posibilidad de salir del país. Antes sólo los gerentes de la empresa lo hacían. Es una prueba más del cambio fundamental que se ha experimentado desde que pasamos al área social".

El obrero Loma reconoce que este premio le ha sobre él una gran responsabilidad. "Debo responder a la confianza depositada por mis compañeros y por los ejecutivos", expresó.

QUIEN ES EL OBRERO ANTONIO EDUARDO LOMA CHANDIA

Casado con Gladys González Rojas, tiene dos hijos y otro por llegar. Tiene 32 años, de los cuales 11 ha trabajado en Fanaloza, en la planta Carrascal. Es un hombre de esfuerzo y emprendedor, sale a las cinco de la tarde de su trabajo y de allí se va a una escuela técnica a estudiar electrónica. Los sábados y domingos cuando no hace trabajo voluntario en su fábrica, se dirige a su casa, que construyó con ayuda de la Cooperativa Fanaloza.

Loma y todos sus compañeros esperan que este viaje sea un aporte más al mejor desarrollo de su trabajo, que ahora hacen con más agrado, pues saben que tienen participación directa y una responsabilidad mayor en la marcha de la empresa.

TRABAJADORES DE EX YARUR SUSCRIBEN BONOS DE RECONSTRUCCION



El Presidente del Comité Coordinador, Héctor Plazaola; el dirigente sindical, Horacio Herrera y un integrante del Consejo de Administración por parte de los trabajadores, Ricardo Acuña,

durante la ceremonia donde hicieron entrega del cheque de 1 millón de escudos para Bonos de la Reconstrucción, al Gerente General de la Caja de Amortización.

FRIO DE ZONA AUSTRAL EVITA ENFERMEDADES

La zona más austral del país y del mundo, casi en los límites con la Antártida, representa un desafío a la capacidad organizadora de las autoridades de Salud para llegar a los 100 mil ciudadanos que laboran y producen bajo difíciles condiciones geográficas y climáticas. Las bajas temperaturas y el viento huracanado son las principales características de Magallanes, así como la gran dispersión de sus habitantes en las estancias y campamentos petrolíferos.

Para llegar a muchos alejados puntos, sólo es posible hacerlo por vía terrestre, y únicamente por el lado argentino, ya que Magallanes se encuentra aislado del resto del país por 400 kilómetros de cordilleras, glaciares y canales. Así hay veces en que la única forma de "auxiliar a un enfermo es por la vía aérea, en la ruta más difícil del mundo según indican experimentados pilotos.

No obstante estos poderosos impedimentos, las cifras señalan positivamente que, desde la creación del Servicio Nacional de Salud, el 8 de agosto de 1952, esta provincia ha contado con los mejores índices de salud de Chile, ostentando la mortalidad infantil más baja, y la ausencia de enfermedades como la poliohilitis y la fiebre desconocida totalmente. Un dato curioso: los magallánicos tienen el record de supervivencia, desde el momento que, como promedio, viven más años que el resto de nuestros compatriotas. Las estadísticas oficiales hacen llegar este promedio a cerca de 70 años para las mujeres y 63 para los hombres. Los médicos locales explican esta situación atribuyéndola al menor índice de enfermedades, en las cuales el frío es una gran ayuda para evitarlas.

Llevarlos por la iniquidad de conocer a estos abnegados tin-



Mireya parte hoy a dialogar con los trabajadores nortinos.

MIREYA BALTRA VIAJA AL NORTE

A primera hora de hoy viajó a la zona norte la Ministra del Trabajo Mireya Baltra, acompañada de abogados y expertos laborales de la Secretaría de Estado.

Como principales puntos de la gira se programan los centros mineros de Chuquicamata y Salvador, oficinas salitreras Pedro de Valdivia, María Elena, Alemania, en los departamentos de Antofagasta, Tocopilla y Taltal.

El regreso de la Secretaría de Estado a la capital está programado para el próximo domingo.

SINTESIS LABORAL

El próximo jueves 17, a las 11.30 horas, los encargados del Departamento de Educación de la CUT, darán a conocer en conferencia de prensa la iniciación de tareas de la 4ª Escuela de Temporada de la máxima organización de los trabajadores.

La reunión con los periodistas tendrá lugar en el local de Vidauré 1456 y participarán la Mesa Directiva de la CUT, encabezada por Luis Figueroa y Rolando Calderón, y la Dirección de la Escuela Sindrual, quienes darán a conocer la actividad a desarrollar, la importancia de la capacitación de los trabajadores y los objetivos de la Escuela de Temporada.

TELEFONICOS

A las 10.30 horas de hoy se reunirá el personal de la Sub-División Construcción de Líneas,

afiliado al Sindicato de Empleados de la Compañía de Telefonos, para aprobar la nueva organización que tendrá dicha sección.

La convocatoria fue formulada por el cuerpo de delegados respectivo y en la asamblea se harán presentes los dirigentes del sindicato, que preside Héctor Orellana. Tendrá lugar en la sede de Corte Suprema 184 y se encarece la asistencia de los compañeros interesados.

159 AÑOS

La Dirección y la Asociación Nacional de Funcionarios de Bibliotecas, Archivos y Museos, celebrarán los 159 años de vida de la Biblioteca Nacional, con una velada artística.

El acto tendrá lugar el próximo viernes 18 de agosto, a las 17.30 horas, en el Salón Auditorium de la Biblioteca Nacional, Moneda 650.

DIA DEL PRACTICANTE

Con motivo de celebrarse hoy el día del practicante, el Círculo de Practicantes Particulares invi-

FALLO SOLUCIONO CONFLICTO COPEC

Fue firmado en el Ministerio del Trabajo el fallo que puso fin al conflicto planteado por los trabajadores de los Distribuidores Ambulantes de Kerosene y Solventes Copec, adoptándose la casi totalidad de los puntos propuestos por los trabajadores.

En el documento de acuerdo, firmado por los representantes de a parte patronal y el representante del Ministerio del Trabajo, establece un sueldo

mensual de 1500 escudos para los choferes y 1.100 escudos para los ayudantes; una participación de 30 escudos por vuelta para los choferes con un máximo de 15 vueltas, y 30 escudos para los ayudantes, con un máximo de cinco vueltas.

Además se han fijado asignaciones, de escolaridad, aguinaldos, gratificaciones y otras garantías.

DECRETO PONE FIN A INTERVENCIONES

Fue totalmente cursado el decreto del Ministerio del Trabajo que pone fin a las intervenciones de ocho industrias y entidades comerciales de todo el país. Las industrias o entidades comerciales que vuelven a sus propietarios o consejos de administración son los siguientes:

Cantera Quinque en Temuco; Textiles Hun Fang en Los Angeles; Gerencia y Oficina de Ventas; Cementerio Metropolitano de la capital; Industria Nacional de Fertilizantes de Chillán; Confecciones Contador de Santiago; Cine Atacama de Copiapó.

UNIDAD POPULAR GANO ELECCION EN PAIPOSE

Un amplio triunfo obtuvo la Unidad Popular, en la elección de la nueva directiva de la Asociación Unica de Trabajadores de ENAMI de Paiopote. De los siete dirigentes que resultaron electos, seis pertenecen a partidos de la Unidad Popular, siendo el restante de la Democracia Cristiana.

Los elegidos son Juan Vicencio, del P.C.; Néstor Ubillo, Mapu; Oscar Jeneral, Mapu; Alfredo Soto, P.S.; Tomás Ahumada, P.C.; Rubén Ordenes, P.S. y Andrés Segovia, D.C.

La entrega de cargos a la nueva directiva se efectuó el día 16 del presente.

ALALC Y PARAGUAY

ASUNCIÓN 14 (AFP). La ALALC (Asociación Latinoamericana Libre Comercio), necesita mayor respaldo político de los once países miembros para llevar adelante programas más audaces que impliquen verdaderos acuerdos, declaró aquí el embajador Delfín Ugarte Centurión.

Ugarte Centurión, delegado permanente paraguayo ante el Comité Ejecutivo de ALALC, expresó que un programa regional de desarrollo industrial y una planificación en materia de inversiones requerían un apoyo político de la ALALC.

Agregó que la adopción de una tarifa externa común y decisiones para localización industrial y reserva de mercado, constituyeron entre otros, los grandes temas de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

En una entrevista con la agencia France Presse, Ugarte Centurión puntualizó que se requería ese respaldo político para encarar una más decidida cooperación de los países miembros "para corregir los desequilibrios estructurales de las economías en favor de determinados países".

Ugarte Centurión sostuvo que de ese modo, la ALALC estará en mejores condiciones para adoptar los mecanismos más adecuados de tal suerte a impulsar un mayor comercio intrazonal.

El delegado paraguayo declaró que en base a ese criterio, tomó la iniciativa de proponer una conferencia de cancilleres de las once naciones miembros de ALALC, que probablemente se convocaría en los primeros meses del año venidero en Montevideo, sede de la ALALC.

Ugarte Centurión recordó que en 1980 debe estar perfeccionado el sistema de libre comercio de la región con la liberación total de lo esencial del comercio zonal.

Ese programa de liberación arancelaria total deberá desembocar posteriormente, en las bases tendientes al establecimiento del mercado Común Latinoamericano.

Ugarte Centurión analizó después el comercio del Paraguay en el marco de la ALALC, declarando que le era muy fundamental diversificar sus exportaciones.

Paraguay, añadió, incrementó su participación en el intercambio ALALC en un 141 por ciento entre 1961-72 en tanto el correspondiente a otras áreas (exportaciones paraguayas fuera de ALALC) registró un aumento del 94%.

Tras indicar que el incremento de las exportaciones paraguayas a la ALALC creció a un ritmo mayor que las orientadas a otros destinos, Ugarte Centurión reveló que las principales concesiones arancelarias están clasificadas así:

Brasil 1406 ítem, Argentina 1031, México 1012, Uruguay 506, Chile 333, Ecuador 312, Colombia 271, Perú 188 y Venezuela 149.

Dijo que el Paraguay recibió en total 5208 concesiones que amparan a 1800 productos, pero que lamentablemente esas

concesiones se están utilizando plenamente.

"La estructura de nuestra producción se caracteriza por una oferta muy rígida", expresó Ugarte Centurión al explicar las razones por las cuales el Paraguay no está aprovechando adecuadamente esas concesiones ALALC.

"La producción agrícola, ganadera y forestal -dijo- condiciona un proceso previo para reaccionar ante una expectativa de mercado".

Declaró que previamente debe planearse la producción en base a programas de inversión y organización de los agentes o factores que concretarán la producción.

Manifestó Ugarte Centurión que eso no es fácil, pues el factor capital, combinado a veces con la falta de adecuada experiencia para ejecutar proyectos que

entrañan riesgos y limitadas orientaciones establecidas.

El embajador Ugarte Centurión sostuvo que Paraguay necesita puntos esenciales para impulsar su comercio exterior.

Esos tres puntos son: diversificación de mercados, mejoramiento de las exportaciones e importaciones y apertura de mercados para nuevos productos.

Ugarte Centurión afirmó que el comercio paraguayo disminuyó con la Argentina pero que nuevos mercados para Paraguay en Chile, Brasil, México, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela.

Dijo finalmente que su país logró en concesiones ALALC una cooperación estimulante en base al comercio exterior.



PERON DESEA ENTENDIMIENTO CON FF. AA. DE ARGENTINA

BUENOS AIRES, 14 (UPI).— El ex presidente Juan D. Perón desea "un entendimiento con las fuerzas armadas" para llegar a buen fin en el actual proceso político, según declaró hoy uno de sus antiguos colaboradores.

La declaración fue hecha por el Presidente de la Unión Popular, Rodolfo Tacera de Franco, al término de una reunión con la Comisión Coordinadora del Plan Político, que preside el Ministro del Interior, Arturo Mor Roig. La Unión Popular es identificada con el "enopernismo", un movimiento que sostiene la doctrina política del ex presidente, pero conserva su independencia de acción, rechazando la dirección pe-

roniana.

Tacera del Franco dijo que en la reunión, Mor Roig le informó sobre el plan político oficial.

que incluye la Reforma de Constitución y la realización de elecciones generales del 25 de marzo próximo. También habían sido convocados a concurrir hoy a las sesiones de la Comisión Coordinadora los partidos Popular Cristiano y Revolucionario Cristiano, que declararon la invitación.

La reforma de la constitución entrará en vigencia el día mañana por la Junta de Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, que constituyen el poder político máximo en la Argentina. La sesión será dirigida por el Presidente de la República y Comandante del Ejército, General Alejandro Lanusse, con participación de los titulares de la Fuerza Aérea, Brigadier Carlos Rey, y de la Marina Almirante Carlos Costa.

Según fuentes oficiales, los principales enmendados de la fundamental tienden a unificar en cuatro años el mandato del Presidente de la República y el vicepresidente del legislativo y los gobernadores de provincias. El Presidente, además, podría ser reelegido por un período adicional, mientras que los legisladores tendrían derecho a ser reelegidos en forma rotatoria.

El gobierno militar, cuyo plan de Reformas Constitucionales ha sido criticado por todos los partidos políticos importantes, también proyecta implantar el régimen de elección directa para el Presidente y vicepresidente de la República, aunque no se ha determinado aún cómo se graba que el candidato triunfante obtenga la mayoría absoluta de los votos.

Una de las soluciones sugeridas es la realización de una segunda vuelta electoral, pero no se sabe aún si en esa segunda ta complementaria participarán únicamente los dos candidatos más votados en la rueda anterior o si se permitirá la presencia de un tercer postulante.

PIDEN APLAZAR CONFERENCIA SOBRE EL DERECHO DEL MAR

GINEBRA, 14 (AFP).— Perú, Argentina y Brasil libran actualmente en el Comité de los fondos marinos, reunido aquí, un combate de retaguardia para que sea aplazada la conferencia sobre el derecho del mar que debe celebrarse, en principio, el año próximo.

Las delegaciones de los tres países citados alegaron hoy que hasta la fecha no se llegó a ningún acuerdo, ni tan siquiera sobre los proyectos de artículos del Tratado.

Se decidió efectuar sesiones nocturnas pero es poco probable que un trabajo eficaz pueda llevarse a cabo antes del viernes.

fecha de clausura de la sesión.

Se recuerda que Estados Unidos y la URSS declararon desear que la Conferencia se celebrara lo antes posible. La India propuso una reunión en 1973 para preparar el trabajo, el cual se haría efectivamente en 1974.

El delegado mexicano pronunció un discurso en el cual destacó particularmente "lo absurdo" de la tesis que propugna que cada país costero tenga además, de sus 12 millas de aguas territoriales, una zona de interés "económico de 200 millas, con lo cual se distanció de una tesis que defendían otros países sudamericanos".

EL CABLE RISUEÑO

CAPITAN SIN BARCO

TRAPANI (ITALIA), 14 (UPI).— Un camión de instrumentos musicales y utilería teatral, propiedad del Ballet Nacional Checoslovaco, desapareció durante el viaje de Praga a esta ciudad siciliana.

La compañía hizo su primera presentación aquí al son de música provista por cintas de grabación, pues el director de la orquesta, Boris Velet, y sus 45 músicos, no pudieron tocar debido a la falta de instrumentos.

"Me siento como un capitán naval, que tiene tripulación pero no tiene barco", dijo Velup.

GUERRA DE CHAMPAÑA

BAD HERSFELD (ALEMANIA), 14 (UPI).— La carretera sonaba como si hubiese comenzado una nueva guerra, y luchó como si se estuviese celebrando una gran fiesta, cuando riles de botellas de champaña hicieron sonar sus corchos.

Según la policía un camión que transportaba la champaña se

incendió en la carretera de Francfort a Kessel y el calor hizo saltar los corchos. La limpieza de los vidrios llevó varias horas a las autoridades de tránsito.

AUTO CAPRICHOSO

HOLLAND (MICHIGAN), 14 (UPI).— La señora Donna Mokma deba marcha atrás a su coche en una estación de gasolina y su acelerador se atascó, lanzando el auto a gran velocidad contra una de las bombas del combustible, lo que inició un pequeño incendio.

Pero allí no paró el coche... sino que continuó, todavía en marcha atrás, a través de la oficina del negocio. Al fin se detuvo, al salir del edificio a la calle trasera, cuando chocó con un camión estacionado.

En vez de recibir la pequeña cuenta por la gasolina la señora Mokma tiene ahora pendiente a pago por daños ascendiente a 7.000 dólares. La señora salió ileso de los accidentes, pero su

orgullo ha quedado muy macho.

DETAL PALO...

LONDRES, 14 (UPI).— Henry Collins, de 44 años, y su padre no se habían visto por unos 35 años... y la ley los reunió.

Según la policía el padre servía en la cárcel de Wandsworth por venta de marcadito robado y su hijo llegó anoche condenado por vagancia.

DIME CON QUIEN ANDAS...

CROYDON (INGLATERRA), 14 (UPI).— Un juez impuso multa de 30 libras esterlinas (76 dólares) a Diane Pattison por estar con la amiga íntima de su esposo con un palo de amasar.

EL P...

LONDRES, 14 (UPI).— Un juez impuso multa de 43 libras esterlinas (98 dólares) a un hombre por conducir un coche sin licencia.

La señora Pattison, de 27 años, declaró en la Corte que pedía control de sí misma debido a que su esposo "andaba con una mujer cuya moral era cuestionable".

En Gran Bretaña PARO DE PORTUARIOS OBLIGA A RACIONAR FORRAJE DE GANADO

Tabernas se quedaron sin cerveza y cierran sus puertas.- Gobierno movilizará las tropas para solucionar en parte la situación.-

LONDRES 14 (UPI).— Millones de cabezas de ganado comen... con el suministro de primera necesidad. No obstante los poderes extraordinarios que le fueron conferidos el pasado día tres, el gobierno se abstuvo hasta ahora de movilizar a las tropas, a fin de no agravar todavía más la crisis planteada.

PUERTO RICO ES UNA COLONIA DE EE.UU.

Partido puertorriqueño hará manifestación ante la ONU.- El Partido de la Independencia de Puerto Rico pidió apoyo a propuesta cubana que declara a ese país colonia de Estados Unidos.-

SAN JUAN (PUERTO RICO).— El PIP (Partido de la Independencia de Puerto Rico) efectuó una manifestación frente a las Naciones Unidas en apoyo a una propuesta cubana que declara a Puerto Rico "Colonia Norteamericana". Paralelamente el PIP envió a los dos delegados a Nueva York un documento de 36 páginas que establece que la isla "Estado Libre Asociado a los Estados Unidos" es todavía una colonia.

OTRO POLVORIN VOLARON LOS GUERRILLEROS NORVIETNAMITAS

6.000 toneladas de municiones fueron destruidas en esta acción ocurrida en Pleiku.- En el hecho casi muere Miss Estados Unidos.-

SAIGON 14 (UPI).— Subvietnamitas y norvietnamitas sufrieron por igual millares de bajas, según revelaron hoy portavoces militares, mientras las tropas comunistas luchaban encarnizadamente a fin de hacerse paso hasta Hue y las gubernamentales tratan de reconquistar Quangtri.

DENUNCIAN CORRUPCION EN POLICIA DE NUEVA YORK

NUEVA YORK 14 (AFP).— La policía de Nueva York acusada hace una semana de corrupción, lo fue el domingo de no haber investigado en el caso de 72 de sus miembros señalados por la Oficina Federal de Narcóticos como implicados en el tráfico de drogas.

TRASLADAN A ZURICH A LUCHINO VISCONTI

ROMA 14 (UPI).— El famoso director de cine Luchino Visconti, que hace poco sufrió una crisis cardíaca, fue llevado en camilla a bordo de un avión que partió para Zurich.

SIGUE BAJANDO EL PRECIO DEL COBRE

LONDRES 14 (UPI).— El cobre en lingotes para entrega inmediata bajó ayer con baja de 1.5 dólares estelares, a 422.5 dólares comprador y 423 vendedor, y a 433 comprador y 433.5 vendedor la tonelada, se vendieron 3.225 toneladas.



QUAN TRI, Viet Nam del Sur soldados de Viet Nam del Sur montan guardia en el estratégico templo de esta localidad, que lograron capturar y posteriormente perdieron en un ataque tipo comando de tropas de Viet Nam del Norte (radiofoto UPI).



KISSINGER.- Otra vez de agente secreto.

EN PARIS: KISSINGER PARLAMENTA CON NORVIETNAMITAS

PARIS 14 (AFP).— Las cuatro delegaciones que participan en la conferencia de Vietnam en París se negaron a comentar la entrevista "privada" que celebraron hoy en esta capital el representante del presidente Nixon, Henry Kissinger, con los norvietnamitas Le Duc Tho y Xuan Thuy.

Fue la tercera entrevista que el emisario del presidente Nixon celebró con los plenipotenciarios del Vietnam del norte desde que la Conferencia de París reanudó sus trabajos el pasado 13 de julio, tras una interrupción de dos meses decidida unilateralmente por Estados Unidos y sus aliados survietnamitas.

Hanoi había exigido como condición previa a la celebración de conversaciones privadas bilaterales entre los norteamericanos y los norvietnamitas, la reanudación de las sesiones plenarias de la Conferencia de París.

El proyecto de una división provisional del Vietnam del Sur, citado por la revista "Time", no resolvía el problema planteado al agregar... A pesar del silencio oficial mantenido por ambas partes a propósito de las nuevas entrevistas privadas entre Henry Kissinger y Le Duc Tho en París, todo parece indicar que el tema de las conversaciones fue la situación política en el Vietnam del Sur.

Análisis de Viet-Nam

Por Claude Moisy De Agencia France Press

WASHINGTON, 14.- (AFP).— Estados Unidos seguirá bombardeando Vietnam del Norte hasta que se llegue a un acuerdo y pueda retirarse de la guerra sin sacrificar al régimen de Saigón, estimaban hoy aquí los observadores.

El presidente Richard Nixon procurará llegar a ese acuerdo en las negociaciones secretas que se están llevando a cabo en París donde hoy tuvo lugar una nueva entrevista —la tercera— con seis semanas —entre Henry Kissinger, consejero de Nixon, y los representantes de Hanoi.

La nueva reunión se celebraba precisamente cuando los bombardeos norteamericanos contra Vietnam del Norte son duramente denunciados por el senador George McGovern, candidato del Partido Demócrata a la presidencia de Estados Unidos, en sus ataques contra la política del Presidente Nixon en Indochina.

Pese al absoluto mutismo observado en la Casa Blanca sobre el desarrollo de las negociaciones secretas, el encuentro de hoy consolidó los rumores según los cuales los norteamericanos y los norvietnamitas iniciaron ya el debate de un plan de transacción que engloba el arreglo militar deseado por Estados Unidos y el principio del arreglo político que quiere Vietnam del Norte.

Los más pesimistas de los adversarios del Presidente Nixon se preguntan si la prosecución de las negociaciones secretas de París es sólo una angarifa destinada a dar la impresión de paso algo para amortiguar los ataques de la oposición democrática contra la continuación de la guerra.

Pero otros observadores dudan que Vietnam del Norte se haga así "cómplice" de una maniobra electoral del Presidente Nixon y estiman en general que las negociaciones entre Kissinger y Le Duc Tho pasaron a una fase activa.

Ello no significa de ningún modo que el Presidente tenga la intención de detener los bombardeos contra Vietnam del Norte antes de haber conseguido lo que quiere, es decir el fin de las operaciones militares comunistas contra Vietnam del Sur y la liberación de los prisioneros norteamericanos, dijeron esos observadores.

A fines de la semana pasada, el Secretario de Estado William Rogers, reafirmó que Estados Unidos proseguirá su política, es decir que seguirá empleando sus fuerzas aéreas y navales para sostener al gobierno de Saigón hasta que los norvietnamitas no hayan detenido su ofensiva y aceptado las "generosas" proposiciones de paz formuladas por el Presidente Nixon el ocho de mayo.

Los jefes militares norteamericanos —y aparentemente la Casa Blanca— están convencidos que el minado de los puertos de Vietnam del Norte y los bombardeos intensivos contra las vías de comunicación y todos los objetivos de interés militar del país provocaron la disminución de la ofensiva comunista y la vuelta a una táctica de hostigamiento.

La insistencia con que el Pentágono y el Departamento de Estado hablan de la posibilidad de una recrudescencia de la ofensiva contra Hue, y hasta contra Saigón, cerca de las elecciones presidenciales, fue interpretada por los observadores como una indicación de que el Gobierno norteamericano mantendrá su presión contra Vietnam del Norte.

Lo esencial de la negociación gira actualmente en torno a la suerte del Presidente del Vietnam del Sur, Van Thieu. Los norvietnamitas quieren que se vaya antes de que ellos acepten un arreglo militar, que incluya la suspensión de las hostilidades y la liberación de los prisioneros norteamericanos.

El Presidente Nixon quiere poder retirarse de Vietnam, con los prisioneros, y dejar a los vietnamitas que arreglen entre ellos el problema político de Saigón, dijeron los observadores.

DAN EXTRADICION A USA. A TRAFICANTE DE DROGAS

ASUNCION, 14 (UPI).— La justicia paraguaya ordenó hoy la extradición a Estados Unidos del ciudadano franco-argentino Augusto Joseph Ricord, acusado de ser uno de los principales cabecillas del tráfico ilícito de drogas en el mundo.

Ricord, un hombre de 61 años nacido en Francia pero nacionalizado argentino, deberá comparecer así ante la justicia del Estado de Nueva York, que lo acusó formalmente por un contrabando de 44 kilogramos de heroína que tuvo lugar en octubre de 1970.

El Tribunal de Apelación de Paraguay, cuyo fallo es definitivo y no puede ser modificado, dispuso que el supuesto contrabandista de drogas sea remitido a Estados Unidos. De conformidad con el procedimiento aplicable en estos casos el Ministerio paraguayo de Relaciones Exteriores deberá hacer los arreglos necesarios con las autoridades norteamericanas para que el acusado sea trasladado a Nueva York.

Ricord, a quien se ha comparado con el protagonista de la película "The French Connection", (Conexión en Francia), nació en Marsella el 26 de Abril de 1911, y según se informó en Washington, registró su primera anotación en el prontuario policial a la edad de 16 años, cuando fue condenado por robo y extorsión.

En la segunda guerra mundial colaboró con las fuerzas nazis de ocupación y por tal cargo la justicia francesa lo condenó a muerte, en ausencia, en 1950. Ricord, sin embargo, había huido a Italia al concluir la guerra y desde allí pasó a la Argentina, cuya ciudadanía tomó en 1951.

REDUCIDO NUEVAMENTE CUERPO EXPEDICIONARIO DE EE.UU. EN VIETNAM

SAIGON, 14 (AFP).— El Comando norteamericano anunció hoy aquí que el efectivo del cuerpo expedicionario fue nuevamente reducido en 1.200 hombres y que el total de tropas de tierra se elevaba a 42.400 hombres el 10 de agosto.

La retirada del último batallón de maniobra la semana última, puso fin oficialmente a la misión ofensiva de la Infantería norteamericana en Vietnam del Sur.

EJERCITO BRITANICO OCUPA LOS BASTIONES DEL IRA

BELFAST, 14 (UPI).— Una mina del Ejército Republicano Irlandés (IRA) mató hoy a un oficial y a un soldado británicos mientras las autoridades militares anunciaban que su ocupación de los baluartes del IRA había reducido considerablemente los atentados guerrilleros en Irlanda del Norte.

Las últimas dos víctimas elevan a 112 el número de soldados muertos durante los últimos tres años de violencia en el Ulster y a 510 el número total de vidas cobradas hasta ahora.

El oficial muerto fue identificado como David A. Storey, un Comandante de Artillería de 36 años de edad, casado y con tres hijos.

No se identificó por el momento al soldado que pereció también en la explosión. El Ejército había anunciado que su "operación Motormann", como se denominó la invasión de las zonas "prohibidas", había dado como resultado una "reducción dramática" de la violencia.

Sus portavoces precisaron que durante las dos semanas transcurridas desde entonces, hubo 42 atentados con bombas, mientras que en las dos semanas anteriores a la medida militar los atentados fueron 111.

Los tiroteos, a su vez, bajaron de 1.120 a 269, mientras que las muertes civiles disminuyeron de 31 a 17 y las militares de 11 a seis, sin contar las dos bajas de la fecha.

Además de reducirse la intensidad de la violencia, según los portavoces, la ocupación de los bastiones del IRA proporcionó información que facilitó al Ejército la captura de líderes de esa agrupación clandestina y el descubrimiento de arsenales utilizados por sus miembros.

En este sentido, las autoridades mencionaron ayer el arresto de Terence Clarke, un joven de 21 años de edad que actuaba como lugarteniente del "Comandante" Martin Meehan, detenido a su vez la semana pasada.



MUNICH, Alemania. Ochenta coches y varias ambulancias aparecen frente al edificio de la policía, al ser entregados al servicio policial para la prevención de accidentes y control, durante la realización de las Olimpiadas que tendrán lugar en este país (Radiofoto UPI).

PREOCUPACION EN URUGUAY POR AGITACION ESTUDIANTIL

MONTEVIDEO 14 (UPI).— El clima de agitación estudiantil que se vive en esta capital fue analizado hoy por el Presidente Juan María Bordaberry con el ministro de Educación y Cultura y los líderes de partidos políticos.

Al abandonar la casa de gobierno el titular de cultura, Julio María Sanguinetti, dijo a los periodistas que "estamos hace ya unos años viviendo un clima de violencia en enseñanza secundaria y con consejos Rectores de orientación distintas".

El Secretario de Estado señaló que "hay que extremar en este momento los esfuerzos para lograr medidas tendientes a obtener el concurso de la fuerza pública, para lo que el Ministro del Interior, Alejandro Rovira, mantendrá contacto con las autoridades de enseñanza secundaria del que espero surja un entendimiento que asegure una mayor vigilancia y cuidado de los liceos".

SUSPENDIDAS LAS CLASES. MONTEVIDEO 14 (UPI). Se encuentran hoy suspendidas las clases en todos los institutos de enseñanza primaria, secundaria y universitaria en señal de duelo por el estudiante obrero Nelson Rodríguez, muerto el viernes por un grupo derechista.

La inactividad en las escuelas públicas y la Universidad de la República fue dispuesta por las

CATASTROFICAS LLUVIAS EN COLOMBIA: DOCE MUERTOS

BOGOTA, 14 (UPI).— Las autoridades de Villavicencio, en los llanos orientales, declararon un "estado de emergencia" para hacer frente a los estragos provocados por el desbordamiento de varios ríos, quebradas y caños, que ha dejado un saldo de 12 muertos y alrededor de 500 familias sin hogar, informó hoy la dirección de la Defensa Civil Nacional.

Un violento aguacero que se prolongó 15 horas provocó el desbordamiento de ríos, una quebrada y tres caños que

REDUCIDO NUEVAMENTE CUERPO EXPEDICIONARIO DE EE.UU. EN VIETNAM

SAIGON, 14 (AFP).— El Comando norteamericano anunció hoy aquí que el efectivo del cuerpo expedicionario fue nuevamente reducido en 1.200 hombres y que el total de tropas de tierra se elevaba a 42.400 hombres el 10 de agosto.

La retirada del último batallón de maniobra la semana última, puso fin oficialmente a la misión ofensiva de la Infantería norteamericana en Vietnam del Sur.



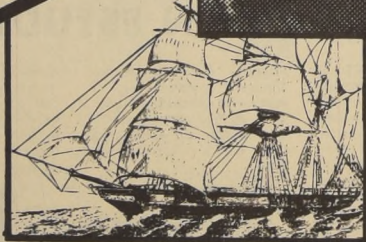
Mirador

Leyendas y Episodios Chilenos



PROXIMO JUEVES A LA VENTA

POR SOLO
E° 12
EL FASCICULO
SEMANAL



Mirador, una visión de 300 años de un Chile pintoresco y anecdótico

Con más de 3.600 páginas y hermosas láminas a todo color, que reproducen grabados y pinturas famosas, Editorial Talcahuano ha llevado al moderno sistema de fascículos semanales, con la amenidad de una revista profusamente ilustrada, la obra maestra de nuestro gran historiador **Aurelio Díaz Meza**. En páginas de original estilo literario Ud. podrá vivir la historia íntima de nuestra patria: mujeres de temple, hombres valerosos, sus intrigas, pasiones, aventuras, lo pintoresco y anecdótico de 300 años de un Chile desconocido.

Mirador, la colección que emocionará a todo chileno y quedará para siempre en todos los hogares.
Mirador, todas las semanas, para toda la familia, en todos los quioscos.

¡Gratis! Junto con el primer número Ud. recibirá un fascículo, extra, que le brindará un panorama general de esta magna obra y que contiene además el prólogo del insigne polígrafo Don José Toribio Medina.

Esta tarde en el Nacional:

CHILE-MEXICO: UN MATCH QUE ESCAPA AL "AMISTOSO"

Para ambas representaciones el cotejo tiene especial importancia.

De enero, en Guadalajara, a agosto, han sucedido varios hechos favorables a Chile.

El match se inicia a las 16.30 horas.

Una vez más Chile-México. Esta tarde a las 16.30 horas en el Estadio Nacional estarán frente a frente las selecciones de México y Chile. Una confrontación amistosa

primera victoria de esta corte gira que realizan por Sudamérica y que tiene como finalidad muy próxima preparar el equipo que el día 24 de agosto enfrentará en Toronto al cuadro de Canadá en un cotejo válido para las eliminatorias del Campeonato Mundial de Alemania. México, está en el grupo con Canadá y Estados Unidos, pero antes debe jugar hoy con Chile y el sábado próximo con Uruguay en el Estadio Centenario de Montevideo.

La última vez que jugaron Chile y México fue en enero en la ciudad de Guadalajara, donde el equipo azteca venció en forma fácil por dos tantos contra cero.

Pero... de ese día hasta hoy, han sucedido muchas cosas que

hacen variar el panorama, especialmente para el cuadro nacional. Tiene en primer lugar otro entrenador, el cuadro ha realizado una campaña en el exterior satisfactoria, como fue su actuación en Brasil con ocasión del Mini Mundial. Se ha llegado a conseguir una suerte de equipo con mentalidad especial, con el ensamble necesario, con aquella familiaridad y conocimiento que se le exige a un plantel nacional. De ahí que nos parece que el match de esta tarde escapa un tanto al carácter amistoso que en verdad tiene.

SE JUEGA IGUAL. — Ya lo habíamos informado en nuestra edición de ayer que el encuentro se juega de todas maneras, aun cuando nuevamente tengamos lluvia en la capital. Chile ya jugó una vez bajo una lluvia torrencial en Recife frente a Portugal en la única derrota del cuadro de Gutendorf en el Mini Mundial, México, en cambio tiene costumbre de jugar en canchas barrocas, pero la urgencia del viaje hace imposible su postergación.

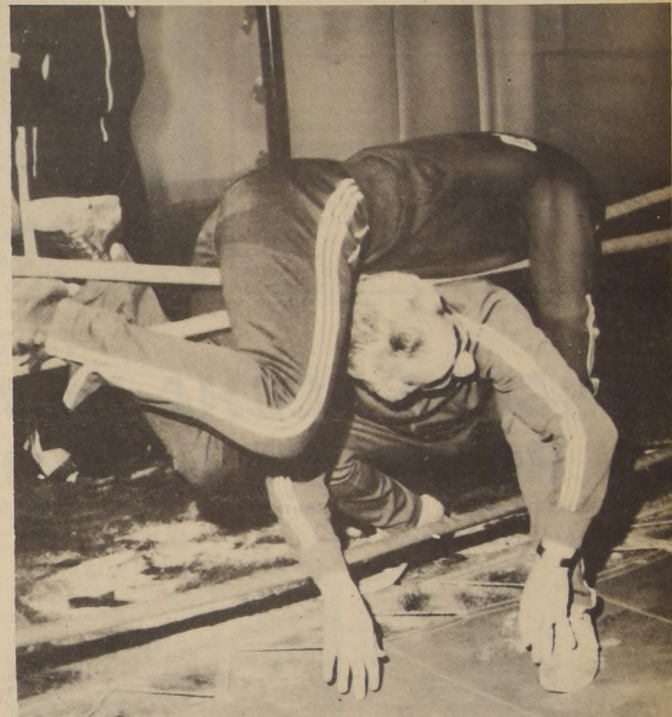
LOS ARBITROS. — El Comité de Arbitros entregó la terna de árbitros que podrán dirigir el cotejo, ellos son Rafael Hormazabal, Juan Silvagno y Carlos Robles. El sorteo se realizará algunos minutos antes del inicio del match.

LAS ULTIMAS HORAS. — El plantel mexicano entrenó ayer en la tarde en el Estadio Nacional, fue solicitada la cancha por el técnico de la Torre, para conocer la cancha y para que sus jugadores pisaran el pasto.

La selección chilena por su parte entrenó ayer en la tarde en Juan Pinto Durán. Una corta sesión de gimnasia, ejercicios con balón más que todo para soltar los músculos y una charla a cargo del técnico Rudi Gutendorf, pusieron fin a los preparativos para el match de esta tarde.



En la barra alemana, Gutendorf prepara al arquero Leopoldo Vallejos. Los trabajos de construcción del lugar de práctica especiales en Macul ya fueron terminados.



En el Estadio Nacional practicó la selección mexicana ayer en la tarde, antes lo habla hecho en el Gimnasio México, con trabajos gimnásticos entretenidos y exigentes, como se aprecia en el grabado de A. Muñoz.



Ayer en la tarde puso fin a su preparación, para el match de hoy ante México, el cuadro chileno, en Juan Pinto Durán. En el arco Nef, que será el titular.

Javier de la Torre DT de México:

EL ENTRENADOR LE GANO AL INGENIERO

Sus estudios de ingeniería quedaron a un lado por esta pasión llamada fútbol... Jugó por Guadalajara y fue seleccionado de su país... Hoy es entrenador de la Selección Nacional Mexicana.

Cuando oiga decir "Ingeniero De la Torre", créalo, porque es cierto. Es decir, crea que es ingeniero y no un apelativo cariñoso, como aquel de "doctor" Pérez, "abogado" González o "diputado" Parra.

Javier De la Torre, estudió ingeniería y se graduó de ingeniero civil en una universidad mexicana. Pero con el correr del tiempo se invirtieron los papeles y se trastocaron los roles. Javier De la Torre adquirió el don de entrenador y se produjo un ingeniero-entrenador o entrenador-ingeniero. ¿Qué al final?

El fútbol lo tenía en la sangre y la ingeniería era una inquietud. Favorable al fútbol estaba el hecho de que en los años de mejor juventud De la Torre jugó en el Primer equipo de Guadalajara, cuadro de la ciudad de Guadalajara que se distingue por jugar solamente con hombres que nacen en su suelo.

Resumiendo la historia, Javier De la Torre está en Chile como técnico de la Selección de México, que ha venido en gira por Sudamérica. En nuestra capital, con él entablamos un diálogo...

"Lo mío tiene sus buenos años y data de los tiempos que era jugador del Guadalajara. Allí mientras jugaba estudiaba y viceversa. Hubo una etapa en que esto se podía hacer en México, porque el fútbol estaba en los pañales y la gente no se dedicaba de lleno a él. Así estábamos, medio profesional medio amateur, cuando Alejandro Scopelli apareció con los cursos de entrenadores. Con eso prendió el entusiasmo y la gente se acercó más a los estadios. Por cierto que el hombre que practicaba el fútbol le empezó a dedicar más horas al adiestramiento y en conjunto salimos ganando todos. Hoy por hoy, México tiene buen fútbol y tendremos que subir mucho más todavía. Creo que una buena medida sería suprimir la elevada cuota de extranjeros por equipos, hacer planes intensos de trabajo con selecciones juveniles, selecciones amateurs, selecciones de Primera, campeonatos de promo-

ción, etc., esto me seduce y voy a luchar por ponerlo en práctica llegando a México. Antes tendré que tomar una decisión: Guadalajara o la Selección. Pienso que me quedare con el cuadro nacional y trabajaré fuerte para concretar. Tengo toda la intención de hacer algo por el fútbol de mi país. Con decirles que ya no soy ni ingeniero, eso es una prueba de que estoy metido con todo en esto del fútbol... ¿Los chilenos en México? Cayeron en un ambiente propicio y rápidamente se dieron cuenta que era cuestión de ellos triunfar. Además, es importante el profesionalismo bien remunerado. Quien cobra bien, juega bien, es algo que influye grandemente para dedicarse de lleno... ¿La Selección? Lo único que lamenta es no haber conseguido triunfos antes de llegar aquí. Nada se saca con jugar bien si la victoria no llega, el jugador necesita tener en mente un estímulo ganador. Especialmente nosotros que vamos rumbo a

una eliminatoria para el Mundial. Jugamos mañana con ustedes (es por hoy), el sábado en Montevideo y de ahí, en el mismo día largamos con destino a Nueva York, para pasar a Toronto donde jugaremos con Canadá nuestro rival mundialista. Aparte de lo que significa viajar tanto, es muy brusco el cambio de clima. Saltar del frío al calor y del calor al frío no deja de influir. Pero eso no es mayor problema a Canadá y Estados Unidos les tenemos que ganar sin problemas. El equipo está compuesto por cinco del mundial (Calderrón, Peña, Hernández, Guzmán y Borja) y el resto por muchachos nuevos, lo que estaría hablando de una estimulante renovación de valores. Creo que vamos bien y mejor en lo que pretendemos que no es otra cosa que acostumbrarnos a jugar fuera y dando las consabidas ventajas del visitante... Bueno, veremos con Chile, con Canadá y EE.UU."

Y el ingeniero De la Torre.

jugador del Guadalajara, seleccionado nacional en el pasado y entrenador de ambos representativos en la actualidad, nos dice

hasta mañana (Chile-México) y hasta siempre por las invariables buenas relaciones entre chilenos y aztecas...



"Los chilenos cayeron en un ambiente propicio y supieron aprovechar la oportunidad" (los que están en México).

Juan Izquierdo:

"LOS ARBITROS ESPERAMOS EN VANO A DAN PETERSON"

El entrenador norteamericano, Dan Peterson se abstuvo de concurrir a una invitación que le formuló oficialmente el Cuerpo de Arbitros de Valparaíso. El motivo de esa reunión era aclarar varios conceptos que sobre los jueces ha vertido el DT del Seleccionado Nacional de Béisquetbol y que por cierto no deja en muy buen pie a los encargados de controlar en la cancha esta actividad.

"Nuestra intención -anunció Juan Izquierdo, Presidente de los árbitros- era puntualizar al señor Peterson nuestra posición. Queríamos que nos diera una charla no como árbitro sino como entrenador. Habría sido la oportunidad también para haber formulado varias preguntas. Personalmente yo le habría preguntado si ha visto algún

Campeonato Sudamericano. No creo que lo haya hecho porque de lo contrario, nos daría la razón en cuanto a lo que nosotros entendemos por juego leal. Le habría contado lo que es por ejemplo dirigir un match entre Brasil y Perú cuando todo el mundo lo toma como una verdadera final. O un enfrentamiento entre Argentina y Uruguay. Entonces si que uno entiende que en Chile se tiene otra mentalidad y que por lo tanto no se puede dejar jugar como Peterson quisiera y que si se puede hacerlo dirigiendo a esos rivales individualizados por sí bien, se desarrolla sin mala intención. En Chile en cambio a un jugador en "cortada" no se le detiene con recursos lícitos, sino con un "hachazo", para explicarlo mejor gráficamente."

BOXEO NAVAL

Aun no llega el torneo de box naval a su etapa más importante. Es decir a la rueda final. Sin embargo, martes y viernes el cuadrilátero del Fortín Prat presenta un aspecto impresionante. En varias reuniones ha sido necesario cerrar las puertas en la imposibilidad de poder seguir recibiendo más espectadores. Y hasta el momento ninguna velada ha dejado de responder a esa lógica expectativa de los aficionados. "Somos una escuela de organización en la Armada", manifestó el Comandante Hernán Soto Aguillar, presidente de la Asociación Naval de Boxeo. Y agregó "Nuestro boxeo tiene historia y nuestros hombres suben al ring nada más que a cumplir con espíritu amateur una misión que consideran noble". En la competencia se hallan inscritos 160 marinos y de este grupo saldrán los campeones que representarán a la Armada de Chile en el Campeonato de las Fuerzas Armadas programado para octubre en Talcahuano. Por ARMANDO JORQUE-RA MARQUEZ

A las 15.30 HUACHIPATO-LOTA EN LAS HIGUERAS

Es el único encuentro que se juega de los suspendidos.

Un sólo encuentro se jugará esta tarde en provincias y este corresponde al que jugarán en Las Higueras al que jugarán en Huachipato y Lota-Schwager, match que fue suspendido en fechas anteriores por lluvia.

La programación de los otros encuentros se realizaba anoche en la Central. En cuanto al Ascenso todos los cotejos que fueron suspendidos se jugarán este fin de semana.

LOS EQUIPOS

- CHILE**
- NEF
MACHUCA AZOCAR ANGULO ARIAS
PERALTA VALDES LARA
FOUILLoux CASZELY YAVAR
- O—
- BORBOLLA BORJA BUSTOS
VICTORIANO DE LA TORRE PULIDO
- CHAVARRIA HERNANDEZ GUZMAN
PUENTE (Calderón)

EL PROGRAMA

El programa de esta tarde en el Nacional se inicia a las 14.30 horas con el match entre los equipos de Reservas de Universidad de Chile y Universidad Católica.

A las 16 horas la presentación del Orfeón de Carabineros para proceder al izamiento de los pabellones de Chile y México y a las 16.30 horas el match entre ambos selecciones.



Caszely

- MEXICO**
- Arbitro saldrá de la terna que forman Rafael Hormazabal, Carlos Robles y Juan Silvagno.

Ciclismo 100 KILOMETROS A RELOJ EN LA PANAMERICANA SUR

Se estima que un total de 20 cuartetas intervendrán en este evento.

Se corre aunque llueva

importante resulta el compromiso que tienen hoy los ciclistas que competirán en 100 kilómetros a reloj para la competencia de cuatro corredores. La prueba se realizará a las 15.30 horas desde Otago, Nueva Zelanda, en un circuito de 25 kilómetros. El punto de partida será el punto central y el punto de llegada será el punto de partida. El match de Nos y el puente de Nos con un recorrido de 16.666 kilómetros.

partida con un representante donde figuran, Carlos Kuschel, Arturo León, Claudio Tapia y Raúl Jorquera, todos hombres de gran fondo y con un completo dominio de esta difícil y agotadora especialidad. Como grandes rivales se presentan Green Cross que lo hará con Alejandro Urrutia, José Manuel López, Fernando Vera y el aporte valiosísimo que significa la inclusión de Rafael Aravena, el astro de la Vuelta de Ecuador. El club Carteros por su parte no oculta sus pretensiones de obtener una victoria que concrete el trabajo realizado por su entrenador Augusto Silva, que ha estado efectuando una labor intensa con una cuarteta de pergaminos como es la que configuran, Juan Valdés, Jaime Quintero, Pedro Aguilera y Mario Brett, una conjunción de juventud y veteranía que puede ser la sorpresa de la jornada.

Se espera que esta competencia organizada por la Federación de Ciclismo de Chile, cuente con varios combinados de provincias, hecho que permitiría a los dirigentes y al técnico Andrés Mora, ver nueva gente para poder incorporarla a la preselección que está pedaleando a todo vapor, con miras a la confrontación internacional del mes de septiembre.

Como se puede apreciar el torneo promete alcanzar gran emotividad, tanto por la calidad de los participantes como por la significación que tiene para los corredores, conseguir un triunfo en esta ocasión.

AUNQUE LLUEVA

La prueba está anunciada con cualquier contingencia climática que pueda tener la capital. O sea se corre aunque llueva.

DEPORTES

JORNADA DEL RUGBY

COUNTRY: OTRO PASO AL TITULO

San Andrés y Stade Francais escoltan al líder

Country Club dio un paso más este fin de semana para conseguir el título en el Campeonato Nacional de Rugby. Al finalizar la jornada correspondiente a la segunda fecha de la segunda rueda, el "quince" inglés mantuvo su inmejorable posición de único líder invicto del certamen, luego de obtener una cómoda victoria ante el joven representativo de COBS.

COUNTRY SIN RIVALES
El equipo del Country afirmó su

liderato, luego de derrotar sin mayores dificultades al quince del COBS. A pesar de otorgar un hombre de ventaja en el primer tiempo, ante la imposibilidad del ingreso de Infante, el elenco inglés volvió a demostrar que atraviesa por un excelente momento. En la etapa complementaria arrasó con su adversario y logró un amplio triunfo por el marcador de 24 puntos a 7. Con esta victoria, el representativo del Country dio un paso importante para la obtención del título de la presente temporada.

ESCOLTAS

En Viña del Mar, ante el equipo de Universidad Católica del puerto, San Andrés logró rehabilitarse luego de perder en las últimas jornadas. Desde su caída ante el Country, algunas fechas atrás, San Andrés no podía encontrar el paso. Sin embargo, este fin de semana derrotó en Viña a la Católica, por la cuenta de 16 puntos a 4.

También en Viña, Stade Francais confirmó su trunco de escolta, al vencer al representati-

vo de Old Mackayans, por la cuenta de 18 puntos a 6.

CATOLICA, MEJOR EN EL BARRO

En el otro partido de la jornada, jugado en la cancha de La Dehesa, Universidad Católica obtuvo una importante victoria al imponerse por el marcador de 12 puntos a 3 ante el equipo de Old Boys. Los cruzados supieron aprovechar el terreno barroso, explotando, con un juego bien planificado, los errores de sus adversarios.



El "quince" de Country Club afirmó su posición de líder absoluto e invicto del Campeonato Nacional de Rugby. Otra buena victoria para los ingleses en la última jornada del rugby.

TABLA DE POSICIONES

1° COUNTRY CLUB...	18 puntos
2° SAN ANDRES.....	14 puntos
3° Stade Francais....	14 puntos
4° U. CATOLICA.....	12 puntos
5° OLD BOYS.....	8 puntos
6° U. CATOLICA V....	2 puntos
COBS	2 puntos
OLD MACKAYANS	2 puntos



Emerson Fittipaldi, sólo un milagro puede impedir que el brasileño se consagre campeón del mundo.

Automovilismo

FITTIPALDI, VIRTUAL CAMPEON DEL MUNDO

Quince años después de Juan Manuel Fangio.

PARIS, 14 (EFE).—Quince años después, sucederá a otro sudamericano célebre. Juan Manuel Fangio quien fue cinco veces campeón del mundo, escribe hoy el diario deportivo "L'Equipe" de París, refiriéndose al volante automovilístico brasileño Emerson Fittipaldi, virtual campeón del mundo de conductores, después de su victoria de ayer en el "Gran Premio de Austria".

El rotativo parisino pone de manifiesto la magnífica actuación de Fittipaldi en esta temporada, con cuatro triunfos en otros tantos "Grandes Premios": España, Bélgica, Gran Bretaña y Austria, "que califica como un 'verdadero doer'".

Tras señalar que sólo necesita anotarse tres puntos en los tres próximos "Grandes Premios" puntuables para el campeonato del mundo de pilotos que quedan por disputar, para asegurar su victoria sobre Jackie Stewart y Jack Inck, "L'Equipe" resalta que la enfermedad de Stewart "no merma en nada el éxito del brasileño, cuyo accidente ha sido prodigioso".

Refiriéndose a los cinco títulos mundiales conquistados por el argentino Fangio, el diario deportivo de la capital francesa concluye: "Un bonito record a superar por Fittipaldi, quien a los 25 años, tiene aún mucho tiempo...".

ROMA, 14 (ANSA).—Sólo un milagro — escribe hoy "Corriere dello Sport" de Roma — impedir

al brasileño Emerson Fittipaldi consagrarse campeón mundial de pilotos de 1972.

El as del volante — que ayer ganó el Gran Premio de Austria en el circuito de Zeltweg — podría ver esfumadas sus posibilidades sólo si en las tres carreras restantes no lograse obtener ninguna buena colocación y en cambio las ganara todas el campeón saliente Jackie Stewart.

La situación de la clasificación reservada a los pilotos luego de nueve carreras, refleja efectivamente los valores perfilados en los circuitos, según la prensa italiana. "Il Tempo" de Roma define a Fittipaldi en el comentario dedicado a la carrera de ayer, como "imbtable" mientras que "La Stampa" de Turín bautizó al brasileño "el rey del coche", por su parte "Il Messaggero" de Roma lo considera "verdaderamente el más fuerte".

Acercado de la carrera que permitió al brasileño de 25 años conseguir casi con "matemática certidumbre" el título mundial, "Corriere della Sera" de Milán escribió que fue dominada "prácticamente de manera perfecta por Fittipaldi".

"Su triunfo — agrega el diario — fue más que legítimo y pareció haber sido conseguido con tanta seguridad como para considerarlo fácil a pesar de la presión que cumplió Denis Hulme, quien aprovechó al final la escasa comodidad con la que Fittipaldi superara a los demás coches" escribió "Corriere della Sera".

FUERZAS ARMADAS: "FIRME" JUNTO AL DEPORTE

El Deporte de las Fuerzas Armadas, está trabajando seriamente para desahogar una vez por todas y también para cumplir con el compromiso de los próximos Juegos Panamericanos y programado al deporte de Chile elemento para que llegue dignamente a la gran cita panamericana.

Con estos fines, la labor está cumpliendo la labor de coordinación de las FF.AA. en una intensa y activa colaboración por organismos como la Federación Militar de Deportes (FEDEMI), Federación Deportiva de la Fuerza Aérea (FEDEFA) y de la Marina (FEDEMA).

De acuerdo al extenso programa que ha confeccionado la Confederación ya se realizó el Ejército, torneos selectivos para los respectivos certámenes nacionales de pugilismo y boxeo. Ambos eventos mostraron una serie de valores, que denotan ser valiosa inversión para el deporte nacional con miras al Panamericano de 1975.

Igualmente ya se efectuó el Campeonato Militar de Deportes de Montaña y el Torneo de Pentathlon.

EN SEPTIEMBRE

Para el próximo mes, el calendario de competencias contará varios torneos de carácter nacional, esgrima en Valparaíso, boxeo en Talcahuano y fútbol en Santiago. Esta programación también un certamen de tiro al blanco, cuya organización correrá a cuenta de las Fuerzas Armadas. La prueba se efectuará en las canchas de tiro de El Bosque.

Estas competencias tienen como finalidad preparar al contingente deportivo de la Confederación para algunas competiciones de carácter internacional que deben realizarse durante el presente año (esgrima, en Lima y pentathlon en Buenos Aires).

CONGRESO

Dentro de estos compromisos, se debe citar también el Congreso Extraordinario de la Unión Deportiva Militar Sudamericana que se desarrollará en nuestro país. Los efectivos del Deporte Militar esperan que de esta reunión salgan mejores planes para un futuro más positivo del deporte y la confraternización, por medio de él, de todos los uniformados del Continente.

AUTOMOVILISMO EN CARRIEL SUR

A beneficio de los temerarios será el evento automovilístico de velocidad que se efectuará el domingo 27 en Concepción, denominado Circuito Carriel Sur. Este circuito comprende las vías de acceso al recinto del Aeropuerto Carriel Sur, que se extiende desde esta referencia hacia la vía de empuje por un tramo de aproximadamente 250 metros dando como resultado un pémetro de aproximadamente 4.500 metros de pista. Los participantes se clasificarán de la siguiente manera:

STANDAR NACIONAL: 0 a 850 cc. y 851 cc., fusionadas a 10 vueltas; De 1.301 a 5.000 cc., fusionadas también a 10 vueltas. ANEXO JOTA GRUPO 2: De 0 a 850 y de 851 a 1.150 cc., 10 vueltas al circuito y de 1.151 a 2.000 cc., 10 vueltas al circuito. FUERZA LIBRE 10 vueltas. FORMULA 4: Tres Mangas de cinco vueltas cada una.

Los organizados de La Nación que las inscripciones para este evento permanecerán abiertas hasta el día sábado 26 del presente, a las 13 horas y que se correrá en el mismo sentido de giro de las agujas del reloj. Director de la Prueba fue designado, Ricardo Telgic; Juez de partida y llegada, Wladimir Chávez, Intendente de la provincia; Jueces de Pista, Luis Nuñez, Parque Carriel Sur, Patricio Norambuena.

Relacionador público, Ismael Muñoz. Por último se informó que la correspondencia postal será dirigida a Caupulicán N° 599, Concepción.

MARATON CULTURANA EN VIÑA DEL MAR

Hoy se lleva a efecto en la ciudad jardín la tradicional Maratón Culturana que todos los años organiza el Centro de Cultura Física, con los auspicios de la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar.

Para participar en esta maratón de 22 kms. la distancia de 22 kms. la Asociación Atlética de Santiago ha designado a 10 especialistas, Julio Ellos son: Mario Valdovinos, Julio Campos y Mario Castro, del Colo Colo; Víctor Toro, Bernardo Cifuentes y Luis Layton, por los Suplementarios; José Ramírez, Enrique Vera, Pedro Pastrián, de la U.T.E. y Eduardo Yauri, representante de la U.T.E.

TERCERA FECHA DE MOTOCROSS EN ROCAS DE SANTO DOMINGO

● Reaparecen Horta y Kausel en evento organizado por el San Antonio Moto Club.
● Se correrá aunque llueva.

(Fotos y Texto: Claudio Meza O.)



SALTA, SALTA, SALTA... Jorge Herrera, la gran revelación del motocross 1972, el único especialista de Audax Italiano.



DESPUES DE LA DOBLE victoria conseguida en Perú, Kurt Horta retorna a las pistas nacionales con su inseparable motocicleta "Montesa Capra 250".

Debido a la persistente lluvia caída en la madrugada del sábado pasado, en el Puerto de San Antonio, no pudo realizarse la esperada competencia de motocross, programada primitivamente para el domingo por el San Antonio Moto Club.

La prueba, 3ra. fecha válida para el campeonato de Chile de Motocross 1972, fue anunciada para el día de hoy, martes 15 por el club organizador, la cual comenzará a partir de las 14.30 horas. A pesar de saber que estaba postergada, fuimos el pasado domingo al circuito mismo. La tradicional pista llamada "La Olla", de 1.400 metros de recorrido, enclavada en un hermoso paraje, futuros terrenos del Estado La Rotonda, del balneario de Rocas de Santo Domingo, será escenario del evento.

En la resbaladiza pista estaban entrenando los más ávidos pilotos de Unión Española quienes realizaban sus primeras prácticas, también lo hacían los promisorios crossistas Eduardo Mirelis (16 años) y Mauricio Peralta (18 años) los más jóvenes en la especialidad, y por parte del Club Green Cross, Víctor Poblete (hijo) amén de los 7 pilotos del San Antonio Moto Club.

Para "estar al día" en el manejo sobre una moto de cross, el piloto tiene que tener una constante permanencia en su máquina para así, mantener un buen estado físico (condición esencial en este deporte) y mecánico para una buena ubicación en la carrera.

Los dirigentes anunciaron que

"impostergablemente" el evento se realizará esta tarde aunque llueva, lo cual sería una excelente oportunidad para que la totalidad de los pilotos volvieran a competir en una pista barrosa, como se hacía antes (sólo que eran artificialmente preparadas), y como diariamente se practica y se compete en Europa en donde están los campeones y más experimentados corredores de este deporte físico-mecánico de gran actualidad.

EL PROGRAMA

El evento comenzará a las 14.30 horas categoría 50 centímetros cúbicos (cc), a 6 vueltas al circuito de 1.400 metros, Categoría 100 a 10 vueltas, Categoría 250cc. Primera Manga, a 12 vueltas; Categoría 125cc. a 15 vueltas; Categoría 250cc. a 12 vueltas; Segunda Manga; Categoría para Motonetas 175 cc. a 6 vueltas; Categoría 250 cc. a 6 vueltas, para corredores novicios, y final de Categoría 250 cc. Tercera Manga a 12 vueltas.

LA PISTA

1.400 metros de rápido recorrido, modificado en algunas partes, en donde los 30 pilotos inscritos participarán en las 8 pruebas a efectuarse sobre su trazado.

La largada estará en la ladera norte del escanario, sigue luego por una rápida bajada con curva cerrada, curvas en "S". Siguen hacia una subida con bastante peralte (muy difícil de ascender estando barrosos) enfrentando a una rápida bajada con curvas, al primer salto con obstáculo artificial (un montículo de tierra), nuevamente curva cerrada con subidas a laderas escarpadas y terminan en un rápido trazado por un pequeño bosque, todo sobre un paraje natural.

LOS PILOTOS

Con las reparaciones de Kurt Horta y Erhard Kausel, el primero que saliera a las hermanas "Repúblicas de Argentina y del Perú", respectivamente, a asesorar a pilotos argentinos en la construcción de las nuevas motocicletas "Gilera", dos tiempos, de 175cc. llegadas recientemente desde Italia, y a competir, junto a Jorge Herrera (de Audax Italiano) al Gran Premio de Motocross del Perú, en la que se impuso en las categorías de 250 y 500cc.

Erhard Kausel, que aún no ha participado en ninguna de las 2 pruebas por el Campeonato 1972 debido a que tenía su muñeca izquierda quebrada, estuvo el domingo en las prácticas de sus pupilos Eduardo Mirelis y Mauricio Peralta y también hizo las suyas.

Después de 2 meses de inactividad Kausel "se subió a su motocicleta y dio rápidos giros" (con su brazo entablillado).

No hay que olvidar que Kausel es el actual campeón en la especialidad (ganó el campeonato 1971) y el único piloto "que le hace la collera a Horta".

La vuelta de Kausel a la pista fue recibida con honda satisfacción por parte de los motocrossistas presentes.

(3-2), a Juan Moncada (3-1), a Marcelo Passalacqua (3-1), a Luis Aravena (3-1) y a Javier González (3-1). En total durante el certamen selectivo ganó 19 sets y perdió 12.

LOS JUVENILES

Juan Moncada, solo obtuvo un triunfo. Ganó a Marcelo Passalacqua (3-0) Por su parte, el defensor de Stadio Italiano, fue aventajado en sus siete encuentros. A pesar que los resultados fueron completamente adversos, creemos que su actuación en el evento le es ampliamente beneficiosa porque tuvo oportunidad de alternar con jugadores experimentados. Este roce con pioneros de mayor capacidad le es útil. Así aprende. Así corrige errores. Así se perfecciona.

Tuvo que contentarse con ganar algunos sets. Cuatro en total.

HELIO ALVAYAY

El defensor de Radio Club ha alcanzado un buen nivel y así quedó de manifiesto en la competencia selectiva para el Sudamericano de Perú. Su estilo clásico es muy seguro. Además el es zurdo por lo que los rivales se incomodan tremendamente, con sus golpes. Solo perdió dos encuentros frente a Luis Aravena y Javier González.

El junto a Javier González y Valentín forman un trío de muchas posibilidades. A ellos hay que agregar a Luis Aravena que si bien no acusó un rendimiento acorde con su capacidad, es un pionero de juego muy regular y en ciertos momentos internacionales siempre ha actuado bien.

VALENTIN RAMOS: UNA PALETA CON FUTURO



VALENTIN RAMOS

En el torneo selectivo de pimpón para el Sudamericano a realizarse en Trujillo, Perú, destacó el joven defensor de Lautaro Valentín Ramos. Este con un juego vivaz de ataque tuvo un comportamiento altamente efectivo cuya máxima expresión la logró frente al tenismístico Colo Colo, Javier González a quien derrotó en cuatro sets 21-18, 26-24, 16-21 y 21-18.

Tuvimos oportunidad de verlo en ese partido y en verdad, el tenemístico "lautarino" desarrolló ante González lo mejor de su repertorio tenimístico. Bien en defensa, neutralizando los golpes del colocolino y certero en ataque. Su victoria adquiere mayor valor si se considera que antes del encuentro la vaticinó. Claro que se equivocó en el marcador ya que señaló que ganaría en tres sets consecutivos.

CAMPAÑA

El suyo fue un rendimiento muy positivo. De los ocho encuentros que le tocó disputar en la ronda, solo perdió dos: ante Manuel González (2-3) y frente a Helio Alvayay también por la misma anotación. En este último partido, vimos en acción a los dos pimponistas que "pintan" con mayores posibilidades para reemplazar en un futuro no lejano a la "vieja guardia".

Ramos derrotó a Felipe Rojas

DEPORTES

COSAS DE MUNICH

MUNICH. (EFE).— La Selección Olímpica de Alemania Federal puede conseguir un máximo de 48 y un mínimo de 29 medallas en los próximos juegos de Munich...

NACIONAL RECORD SALVADOR (Bahía, Brasil), 14 (EFE).— La brasileña Lucy Maury Burlle, integrante del equipo que participará en las Olimpiadas de Munich...

FRANCESES 7 MEDALLAS PARIS, 14 (EFE).— Siete "posibilidades" tienen los doscientos cuarenta y seis representantes de Francia...

En unas declaraciones televisivas, el declarable olímpico francés subrayó que las eventuales medallas que los franceses se podrían traer de Munich...

BALLYE OLIMPICO KIEL (Alemania Federal), 14 (EFE).— A las ocho y media de esta mañana se dio la salida a 302 automóviles que participan en el "Rallye Olímpico"...

Organiza Liga Maipú: POSTA "LIBERTADOR DE CHILE" APASIONADA A TODO EL PAIS. La posta "Libertador de Chile, O'Higgins" que organiza la Liga Maipú...

15 KILOMETROS El recorrido total de la posta consta de 15 kilómetros el que será cubierto por atletas (niños y niñas) infantil, juvenil y superior.

ENCONADOS RIVALES, SOLO EN LAS COMPETICIONES. binacionales de atletismo ligero celebrados en Augsburg entre la República Federal de Alemania y la URSS.

AUGSBURGO (INB). Enconados rivales sólo en las competiciones son los dos lanzadores de martillos de categoría mundial. Anatoli Bondartshuk (derecha) y el campeón europeo Uwe Bayer.

60 ANIVERSARIO DEL "JUVENTUD BELGICA". Hechas con la actividad deportiva despierta hasta la juventud belga, el club "Jeunesse Belge" de la Granja...

Manuel Jofré, el Vice, hermano del anterior, Raúl Jofré; el Secre, Hermilio Cabañas; el proscer, René Cea; el encargado del tesoro del club, Angel Martínez, y el profesor, tercero de la familia Jofré, Lorenzo.

La velocista Renate Stecher de la República Democrática de Alemania (RDA) igualó el record mundial en los 100 metros planos. La atleta germana (al centro en la partida) anotó 11,0 seg durante la competencia de atletismo ligero de la RDA.



Juegos Olímpicos DE LONDRES A TOKIO



EMIL ZATOPEK cumplió una verdadera hazaña, dominando casi diez años el medio fondo mundial.

PRESENCIA CENTRO Y SUR AMERICANA EN ALEMANIA

México, la delegación más numerosa con 224 personas.

MUNICH, RFA. (PL).— Con la ratificación paraguaya, el número de naciones inscritas para intervenir de una manera u otra en los juegos mundiales se eleva a la cifra de 125.

En Helsinki se revelaron también el brasileño Ademar Da Silva en salto triple y el argentino Parry O'Brien en bala y el luxemburgés Josep Zantels en los 1500 metros que ganó fue la sorpresa general y dio

BERLIN (Panorama DDR). Los Juegos Olímpicos 1972 comenzarán en breve. Para la mayoría de los deportistas no sólo será Munich lugar de competencia a fin de obtener las codiciadas 1109 medallas.

Los juegos de Roma en 1960 vieron a la Unión Soviética imponerse ante los Estados Unidos y Alemania.

El londinés "Morning Star" escribió el 8 de mayo de 1972, en Munich "se está empleando una fortuna en los Juegos Olímpicos de este año para demostrar con ello la superioridad germanooccidental".

El atleta germano (al centro en la partida) anotó 11,0 seg durante la competencia de atletismo ligero de la RDA. Ella tiene el record junto con Wynonia Iyus (EEUU) y Ischi Tscheng (Formosa). Los entendidos la dan como gran favorita para adjudicarse la prueba en la Olimpiada de Munich.

PARIS, 14 (AFP).— Los Juegos Olímpicos sufrieron duramente los efectos de la Segunda Guerra Mundial.

El torneo se suspendió durante doce años y sólo en 1948 se reinició en Londres con asistencia de más de cuatro mil atletas de 60 países.

Los grandes ausentes fueron Alemania, Japón y la Unión Soviética.

Los records establecidos en Berlín en 1936 no se superaron en Londres, excepto en dos casos.

En cambio un hombre se destacó por dominar durante casi diez años el medio fondo mundial Emil Zatopek.

Los norteamericanos ganaron 11 pruebas en atletismo gracias a los triunfos de Harrison Dillard (100 metros), Mal Whitfield (800 metros) y Bob Mathias, el decatleta, que a pesar de sus 17 años se reveló como el mejor atleta completo de los juegos.

PASCUAL PEREZ La francesa Micheline Ostermeier dominó en las pruebas femeninas imponiéndose en disco y bala y ocupando el segundo puesto en salto alto.

El boxeador húngaro, Laszlo Papp ganó en pesos medios y el argentino Pascual Pérez obtuvo la medalla de oro de los pesos mosca, categoría en la cual se convertiría años más tarde en campeón mundial profesional.

Los juegos de 1952, en Helsinki, fueron los más simples y emotivos del olimpismo moderno.

Cinco mil atletas participaron y batieron todos los records anteriores, excetos tres: 100 metros, salto largo y postas (4 por 100) establecidos 16 años antes en Berlín por Jesse Owens.

25 records

En las dos disciplinas principales de los juegos —atletismo y natación— proliferaron las hazañas: 25 records olímpicos o mundiales fueron mejorados y en natación cada prueba determinó un nuevo record.

Emil Zatopek, en el apogeo de su gloria, ganó los 5.000 metros, los 1.000 y la maratón, mientras que su esposa, Dana Zatopkova se imponía en jabalina.

En Helsinki se revelaron también el brasileño Ademar Da Silva en salto triple y el argentino Parry O'Brien en bala y el luxemburgés Josep Zantels en los 1500 metros que ganó fue la sorpresa general y dio

Los mexicanos presentarán la delegación latinoamericana más numerosa, con 167 deportistas y 57 funcionarios. Los 167 participantes competirán en 20 modalidades deportivas. Sus esperanzas específicas radican en canotaje, equitación, tiro, boxeo, clavados y carreras de fondo.

Los chilenos, por su parte, con sólo 9 deportistas, tratarán de hacer un apel digno en Munich, por lo menos en las especialidades de medias distancias, lanza mentos de la bala femenina, equitación, tiro y boxeo.

Tal vez, los deportistas con mayor opción con que cuenta Chile para ocupar buenos lugares son el atleta Edmundo Warnke y los jinetes René Varas y Américo Simonetti, así como el joven boxeador, Héctor Velásquez.

Las mayores esperanzas argentinas recaen en natación y hockey sobre césped, aunque algunos expertos solamente señalan al medallista olímpico, en remo, Alberto Demidoff como el único capaz de obtener un puesto destacado.

EL velocista Fernando Acevedo, la tiradora Gladys Baldwin y el luchador Miguel Zambrano son las cartas peruanas para los juegos de Munich, aunque además, intervendrán en boxeo, ciclismo, esgrima, gimnasia y natación.

La delegación peruana, que estará compuesta por 22 deportistas, 19 hombres y 3 mujeres, partirá hacia esta ciudad el próximo día 17 del corriente mes.

Colombia, representada por un grupo de 40 deportistas, ya se encuentra aquí, encabezado por el estelar clavadista Diego Henao y por el no menos estelar ciclista Miguel Samaca, que son sus dos más fuertes candidatos a las medallas olímpicas.

Con el arbo de cada vez más delegaciones nacionales, la Villa Olímpica comienza a hervir, al mismo tiempo que miles de curiosos y "cazadores de autógrafos" invaden sus recintos, y asedian a los visitantes.

así a su país la primera y única victoria de su historia.

Los norteamericanos se impusieron en natación, mientras que el húngaro Laszlo Papp, abandonando el título de pesos medios al joven Floyd Patterson, se imponía en el torneo de los super welters.

CLARK: RECORD SIN UN TITULO

Un incidente de entonces había de ser considerado después como uno de los aspectos notables del boxeo categoría medio pesados.

Atemorizado por el enorme estatura del negro norteamericano Edward Sanders, el sueco Ingemar Johansson se negó a pelear fue descalificado en el segundo round.

Sanders ganó el título y murió dos años más tarde. Johansson, el boxeador temerosos se convirtió después ex campeón mundial de pesos pesados batiendo por K. O. a Floyd Patterson.

En 1956, los juegos en Melbourne, Australia, contaron con solo 3.500 atletas de 67 naciones, el total más bajo desde los juegos de los Angeles en 1932.

El portador de la antorcha olímpica fue el joven atleta australiano Ronald Clark que años después se convirtió en el mejor corredor de medio fondo del mundo.

Aun retiene varios records mundiales, entre ellos los de 5.000 y 10.000 metros, pero terminó su carrera sin ganar un solo título olímpico.

AUSTRALIA EN NATACION

Los norteamericanos ganaron 15 medallas de oro y su campeón Bobby Morrow (100 metros, 200 metros y postas 4 por 100).

El salto triple fue ganado una vez más por el brasileño Da Silva. Se destacaron también el noruego Egon Danielsen (jabalina) y los norteamericanos Charles Dumas (salto alto) Parry O'Brien (bala) y Al Oerter (disco).

Los austriacos ganaron todas las medallas en natación estilo libre y Dawn Fraser fue la primera mujer que saltó el muro del minuto en los 100 metros.

Los nadadores austriacos son hoy principales rivales de los norteamericanos.

UNION SOVIETICA SOBRE USA

Los juegos de Roma en 1960 vieron a la Unión Soviética imponerse ante los Estados Unidos y Alemania.

Los juegos de Tokio, en 1964, fueron los primeros organizados en un país asiático.

Cuatro grandes campeones se destacaron en esta oportunidad el norteamericano Don Achollander, en natación, y los atletas Peter Snell (neozelandés), Bob Hayes (norteamericano) y Abebe Bikila (etiopo).

Los norteamericanos ganaron doce medallas de oro en atletismo gracias a Bob Hayes pero también a Bill Mills, Bon Schul, Henry Carr, Mike Larrañaga, Hayes Jones, Rex Cawmley y Fred Hansev.

Al Oerter ganó su tercera medalla de oro consecutiva, lanzando el disco a 61 metros. Dallas Lon, ganó en bala, Wynonia Tyus en: 100 metros.

En natación los norteamericanos obtuvieron 36 medallas de las cuales 18 de oro. Sólo tres títulos escaparon a los norteamericanos, ganados por los austriacos Bob Windle, Ian O'Brien y Kevin Berry.

La australiana Dawn Fraser y la soviética Galina Prozmenchikova ganaron las dos únicas medallas que no fueron conquistadas por los nadadores norteamericanos.

En boxeo los norteamericanos no obtuvieron los triunfos habituales y sólo ganaron en pesos pesados gracias a Joe Frazier que conserva hoy todavía el título mundial.

Los juegos de Roma en 1960 vieron a la Unión Soviética imponerse ante los Estados Unidos y Alemania.

El londinés "Morning Star" escribió el 8 de mayo de 1972, en Munich "se está empleando una fortuna en los Juegos Olímpicos de este año para demostrar con ello la superioridad germanooccidental".

El londinés "Morning Star" escribió el 8 de mayo de 1972, en Munich "se está empleando una fortuna en los Juegos Olímpicos de este año para demostrar con ello la superioridad germanooccidental".

Los soviéticos obtuvieron 103 medallas, de ellas 43 de oro. Los norteamericanos, 71 de las cuales 34 de oro y los alemanes 42, con 12 de oro.

Algunas pruebas de atletismo ya entraron en la leyenda de los juegos, como los 400 metros ganados por el negro norteamericano Otis Davis sobre el alemán Kauffmann, ambos con el mismo tiempo de 44"9.0 o la maratón donde se reveló el etiopo Abebe Bikila.

El australiano Erb Elliot ganaba los 1.500 metros en 3'35"6 y el neozelandés Peter Snell los 800. La negra norteamericana Wilma Rudolph ganó los 100 y 2000 metros y postas (4 por 100).

Los austriacos se impusieron en natación mientras que el italiano Sante Giordani ganaba la prueba de velocidad y el kilómetro.

Otro italiano, Nino Benvenuti, se imponía en boxeo y se convertiría más tarde en campeón mundial de pesos medios mientras que en medio pesados triunfaba otro gran campeón, Cassius Clay.

JOE FRAZIER TODAVIA

Los juegos de Tokio, en 1964, fueron los primeros organizados en un país asiático.

Cuatro grandes campeones se destacaron en esta oportunidad el norteamericano Don Achollander, en natación, y los atletas Peter Snell (neozelandés), Bob Hayes (norteamericano) y Abebe Bikila (etiopo).

Los norteamericanos ganaron doce medallas de oro en atletismo gracias a Bob Hayes pero también a Bill Mills, Bon Schul, Henry Carr, Mike Larrañaga, Hayes Jones, Rex Cawmley y Fred Hansev.

Al Oerter ganó su tercera medalla de oro consecutiva, lanzando el disco a 61 metros. Dallas Lon, ganó en bala, Wynonia Tyus en: 100 metros.

En natación los norteamericanos obtuvieron 36 medallas de las cuales 18 de oro. Sólo tres títulos escaparon a los norteamericanos, ganados por los austriacos Bob Windle, Ian O'Brien y Kevin Berry.

La australiana Dawn Fraser y la soviética Galina Prozmenchikova ganaron las dos únicas medallas que no fueron conquistadas por los nadadores norteamericanos.

En boxeo los norteamericanos no obtuvieron los triunfos habituales y sólo ganaron en pesos pesados gracias a Joe Frazier que conserva hoy todavía el título mundial.

MUNICH: "LA OLIMPIADA MAS CARA DE TODOS LOS TIEMPOS"

Gigantesca exhibición por cuestión de prestigio.

Los Juegos Olímpicos 1972 comenzarán en breve. Para la mayoría de los deportistas no sólo será Munich lugar de competencia a fin de obtener las codiciadas 1109 medallas.

Los juegos de Roma en 1960 vieron a la Unión Soviética imponerse ante los Estados Unidos y Alemania.

Los juegos de Tokio, en 1964, fueron los primeros organizados en un país asiático.

Los juegos de Roma en 1960 vieron a la Unión Soviética imponerse ante los Estados Unidos y Alemania.

El londinés "Morning Star" escribió el 8 de mayo de 1972, en Munich "se está empleando una fortuna en los Juegos Olímpicos de este año para demostrar con ello la superioridad germanooccidental".

El londinés "Morning Star" escribió el 8 de mayo de 1972, en Munich "se está empleando una fortuna en los Juegos Olímpicos de este año para demostrar con ello la superioridad germanooccidental".

CRONICA

San Bernardo: INSCRIPCION EN INSTITUTO TECNOLOGICO

LA INSCRIPCION de créditos correspondientes al segundo semestre del presente año en las distintas especialidades del Instituto Tecnológico San Fernando de la Universidad Técnica del Estado, se realizará los días Miércoles 16, jueves 17, viernes 18. En estos días la atención se hará desde las 15 horas hasta las 20 horas y el sábado 19 de 9 a 12 horas.

La inscripción se hará esta vez en la nueva sede del Instituto Tecnológico ubicada en calle Juan Jiménez 015, de esa ciudad.

Las especialidades con que cuenta este Centro de Estudios, son: Administración Agrícola, especialidad de Riego, especialidad de Mantenimiento Mecánico, especialidad de Industria de Alimentos, especialidad de Secado y además están los créditos Deportivos.

ACELERAN PLANES HABITACIONALES PARA COQUIMBO

LA JUNTA DIRECTIVA de la Corporación de la Vivienda acordó otorgar el trato de extrema urgencia a las obras de construcción de 438 viviendas en extensión, 32 en altura y la urbanización de 528 sitios para la provincia de Coquimbo, tomando en cuenta la urgencia habitacional que existe.

De este número de viviendas 360 en extensión, están programadas para la población "Cisterna Sur" en La Serena, además de la urbanización de 528 sitios, 78 están destinados a conformar el grupo habitacional "Gabiñal" de la ciudad de Vicuña, y dos colectivos racionalizados de 16 viviendas en altura cada uno, se levantarán en la población "Carlos Cortes" ex Altos del Llano, en el Puerto de Coquimbo.

Al declarar estas obras como de emergencia extrema se les exime del trámite de propuestas públicas con el fin de iniciar las obras por tratarse de una administración delegada a la brevedad posible.



Una entrevista con el Ministro de la Vivienda, Luis Matte Valdés sostuvo una delegación de dirigentes de los Sindicatos Industrial y Profesional de la Empresa Minera El Teniente, con el

TRABAJADORES DE EL TENIENTE PIDEN ENTREGA DE VIVIENDAS

UNA DELEGACION de dirigentes de los Sindicatos Industrial y Profesional de la Empresa Minera "El Teniente" consideró con el Ministro de Vivienda Luis Matte Valdés la entrega de viviendas construidas en Rancagua y la asignación de títulos de dominio.

En primer término se trató la situación de la comunidad propietaria de la Quinta Nanto, donde CORVI levantará 128 viviendas de 70 metros cuadrados cada una. Los comuneros plantearon la necesidad de que se les entregue a la brevedad los títulos de dominio de los terrenos. Se llegó al acuerdo, para no retardar la solución, que las 128 familias interesadas recibirán por grupos las escrituras correspondientes.

Luego se trató sobre la asignación de 600 viviendas en los conjuntos construidos por CORVI para estos trabajadores en la ciudad de Rancagua, señalándose la conveniencia de proceder a la brevedad a su asignación, para lo cual es necesario acelerar las terminaciones, ya que prácticamente los diversos bloques se encuentran terminados y podría ocurrir que otros grupos de personas pretendan ocuparlas ilegalmente.

El Ministro Luis Matte, estuvo de acuerdo en considerar esta situación pero a la vez indicó la conveniencia de que los trabajadores participen en el resguardo de sus intereses. En todo caso señaló que no se

aceptará procedimientos arbitrarios y que se respetarán las prioridades correspondientes, en lo cual también debían participar las familias interesadas.

Otro tema de la entrevista, fue el costo de las viviendas. Los dirigentes de los mineros de "El Teniente", expresaron que estos serían superiores a otras unidades entregadas por el Ministerio.

El Secretario de Estado hizo presente al respecto que en realidad las viviendas que se entregarán son de una terminación superior, con una mayor cantidad de metros

SAG FINALIZA OBRAS TRONCALES MAULE-NORTE

En su etapa final se encuentran las obras troncales de los sistemas de riego de canales del Maule-norte. La información la entregó la División de Conservación y Recursos Naturales Renovables del SAG.

El proyecto de puesta en riego y desarrollo agropecuario fundamentalmente consiste en la utilización de los recursos de agua que proporciona el sistema de canales Maule-Norte, derivados de la regulación del río del mismo nombre, efectuados por el Embalse Laguna del Maule.

La realización de este proyecto se ha dividido en dos etapas: La primera comprende una superficie de 57 mil 58

hectáreas de un total de 71 847 hectáreas que comprende el proyecto completo, correspondiendo a 3 084 hectáreas de nuevo riego y 53 974 hectáreas a superficie de mejoramiento del riego existente.

Paralelamente, se efectúa, un proyecto de puesta en riego y mejoramiento del riego propio, tal, a nivel del predio, que tiene por objeto obtener un marcado incremento de la producción y de la productividad agropecuaria, permitiendo a los beneficiarios el uso regional de los recursos de suelos y especialmente del agua.

Este último proyecto de DICO REN cuenta con los equipos profesionales y administrativos necesarios, y además con el apoyo de la Cuarta Zona del SAG. Asimismo, se consulta la realiza

ción de desmontes, emparejamiento, nivelaciones, canales, drenes, estructuras de control, desagües, cercos, tranques y caminos interiores. Para la realización de las variadas prácticas de puesta en riego, se ha organizado el proyecto en grupos específicos de trabajo en que se han delimitado las funciones técnicas. Estos equipos integran: planificación, estudios y diseño, y equipos. Todos ellos están a cargo de un Jefe de Proyecto que tiene la responsabilidad de coordinar la acción técnica con la División del SAG y coordinar los programas de Desarrollo Agropecuario que poseen los demás proyectos de la Cuarta Zona del SAG.

En Concepción: SERVICIO NACIONAL DE SALUD CELEBRA NUEVO ANIVERSARIO

CONCEPCION. Veinte años entregando salud a la población chilena cumplió el Servicio Nacional de Salud. La institución fue creada por la ley 10.383 promulgada el 8 de agosto de 1952, en cuya gestación tuvo especial participación el actual Presidente de la República, Dr. Salvador Allende.

Las funciones y obligaciones del Servicio Nacional de Salud, surgido de la fusión de diversas otras instituciones, comprenden: 1.— Proteger y Fomentar la Salud de la población de Chile. 2.— Dar atención médica y curativa, completa y gratuita al conjunto de trabajadores manuales y a sus familiares (asegurados), así como a su propio personal, cónyuges e hijos, a los grupos de bajo nivel económico y a los indigentes. Otorga además atención médica a aquellos sectores de la población que sin ser beneficiarios o imponentes, recurren a los establecimientos del servicio, previo pago de los respectivos aranceles; a los accidentados del trabajo, a los que padecen de enfermedades profesionales y a los empleados públicos y particulares por mandato de la ley de medicina curativa que acoge a estos asalariados. 3.— Compensar económicamente a los imponentes por la invalidez transitoria; compensar económicamente a los asegurados durante los períodos de reposo prenatal y puerperal; otorgar subsidios de reposo preventivo a sus imponentes; protección de asistencia médica social a las madres desde la concepción hasta el término de la lactancia, a los lactantes, a los preescolares y adolescentes en el orden médico social; protección de los menores en situación irregular y atención médica de aquellos sectores de

la población que tienen convicciones con la institución POLITICA DE SALUD

En el Gobierno actual, la salud se concibe como un proceso dialéctico, biológico y social, producto de la interacción entre el individuo y el medio ambiente. Por lo tanto y antes que nada, la salud es un problema de estructura económica y social, de niveles de vida y cultura.

En nuestro país, por iniciativa del Gobierno, el derecho a la salud ha sido explícitamente incorporado a la Constitución Su reconocimiento significa que el Estado asume la tarea de asegurar los recursos suficientes para otorgar una mejor atención médica. El real ejercicio de este derecho ha significado un incremento de la demanda de atención médica jamás conocido antes en toda la historia de Chile. En 1970 se registraron a través del país 1.800.000 consultas más que en 1970. En la Novena Zona de Salud que comprende las provincias de Concepción, Arauco y Bio Bio, el aumento en 1971 fue de 368.018 consultas más que en 1970.

RECURSOS El sector público, o sea el Servicio Nacional de Salud, para atender al 70 por ciento de la población, dispone del 40 por ciento de los recursos destinados a la atención médica en Chile. El sector privado para atender al 30 por ciento de la población restante, dispone en cambio del 60 por ciento de estos recursos. En otras palabras, los obreros, los campesinos, los no asegurados, los pequeños empresarios y un vasto sector de la población disponen de 400 escudos anuales per cápita para la atención de su salud. Para los mismos efectos, otros sectores privilegiados, la minoría, dispone aproximadamente de 2.000 escudos.

METAS Y REALIZACIONES Las metas programáticas de salud significan un proceso cuyo objetivo es irreversible para el Gobierno y el que se pretende alcanzar mediante las vías administrativas legales pertinentes, en lo que respecta a democratización, descentralización, descentrocratización, unificación, Ministerio de Salud - SNS e integración progresiva del Servicio Médico Nacional de Empleados a un Servicio Unico de Salud, compatibilizando los propósitos del Gobierno con los intereses de los beneficiarios. CONVENIO SNS - CUT

Entre las grandes realizaciones logradas por el Servicio Nacional de Salud, en sus 20 años conviene destacar el convenio firmado a fines de 1971 por el Dr. Sergio Infante Director General del SNS y el diputado Luis Figueroa, Presidente de la CUT. Este convenio abrió una nueva etapa en las relaciones entre estas dos instituciones fundamentales en la vida de Chile. Mediante él, ambas entidades emprendieron la tarea conjunta de abordar racional y científicamente la prevención de los accidentes del trabajo y las enfermedades profesionales, tan frecuentes entre los mineros y obreros de las industrias petroquímicas.

PLAN DE LECHE Con un costo de 460.000 escudos, en 1971, se cumplió, también totalmente un programa de distribución de 48 millones de kilos de leche; cuadruplicándose la cantidad repartida el año precedente, bajo el régimen anterior. Ello significó asegurar esta suplementación alimentaria a todos los niños hasta los 14 años de edad, a toda madre embarazada y a la mujer en su edad fértil y en su período intergestacional. Ha sido la primera medida efectiva destinada a combatir la desnutrición en nuestro país. Este programa se cumplió totalmente con el solo esfuerzo de todo el pueblo de Chile. Ello significó reducir la mortalidad infantil en nuestro país a 71,0 por mil nacidos vivos menores de un año.

PROGRAMAS DE EMERGENCIA. El programa de emergencia, en los meses de 1971, significó la movilización de la fuerza nacional para lograr el objetivo de bajar los índices de mortalidad infantil por las diarreas. Las acciones se planificaron actuando como sujeto de responsabilidades, valorando el equipo de salud, actuando yendo a formar a los voluntarios y proporcionando un tratamiento oportuno al enfermo. La experiencia permitida por esta campaña de bronconeumonía infantil, reducidas de 7.309 a 6.589 en 1971, o sea 700 ahorros para el país, cambios chilenos.

PERSONAL DEL SNS Al cumplir 20 años de existencia el Servicio Nacional de Salud, a nivel nacional operan 35.000 camas hospitalarias, 4.500 médicos y unos 50.000 funcionarios involucrados en los trabajos de la salud. En la Novena Zona de Salud que comprende las provincias de Concepción, Arauco y Bio Bio, laboran aproximadamente 5.500 funcionarios, que cumplen una labor efectiva en beneficio de la comunidad y en concordancia con las Políticas de Salud impartidas desde la Dirección General.

EN LA NOVENA ZONA DE SALUD En la Novena Zona de Salud que comprende las provincias de Concepción, Arauco y Bio Bio, laboran aproximadamente 5.500 funcionarios, que cumplen una labor efectiva en beneficio de la comunidad y en concordancia con las Políticas de Salud impartidas desde la Dirección General.

En Bio-Bio y Curicó: IMPORTANTE PLAN EDUCACIONAL IMPULSA LA CORA

Escuelas Agrícolas, rurales y básicas para la atención del campesinado chileno, están construyéndose a lo largo del país para capacitar cultural y técnicamente al trabajador de la tierra.

Todas estas construcciones son patrocinadas por la Corporación de la Reforma Agraria. Ello demuestra una vez más el interés por la juventud campesina, privada de estos derechos anteriormente.

Una escuela en el Asentamiento "Bio-Bio" de la comuna de Santa Bárbara, otro local similar, en el asentamiento "Vaquería", de Negrete, y un tercer establecimiento educacional en el asentamiento "Despertar Campesino" de la comuna de Mulchén, son las primeras construcciones del programa que estará a cargo de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, en la provincia de Bio-Bio.

Otro plan, en la misma provincia, es la futura construcción de una Escuela Agrícola Modelo en Los Angeles, para cubrir las necesidades generales de la zona.

De esta manera la CORA en convenio con la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, dio el "vamos" a las posibilidades de una mayor difusión educativa en el campo, medida que favorece a los trabajadores del campo y que les asegura un futuro para sus hijos y un mayor provecho en el desempeño de sus actividades. Es así como el Gobierno Popular aúna sus esfuerzos por la clase campesina y les otorga un derecho que siempre se les negó: la educación.

EN MARCHA Por su parte, la provincia de Curicó cuenta ya con una Escuela Agrícola ubicada en Romeral, con profesorado completo y 250 alumnos internos, en su mayoría becados por INDAP y CORA; fue puesta en marcha con éxito y

nutrición lo documenta el libro "Swine Feeding Nutrition", traducido al español, obra hoy en día indispensable para quienes estén interesados en la explotación de este especie ganadera. Desde 1964 hasta la fecha, el Dr. Cunha es Presidente del Comité de los Requerimientos Nutritivos del Cerdo de la Academia Norteamericana de Ciencias Veterinarias.

A partir del 1º de julio de 1972, el Dr. Cunha ha sido nombrado Presidente del Comité de Nutrición Animal de la Academia Norteamericana de Ciencias Veterinarias. Autor además de otros libros como "Porcicultura Tropical" de 957 artículos científicos y divulgación técnica y profesional; el Dr. Cunha redactó el primer manual de nutrición de cerdos, combinación científica y aplicación práctica de la nutrición animal.

PRODUCTOS ROCHE LTDA. la COMISION NACIONAL de Veterinarios, Agrónomos, Técnicos Especiales y Público en General, en la Conferencia "ESTADO AVANZADO DE LOS NUEVOS AVANCES EN LA ALIMENTACION Y NUTRICION DEL CERDO" que preside el Dr. T. J. Cunha el día 19 de agosto, en el local de la Casa Cultural del Pueblo (UNCTAD III).

Re... (1) (6) (10) (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23) (24) (25) (26) (27) (28) (29) (30) (31) (32) (33) (34) (35) (36) (37) (38) (39) (40) (41) (42) (43) (44) (45) (46) (47) (48) (49) (50) (51) (52) (53) (54) (55) (56) (57) (58) (59) (60) (61) (62) (63) (64) (65) (66) (67) (68) (69) (70) (71) (72) (73) (74) (75) (76) (77) (78) (79) (80) (81) (82) (83) (84) (85) (86) (87) (88) (89) (90) (91) (92) (93) (94) (95) (96) (97) (98) (99) (100)

Advertisement for C.S.A.V. (Compañía Sudamericana de Vapores) featuring shipping itineraries for Europe, USA Atlantic, and USA Golfo. Includes company logo and contact information for Santiago, Valparaíso, and Antofagasta.

Obituary notice for JOAQUIN EDWARDS BELLO (Q.E.P.D.), mentioning his death on August 16th and funeral arrangements.

Advertisement for TANAX, promoting it as the best solution for various needs.

Advertisement for a used Apache 10 truck, highlighting its regular status and features.

Advertisement for Casa Japonesita, offering gifts for weddings and saints, with contact information for Moneda 1045.

Advertisement for 'PROYECTAN 16 POSTAS PARA CAUTIN Y VALDIVIA', detailing the construction of 16 rural post offices.

Advertisement for 'LA ESCUELA NACIONAL DE ARTES GRAFICAS', inviting students to participate in a course.

Advertisement for 'FANALOZA, Empresa del Area Social, para su Planta de Penco', seeking professionals for production and industrial projects.

Advertisement for 'PRODUCTOS ROCHE LTDA.', featuring a portrait of Dr. T. J. Cunha and discussing agricultural and nutritional topics.

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Índice: 7 al 0. 1.500 metros.

1º (5) MAKAT, 54 por Moporal y Niuska del Stud María Bonita, Bol. 3 283 Pag. 7 50
2º Rubén González, 52, J. Barraza, Bol. 6 489 Pag. 3 80
3º Narcótico, 52, J. Barraza, Bol. 4 122 Pag. 5 90
4º Sorilegio, 52, H. Olguin, Bol. 1 767 Pag. 13 80
5º Cucucita, 52, L. Camus, Bol. 4 516 Pag. 5 40
6º Alicanto, 52, J. Amestely, Bol. 2 818 Pag. 8 70
7º General, 49, R. Clavería, Bol. 4 020 Pag. 6 10
8º Tabush, 54, P. Carasco, Bol. 8 229 Pag. 29 50
9º Kalista, 54, J. Aracena, Bol. 4 95 Pag. 49 40
10º Dhauagiri, 55, L. Pacheco, Bol. 1 789 Pag. 13 70
11º Huillín, 54, J. Rojas, Bol. 4 552 Pag. 5 40
12º Hajri, 53, V. Rojas, Bol. 4 552 Pag. 5 40
Total de boletos jugados: 34 989

Ganada por nariz el 3º a pesc. el 4º a 1/2 cpos. el 5º a cab. y el 6º a 1/2 cpos. Tpo: 1.34 2/5. Retirado el (13) Tabaqueño. Prep: Gabriel Avila. Div: E° 7.50, E° 2.70, E° 1.50 y E° 1.70. Viña: E° 18.10, E° 4.80, E° 1.70 y E° 2

DESARROLLO: Cucucita arrancó en punta seguida por Narcótico, Kalista, Sorilegio, Makat y General. Cerca de los 900 Makat pasó adelante. Con Narcótico al frente ingresaron a la recta. Al final se desmarcó derrotando por mínima diferencia al puntero.

SEGUNDA CARRERA. Índice 3 al 0. 1.200 metros.

1º (8) VERDADERO, 2 Por Cingulum y Verdad, del Stud Injete Juan Amestely
2º Artigas 53, S. Vázquez Bol. 4 618 Pag. 6 70
3º Umbrosa 53, J. Pacheco Bol. 8 648 Pag. 3 60
4º Gopija 53, C. Ojeda Bol. 1 219 Pag. 9 30
5º Rapado 51, J. Carrasco Bol. 3 290 Pag. 9 30
6º Zapato 51, Edo. Soto Bol. 590 Pag. 52 10
7º Chelidom 51, Jn. Aracena Bol. 3 010 Pag. 10 20
8º Natal 52, P. Caron Bol. 1 857 Pag. 16 60
9º Verina 51, L. Rivera Bol. 3 952 Pag. 7 80
10º Amante 51, L. González Bol. 3 332 Pag. 9 20
11º Pichuquita 54, O. Castillo Bol. 623 Pag. 49 40
12º Campirana 51, J. Miño Bol. 384 Pag. 80 10
13º Houston 52, V. Rojas Bol. 264 Pag. 11 60
14º Barrizola 54, Ori. López Bol. 1 512 Pag. 20 30
15º Bacassine 51, R. Navia Bol. 7 757 Pag. 4 00
16º Merlin 52, R. González Bol. 752 Pag. 40 90
Total vendido 43 977 boletos

GANADA por 1/2 cpo. 1.3: a 1.3/2 cpos. el 4º a 1/2 pec. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 2.1/4 tiempo 1.14 Corrieron todos. Prep: Luz TO—LEDO. Div: E° 6.70 E° 2.70 E° 2. E° 5.50 Div. Viña E° 8.60 E° 3.90 E° 2.40 E° 7.30

DESARROLLO: Rapado asomó en punta vigilado por Amante, Merlin, Bacassine, Campirana y Umbrosa. En la recta a 200 metros, pasó al frente. Arrugó Muy cerca de la meta surgió Verdadero aventajando considerablemente al líder.

TERCERA CARRERA. 1.500 metros. Condicional.

1º (10) MERA 53 por Cingulum y Merluza, del Stud Edo. Jinete Albino Salas Bol. 13 616 Pag. 2 80
2º Kerkira 53, L. Yáñez Corral con Mera
3º Rendición 52, L. Rivera Bol. 4546 Pag. 8 40
4º La Sultana 53 A. Parra Bol. 3263 Pag. 11 70
5º Melancólica 49 R. Jacquez Bol. 1558 Pag. 24 60
6º Mandelita 51 V. Rojas Bol. 8008 Pag. 4 80
7º Mirandela 53 S. Vázquez Bol. 13272 Pag. 2 90
8º Neige Davri 53 Jn. Amestely Corral con Mirandela
9º Tijaeta 52 J. Carrasco Bol. 488 Pag. 78 40
10º Milanda 53 G. Farfán Bol. 2467 Pag. 15 50
11º Azua 51 L. González Bol. 226 Pag. 169 20
12º Hechura 52 P. Caron Bol. 3175 Pag. 12 10
13º Eternidad 53 C. Leighton Bol. 2641 Pag. 14 50
14º Playa Ancha 51 Jn. Aracena Bol. 367 Pag. 104 20
15º Duquesa del Dino 51 A. Farías Bol. 825 Pag. 46 40
Total jugado 54 452 boletos

GANADA por 1/2 cpo. el 3º a acab. el 4º a 1/3 cpo. el 5º a 1/3 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.35. Retirados el (3) Espora el (6) Topada y el (17) Spirale. Prep: del corral Mera-Kerkira. E° 2.80, 5.60, 2.40, 1.70. Div. Viña E° 2.30, 2.70, 2.20, 2.90. Div. Triple a ganador E° 6.069 60 a place E° 6.069 60

DESARROLLO: Eternidad partió en punta seguida por Mandelita, Playa Ancha, Neige d'Avril, Kerkira y Hechura. Cerca de los 800 Kerkira comandaba el lote. Al final surgió Mera superando, a su compañera de corral, por amplio margen.

CUARTA CARRERA. Premio "Sociedad Hipica Luis Cousiño". Clásico. 1.400 metros.

1º (1) MONTESANO, 60 por Monterrico y Big Lady, del Stud Monterrico, Jinete, Pedro Ulloa, Bol. 4 773 Pag. 4 60
2º Silfo, 48, H. Olguin, Bol. 6 727 Pag. 3 30
3º Samanigo, 56, J. M. Aravena, Bol. 4 310 Pag. 5 10
4º Pepsamar, 48, J. Castillo, Bol. 6 857 Pag. 3 20
5º Tilomonte, 59, J. Amestely, Bol. 8 753 Pag. 2 50
Total de boletos jugados: 31 420

Ganada por 3 cpos. el 3º a 3/4 cpos. el 4º a 7 cpos. el 5º lejos. Tpo: 1.24 2/5. Corrieron todos. Prep: Jorge Inda. Div: E° 4.60 Duple. Divisora la N° 3 E° 2.00. Div. Viña: E° 3.50

QUINTA CARRERA. Índice 33 al 22. 1.500 metros

1º (4) KATIUSKO 54 por Fragonard y Kundry del Stud Linderos Jinete Luis Yáñez Bol. 6 042 Pag. 5 90
2º Hello Liddy 53 Edo. Soto Bol. 2 968 Pag. 11 90
3º Para Conejo 53 C. Sepúlveda Bol. 9 181 Pag. 3 80
4º Pocala 52 C. Jorquera Bol. 1 586 Pag. 22 30
5º Equinoccio 53 J. Castillo Bol. 2 962 Pag. 11 90
6º Reparaté 48 L. González Bol. 832 Pag. 42 50
7º Chile Lindo 51 G. Fernández Bol. 571 Pag. 61 90
8º Mister Bond 54 C. Leighton Bol. 2 284 Pag. 15 50
9º Kepler 59 G. Farfán Bol. 340 Pag. 103 80
10º Mefiant 50 J. Miño Bol. 7 154 Pag. 4 90
11º Biddeford 48 H. Olguin Bol. 553 Pag. 63 90
12º Chochoamo 50 R. Clavería Bol. 5 552 Pag. 6 40
13º Faraola 53 Edo. Rojas Bol. 729 Pag. 48 50
14º Harwell 52, R. González Bol. 2 271 Pag. 17 10
15º Mandel 58 V. Bravo Bol. 2 077 Pag. 17 00
16º Coma 56 V. Ubilla Bol. 5 767 Pag. 6 20
Total vendido 50 669 boletos

GANADA por cab. el 3º a 5 cpos. 31 a 1/2 cab. el 5º a cab. y el 6º a 1/2 tiempo 1.33 1/5 corrieron todos Prep. Victor Contreras Div: E° 5.90 E° 2.30 E° 3.60 E° 1.80 Div. Viña E° 6.50 E° 2.80 E° 6 E° 1.80

SEXTA CARRERA. Condicional. 1.200 metros.

1º (5) MARACANA 52 por Par de Ases y Mariú, del Stud Copeca Jinete Eduardo Soto Bol. 5 152 Pag. 10 60
2º Pellilla 51 P. Castillo Bol. 11 856 Pag. 4 60
3º Accord 52 R. Jacquez Bol. 28 906 Pag. 1 90
4º Estimera 52 Jn. Amestely Bol. 8 508 Pag. 6 40
5º Su Alteza 52 S. Vázquez Bol. 7 996 Pag. 6 80
6º Dianilinda 52 J. Castillo Corral con Accord
7º Rambha 50 V. Rojas Bol. 5 095 Pag. 10 70
8º Pimpinella 52 H. Ulloa Bol. 5 082 Pag. 10 80
TOTAL de boletos: 78 191

GANADA por 3 cpos. el 3º a 1/2 pesc. el 4º a 5 cpos. el 5º a 1/3 cpo. y el 6º a 1 cpo. tiempo 1.13. Corrieron todos. Prep: Emilio Canedo. Div: E° 10.60 E° 1.80 E° 1.70 E° 1.40 Div. Viña E° 11.30 E° 1.50

DESARROLLO: Pellilla arrancó en punta seguida por Accord, Su Alteza y en los 600 estaba al frente. Al comienzo de la recta Pellilla volvió a la punta. Quedaban 100 metros cuando se presentó Maracana derrotando ampliamente a la punta.

SEPTIMA CARRERA. 1.500 Metros. Índice: 14-7

1º CHICOLIBRE (10), 51 kilos por Huxley II y Amazonia, del Stud "El Portal", Jinete: Sergio Azócar Bol. 10287
2º Presumido (7), 49 L. González Bol. 4015 Pag. 13 20
3º Piliúñ (4), 54 V. Ubilla Bol. 15787 Pag. 3 90
4º Pango (14), 50 H. Olguin Bol. 5670 Pag. 10 70
5º Bolognese (8), 51 L. Rivera Bol. 2192 Pag. 27 80
6º Vicenzia (12), 51 L. Murillo Bol. 6548 Pag. 9 30
7º Impaciente (16), 48 C. Jorquera Bol. 2139 Pag. 28 50
8º Amarina (1), 55 C. Leighton Bol. 5587 Pag. 10 90
9º Presión (5), 53 C. Ojeda Bol. 6472 Pag. 9 40
10º Tehuacán (2), 55 O. López Bol. 6153 Pag. 9 90
11º Fallito (3), 54 C. Sepúlveda Bol. 4555 Pag. 13 40
12º Invernal (11), 51 J. M. Aravena Bol. 9361 Pag. 6 50
13º Sir Richard (6), 53 L. Caroca Corral con Presumido
14º Las Palmas (13), 50 C. Amestely Bol. 7683 Pag. 7 90
Total jugado 87029 boletos

GANADA por 1/2 cuerpos, el 3º a 1/2 cuerpo, el 4º a 3/2 cuerpos, el 5º a 2, 1/2 cuerpos. Tpo: 1.33 2/5. Preparador: Gustavo Mele; No corrieron: (9) Chatanay y (15) Prometeo.

DIVIDENDOS: E° 5.90, 2.70, 5.40 y 1.90 VIÑA: E° 5.10, 1.90, 4.30 y 2.70.

OCTAVA CARRERA. 1.500 Metros. Índice: 47-35

1º CRUCENA (2), 57 kilos por Sainte Ange II y Angostura II, del Stud "Arivivi", Jinete: Valentin Ubilla Bol. 6780
2º Gaucho Veloz (4), 55 J. Barraza Bol. 11353 Pag. 4 60
3º Mundana (9), 48 C. Amestely Bol. 29826 Pag. 1 70
4º Libano (5), 55 L. Toro Bol. 6054 Pag. 8 60
5º Estere (8), 48 H. Olguin Bol. 7 900 Pag. 6 60
6º Destrozona (3), 57 L. Yáñez Bol. 3542 Pag. 14 60
7º Triumph (7), 49 S. Azócar Bol. 6107 Pag. 8 50
8º Norte Sur (1), 60 J. Amestely Bol. 2441 Pag. 21 20
Total jugado 74003 boletos

GANADA por 1/2 pescuezo; el 3º a 2 1/2 cuerpos, el 4º a 1/2 cuerpo, el 5º a 2, 1/2 cuerpos. Tpo: 1.32. Preparador: Enrique Vidal. No corrió: (6) Chicahica.

DIVIDENDOS: E° 7.60, 1.40, 1.20, 1.10. VIÑA: E° 11.00, 1.40, 1.20, 1.10.

NOVENA CARRERA. — 1.200 METROS. — INDICE: 7-3

1º (7) CANELO, 52 kilos, por Osiris y Flor de Canela, del señor Jorge Pizarro H.: Bol. 15 113
2º (13) Chafari, 51, V. Rojas, Bol. 11 559 Pag. 6 30
3º (4) Mistelle, 53, J. Pacheco, Bol. 7 255 Pag. 11 70
4º (10) El Nudo, 52, J. Aracena, Bol. 537 Pag. 136 40
5º (1) Mister Rex, 54, S. Azócar, Bol. 17 813 Pag. 4 10
6º (6) Scarzella, 53, L. Caroca, Bol. 15 121 Pag. 4 80
7º (11) Trompifay, 52, G. Fernández, Bol. 826 Pag. 88 70
8º (8) Discrepante, 52, P. Castillo, Bol. 8 201 Pag. 8 90
9º (4) Jaloncita, 52, L. Rivera, Corral con Discrepante
10º (9) Cubby, 51, S. Alcáide, Corral con Mistelle
11º (5) Mandible, 52, J. Amestely, Bol. 19 704 Pag. 3 90
12º (3) Ripap, 54, V. Bravo, Corral con Mandible
13º (15) Rio Grande, 50, C. Jorquera, Bol. 6 220 Pag. 11 80
14º (12) Confluencia, 51, R. López, Bol. 343 Pag. 213 30
Total de boletos jugados, 104 821

GANADA por nariz, el 3º a 2 cuerpos; el 4º a 3/4 cuerpos; el 5º a nariz. Tiempo: 1.13 4/5. Preparador: Luis Santos. No corrió: (16) Chou En Lai.

DIVIDENDOS: E° 4.80, 1.70, 1.90, y 3.10. VIÑA: E° 4.90, 2.00, 2.40, y 4.10.

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. Índice: 20-15

1º (2) SHING FU 54 kilos por Undo y Civita Vecchia, del Stud "Shangay", Jinete: Orlando López, Bol. 23 099
2º (1) Curipumo 54, M. Ramírez Bol. 7 707 Pag. 9 80
3º (13) Juan Carlos 50, L. Murillo Bol. 411 Pag. 182 70
4º (4) Armadera 52, E. Soto Bol. 17 293 Pag. 4 30
5º (3) Sardonico 53, J. Pacheco Bol. 1 141 Pag. 65 90
6º (15) Wotan 49, R. Clavería Bol. 7964 Pag. 9 40
7º (6) Delfin 52 P. Caron Bol. 19 446 Pag. 3 90
8º (11) Quimbo 51, G. Fernández Bol. 769 Pag. 97 70
9º (10) Pauling 51, L. Rivera Bol. 1 976 Pag. 38 10
10º (7) Liszt 52, S. Azócar Bol. 16 395 Pag. 4 60
11º (5) Caricho 52, H. López Bol. 2 046 Pag. 36 80
12º (9) La Pulentia 51, S. Alcáide Bol. 441 Pag. 170 30
13º (14) Bendito 49, C. Jorquera Bol. 3 834 Pag. 19 60
14º (8) Adoro a M.W. 51, C. Amestely Bol. 4 772 Pag. 14 00
15º (12) Stanima 51, D. Basalto Bol. 843 Pag. 39 20
Total de boletos jugados 107 637

GANADA por 6/12 cuerpos, el 3º a 1/2 cuerpo; el 4º a 3/4 cpo.; el 5º a 1, 3/4 cuerpos. Tpo: 1.12 3/5. Preparador: Enrique Buzenberg. DIVIDENDOS: E° 3.00, 1.80, 2.80, 20.00 VIÑA: E° 3.00, 1.90, 6.50, y 13.40.

DECIMA PRIMERA CARRERA. 1.200 metros. Índice: 14 al 8

1º (11) MALVAZUL, 49 kilos por Venerador y Malditilla del Stud "Gayangos", Jinete: Luis Rivera, Bol. 2 571
2º (4) Tonadita 53 O. López Bol. 13 345 Pag. 6 40
3º (12) Milano, 49, M. Escudero, Bol. 8 307 Pag. 10 30
4º (13) Escarceo, 48, S. Azócar, Bol. 15 466 Pag. 5 50
5º (1) Huicano, 54, J. Carrasco, Bol. 17 070 Pag. 5 50
6º (6) Lujo, 53, E. Soto, Bol. 8 526 Pag. 10
7º (16) Seducer, 48, P. Castillo, Bol. 12 312 Pag. 6 90
8º (10) Biología, 50, G. Fernández, Corral con Malvazul
9º (7) Egina, 52, H. Olguin, Bol. 8 911 Pag. 9 60
10º (9) Sonriente, 51, C. Jorquera, Bol. 4 830 Pag. 17 70
11º (5) Línea de Fuego, 53, D. Basalto, Bol. 6 106 Pag. 14
12º (14) Matarral, 48, S. Alcáide, Bol. 3 964 Pag. 21 50
13º (8) Hungara, 52, L. Murillo, Bol. 1 603 Pag. 53 30
14º (3) Taniloro, 54, e sepúlveda, Bol. 396 Pag. 267
15º (2) Siempre Ambar, 54, V. Ubilla, Bol. 15 875 Pag. 5 40
Total de boletos jugados: 122 091

Ganada por cabeza el 3º a 12/ pescuezo el 4º a 3/4 cpo. el 5º a 2 1/2 cpos. Tpo: 1.14 1/5. Prep: Hernán Yáñez. No corrió: (15) Seda Negra. Div: E° 33.20, E° 11.60, E° 2.50 y E° 2.20. Viña: E° 19.60, E° 7.90, E° 2.30 y E° 3.10.

DECIMOSEGUNDA CARRERA. — 1.500 METROS. — INDICE: 21-15

1º (13) ALARIDO, 49 kilos, por Manipur y Cunhu, del Stud "Tira Tarro", Jinete: Sergio Azócar, Bol. 15 737
2º (2) Uña Larga, 54, L. Yáñez, Bol. 29 032 Pag. 3 20
3º (12) 51, S. Vázquez, Bol. 29 269 Pag. 3 20
4º (6) Unánime, 53, J. Amestely, Bol. 24 396 Pag. 4 40
5º (5) Lord Callampa, 50, L. Rivera, Bol. 13 218 Pag. 8 10
6º (3) Relicario, 52, C. Jorquera, Corral con Uña Larga
7º (7) Miti Miti, 48, H. Olguin, Corral con Unánime
8º (14) Tebolado, 48, S. Alcáide, Bol. 4 624 Pag. 23 30
9º (9) Eloisa, 52, J. Barraza, Bol. 13 200 Pag. 8 30
10º (10) Pijiceto, 52, (52, E. Soto, Bol. 12 948 Pag. 8 40
11º (11) Chichi Nu, 51, P. 51, P. Castillo, Bol. 14 329 Pag. 7 50
Total de boletos jugados, 111 248

GANADA por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 pescuezo, el 4º a 2 1/2 cuerpos, el 5º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.33 1/5. Preparador: Alfredo Xagú. No corrieron: (1) Django; (4) Abbey y (8) El Mecha.

DIVIDENDO: E° 6.90; 2.50, 2.00, 1.60



MERA bajo la conducción de Albino Salas logra dar caza muy cerca de la misma línea de sentencia a su compañera de techo Kerkira, aventajándola por 1,1/2 cuerpos al final. Tercera remató Rendición y cuarta La Sultana.

MONTESANO: "LOS REVENTO"

MONTESANO, un seis años, por Monterrico II y Big Lady, se impuso por 3 cuerpos, sobre Silfo en 1.400 metros, del Clásico "Sociedad Hipica Luis Cousiño", disputado ayer en la pista barroca, del Hipódromo Chile.
LA CARRERA. — Montesano se ubicó al frente. En los lugares siguientes quedaron Silfo, Tilomonte, Samanigo, y último Pepsamar. Frente al poste de los 1.200 metros, Silfo, pasó a comandar el grupo. Luego iban Montesano, Tilomonte, Samanigo y Pepsamar.
En el tramo de "entrecodos" Silfo mantenía el liderazgo con tres largos sobre Tilomonte, que a esa altura, había relegado a Montesano al tercer lugar. Cuarto se mantenía Samanigo y último Pepsamar.

Antes de girar el codo final se vió que Tilomonte perdía apreciable terreno, dejando el paso a Silfo, Montesano y Pepsamar. Último quedaba en ese punto Samanigo.
Cuando ingresaron a la recta, Montesano salió inmediatamente en busca del puntero, relegándolo al segundo puesto frente a los 400. Desde ahí para adelante el líder no tuvo rivales de riesgo. Cruzó la meta con ventaja de tres cuerpos sobre su más inmediato perseguidor Silfo. Tercero se ubicó Samanigo, a 3/4 de cuerpo, cuarto Pepsamar, a 7 cuerpos y último lejos Tilomonte.
El vencedor, con 60 kilos en su silla, empleó para los 1.400 metros, un minuto, 24 segundos y 2 quintos.

ANIK: BUENA SU MARCA

Anik fue uno de los buenos trabajos de la mañana de ayer en la pista del Club Hípico de Santiago, montada por Luis Cifuentes, pasó 1.600 metros en 1.42 2/5, en una cancha muy barroca. Otros cotajes:
MELANO (P. Ulloa) en 43 1/5
DANZANTE (E. López) en 43
MONTESCO (R. Jaque) y ATOMO (J. Pérez) en 51, iguales
GARITERO (P. Aliaga), en 50. RUBI ROJA (H. Ulloa) en 51 1/5.
RIO PIEDRAS (A. Poblete) en 51 3/5
RUSTICÓN (R. Jaque) y PIMONTO (J. Pérez) en 51, iguales.
PISTA DE ARENA
400 METROS
TRANQUILITA (J. Barraza), en 23 3/5
MURIEL (E. Guzmán) en 24 2/5
600 METROS
LATIN LOVER (A. Poblete), en 38
700 METROS
BUENA NOCHE (F. Carvajal) en 45
BONACHON (C. Sepúlveda) en 43 3/5
ROSITA M (L. Cifuentes) en 43 2/5
1.000 METROS
TOCORORO (L. Cifuentes) en 1.04
FORTUNI (E. Guzmán) en 1.09, sin apuro.
AMITA (R. Sagardi) en 1.07 1/5
MANITU (E. Guzmán) en 1.05 2/5
VIOLET QUEEN (R. Navia) en 1.07 3/5

800 METROS
MI SUEGRA (A. Pereira) en 53
NARANJITO (J. Miño) en 51 3/5
UNGA (A. Priera), en 49 3/5
FAUSTINO (G. Lizama) en 49
ARCHIBALDO (O. Valenzuela) en 50.
COVACHUELA (C. Rivera) en 1.02 2/5.
1.200 METROS
CALCULADOR (A. Poblete) en 1.17 1/5
HINDOSTAN (J. Toro) y BLAEDO (G. Lizama) en 1.16 2/5, iguales.
MACUCO (L. Cifuentes) y Don Lucas (L. Toro) en 1.17 2/5, iguales.
PELARGONIA (C. Rivera) en 1.19, sin apuro.
EL AVENTURERO (E. Carvajal) en 1.19 3/5
UROZ (P. Aliaga) en 1.19 a voluntad
1.600 METROS
MARITZA (L. Toro) en 1.46; últimos 200 en 12 3/5.
ANIK (L. Cifuentes) en 42 2/5; últimos 200 en 13 1/5.
MI CAZULA (J.M. Aravena) en 1.44
MIGUEL ANGEL (L. Toro) en 1.46
1.860 METROS (vuelta)
ESCONDIDO (C. Leighton) en 2.07 2/5

TRIPLES

TRIPLE N° 1. — Vales en juego: 21.806. Se acertaron 1.658 vales a MAKAT (valor nominal E° 184). En la 2ª válida se acertaron 185 vales a VERDADERO (valor nominal E° 1.649.30). Se distribuyeron así en última válida:

Table with 3 columns: Name, Value, and another Value. Includes entries like Azua (1), Duquesa de Dino (1), Espora (No corrió), etc.

La combinación ganadora fue MAKAT — VERDADERO y corral MERA — KERKIRA. Se acertaron 50 vales. Cada uno cobró E° 6.069.60

LA QUINTA

LA QUINTA. — Se inició con 58683 vales. En la primera válida (4) KATIUSKO tenía 6.961 vales. Valor nominal: E° 117.90. En la segunda válida (10) CHICOLIBRE tenía 1.104 vales. Valor nominal: E° 740.10. En la tercera válida (2) CRUCENA tenía 75 vales. Valor nominal: E° 10.648.20. En la cuarta válida (7) CANELO tenía 19 vales. Valor nominal: E° 42.032.20. En la quinta y última etapa fueron distribuidos de la siguiente manera:

Table with 3 columns: Name, Value, and another Value. Includes entries like CURIPUMO (6), SHING FU (0), SARDONICO (0), etc.

La combinación ganadora: KATIUSKO—CHICOLIBRE—CRUCENA—CANELO—SHING FU fue acertada por 6 vales. Cada uno cobró E° 149.499.80. Por no haberse acertado el segundo se descuenta de este pozo para el próximo E° 44.849.90. ARMADERA, DELFIN, LISZT, y WOTAN, cobran por cada vale jugado E° 13 800

NUEVOS PRECIOS PARA VEHICULOS

PARA LAS PERSONAS inscritas en el Estanco Automotriz antes del dos de agosto, regirán los antiguos precios de los vehículos, se señaló en la tarde de ayer al darse a conocer los nuevos precios fijados para los automóviles.
Los nuevos valores que deberán pagar las personas inscritas en el Estanco Automotriz a partir del 2 de agosto, fecha del alza del precio del dólar son los siguientes: FIAT, 600, E° 169.000; Citroën AE 330, E° 169.000; Citroën A6, E° 150.000; Austin Mini, E° 230.000; MG 1.300, E° 290.000; Datsun 330 000; FIAT 125, E° 360.000; Peugeot 404, E° 360.000

CONFIRMADAS ENCARGATORIAS DE REOS CONTRA GRUPO EXTREMISTA

SANTIAGO (UPI). — La primera sala de la Corte de Apelaciones confirmó la remisión de la condena de relegación por la de control durante un año bajo el patronato de reos en favor del Director de "Tribuna", Raúl de Veer, quien, en principio, había sido relegado a una localidad del sur durante 541 días.
Dicha remisión fue aprobada en consulta a la Corte por el propio Ministro Sumanante del proceso que se siguió en contra de Raúl de Veer, por injurias y difamación en contra del Servicio de Investigaciones, dentro de disposiciones de la Ley de Seguridad Interior del Estado.
El proceso se inició a requerimiento del Intendente de la provincia, a raíz de un comentario de crónica en Tribuna. Esta afirmaba que había sido dada la orden superior que los policías no capturarán vivos a los extremistas de la "VOP" que asesinaron al ex Ministro y ex Vicepresidente de la República, Edmundo Pérez.
DIRECTOR DE "TRIBUNA"
SANTIAGO (UPI). — Quedaron confirmadas las encargatorias de reos, dentro de disposiciones de la Ley de Seguridad Interior del Estado, que dictó el Ministro Sumanante José Iturría, en contra del grupo extremista de izquierda "Ejército de Liberación Nacional 26 de Julio", en el cual están incluidos dos extranjeros.
El Magistrado José Iturría, los encargó reos por participar en la Organización y Acción de milicias privadas armadas con fines subversivos de reemplazar a las fuerzas policiales y atentar contra el orden público con el fin de intentar derrocar al Gobierno establecido. Los diez procesados apellorados, excepto María E. Tijou, cónyuge de un ex-Presidente del Banco Español Chile, Carlos San Martín Madanaga. El grupo de extremistas procesados lo encabezaban Fernando González Calquín y Arturo Hoffman Da Tirre.

ASUNTOS PENDIENTES CON USA TRATO EL EMBAJADOR LETELIER

SANTIAGO (UPI). — Sobre varios asuntos pendientes con los Estados Unidos conversó ayer el embajador chileno en Washington, Orlando Letelier, con el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda.
El diplomático chileno, que arribó ayer al país, señaló que uno de esos aspectos fue la decisión del Tribunal Especial del Cobre, que al acoger la posición del Consejo de Defensa del Estado, negó los planteamientos formulados por las compañías norteamericanas Anaconda y Kennecott.
Agregó que otros de los aspectos fueron las materias vinculadas a la renegociación de la Deuda Externa chilena con la banca privada norteamericana.
En relación a un posible bloqueo en materias crediticias por parte de Estados Unidos a nuestro gobierno, el embajador Letelier manifestó que "hay hechos concretos a los cuales no les voy a poner adjetivos que impliquen una posición de los Estados Unidos bastante negativa en cuanto a Chile".
RELACIONES CON EE. UU.
En declaración a los periodistas

Pronósticos de la Prensa - Club Hípico

	LA NACION	LAS ULTIMAS NOTICIAS	RADIO MAGALLANES	LA HIPICA	EL SIGLO	EL CLUB	ELENSAYO	LA TERCERA	SE GANA Y SE PIERDE
1a.	Bemontia Esplendorosa Pruisa	Magie Pruisa Bemontia	Pruissa Bemontia Esplendorosa	Pruissa Bemontia Esplendorosa	Pruissa Bemontia Concesion	Pruissa Bemontia Esplendorosa	Bemontia Concesion Pruisa	Pruissa Bemontia Esplendorosa	Pruissa Bemontia Dianella
2a.	Pampera Encerrada	Rubiacea Esforzada Cuquita	Cuquita Pampera Esforzada	Cuquita Pampera Esforzada	Encerrada Pampera Esforzada	Cuquita Pampera Esforzada	Esforzada Rubiacea Cuquita	Cuquita Cactus Esforzada	Pampera Cuquita Encerrada
3a.	Sextina Postera Antonella	Sextina Cara al Sol Saudades	Sextina Saudades C. al Sol	Sextina Saudades Cara al Sol	Sextina Saudades Lunacion	Sextina Saudades Cara al Sol	Sextina Cara al Sol Saudades	Saudades Rayera Lunacion	Sextina Saudades Antonella
4a.	Ayamonte Cornellana Lumumbazo	Chamanto Capeto Preciso	Capeto Preciso V. Amour	Capeto Preciso Vieil Amour	Capeto Ayamonte Preciso	Capeto Preciso Vieil Amour	Chamanto Capeto Preciso	Ayamonte V. Amour Preciso	Starlight Capeto Ayamonte
5a.	Racimo Corchetero	Satisfecho Michelín	Michelín Racimo	Michelín Racimo	Michelín Promoción	Michelín Racimo	Marucha Promoción	Michelín Promoción	Corchetero Racimo
6a.	Elsie D. Girl Baracoa	Vista Bella Rebecca Elsie	Disney Girl V. Bella La Tempestad	Disney Girl Vista Bella La Tempestad	Vista Bella D. Girl Elsie	Disney Girl Vista Bella La Tempestad	Elsie V. Bella La Tempestad	Rebecca D. Girl Baracoa	Disney Girl V. Bella Elsie
7a.	Rural Aventajado	Principal Rural	Principal Rural	Principal Rural	Principal Mandarin	Principal Rural	Principal Rural Aventajado	Rural Principal Mandarin	Rural Maniette Aventajado
A	Tranamán Tostado	Tranamán Tostado	Tranamán Tostado	Tranamán Tostado	Tranamán Tostado	Tranamán Tostado	Tranamán Tostado Director	Tranamán Tour Directorio	Tranamán Tostado
8a.	Domadora Torpedo Amancay	Parisette Querrelladora Torpedo	Parisette Querrelladora Domadora	Parisette Querrelladora Domadora	Cautivo Parisette Amancay	Parisette Querrelladora Domadora	Torpedo Parisette Alitalia	Frelón Torpedo Parisette	Amancay Domadora Torpedo
9a.	Sagitario Lucero Refina	Sagitario Refina Granizo	Granizo Sagitario Refina	Granizo Sagitario Refina	Sagitario Arpia Granizo	Granizo Sagitario Refina	Lucero Osaca Refina	Granizo Sagitario Lucero	Refina Sagitario Puzzle
10a.	Cooper Red Estilo Lepanto	Volátil Estilo Chiquillada	La Lelita Astro	La Lelita Astro	Estilo La Lelita Volátil	La Lelita Astro	Volátil Estilo Chiquillada	La Lelita Estilo H. Hock	Estilo Lepanto Astro

Club Hípico Martes 15 de Agosto de 1972

PRIMERA CARRERA— A las 12.45 hrs.— 1.000 Mts. CONDICIONAL. Primera válida para la Apuesta Triple.

1425	A. Carreño	1-4	1	Bemontia	53	N.N.	1
	M. Velarde		2	Casapalca	53	R. Clavería	12
1427	A. Bullezu	14	3	Concesion	53	C. Sepúlveda	5
1464	J. Posadas	8-12	4	Cophualda	53	N.N.	14
1426	J. Zúñiga	7-14	5	Dianella	53	H. Ulloa	3
1427	V. Contreras	5-59	6	Esplendorosa	53	N.N.	8
1427	S. Alamos	11	7	Estola	53	M. Ramírez	9
	C. Covarrubias		8	Genet	53	C. Rivera	2
1426	C. Covarrubias	8-12	9	Morenania	53	A. Poblete	11
1464	C. García	9-14	10	La Bruja	53	O. Valenzuela	13
1355	J. Inda	12	11	Magie	53	N.N.	10
1462	G. Avila	15	12	Macha Brava	53	P. Castillo	6
1427	R. Pardo	2	13	Pruisa	53	E. Cabrera	17
	E. Inda		14	Quilca	53	N.N.	15
	E. Inda		15	Todavía	53	C. Sepúlveda	7
1426	P. Inda	11	16	Selva Verde	53	N.N.	18
1213	J. M. Baeza	17	17	Sucinta	53	N.N.	16
	P. Bagú		18	Tangada	53	E. Alarcón	4

SEGUNDA CARRERA— A las 13.15 hrs.— 1.500 Mts. CONDICIONAL. Segunda válida para la Triple.

1479	L. Gajardo	5-15	1	Pampera	58	J. Trujillo	1
1357	E. Pinochet	13	2	Rubiacea	58	O. Valenzuela	5
1316	F. Castro	7	3	Cuquita	52	P. Castillo	10
1479	L. Diaz	7-10	4	Encerrada	52	R. Navia	3
1402	A. Bagú	10	5	Esforzada	52	A. Poblete	2
1031	H. Parra	10-14	6	Flor de Cactus	52	F. Carvajal	7
1380	A. Vodjanovic	13	7	Piarada	52	R. Jacquez	4

TERCERA CARRERA— A las 13.45 hrs.— 1.800 Mts. CONDICIONAL. Tercera de la triple.

1305	F. Jacial	3-11	1	Antonella	53	C. Sepúlveda	1
891	A. Breque	3-7	2	Cara al Sol	53	S. Vásquez	3
1415	L. Guerrero	8-8	3	La Amazona	53	N.N.	5
1463	G. Avila	6-5-13	4	Lunación	53	E. Cabrera	8
1336	J. M. Baeza	2-10	5	Mariza	53	L. Cifuentes	9
1482	P. Bagú	7-12	6	Postera	53	R. Jacquez	2
1336	P. Molina	8	7	Rayera	53	L. Toro	6
1415	T. Jacial	2-4-4	8	Saudades	53	J. M. Aravena	7
1331	Alv. Breque	2	9	Sextina	53	S. Azócar	4

CUARTA CARRERA— A las 14.25 hrs.— 2.000 Mts. inf. Primera de la Quintuple.

1405	S. Fuentes	12	1	Bramuglia	55	J. Pérez	1
1430	S. Fuentes	13-15	2	Mongales	49	M. Pereira	12
1401	S. Fuentes	3-8	3	Starlight	48	J. Trujillo	4
1431	H. Gazmuri	10	4	Vieil Amour	48	J. Aracena	5
1431	E. Becar	5	5	Alce	55	J. Aracena	5
1430	A. Martínez	9	6	Capeto	54	L. Tamayo	14
1431	E. Inda	4	7	Cornellana	54	G. Lizama	3
1402	L. Diaz	9-6	8	Ayamonte	54	N.N.	8
1430	C. Bagú	11-13	9	Lady Patricia	53	P. Cerón	9
1430	O. Jara	12-10	10	Zorro Mejicano	53	S. Alcaide	2
1479	J. Cavieres	6-5-4	11	Preciso	52	J. Miño	11
1380	J. Bernal G.	8-12	12	Jaguar	50	E. Cabrera	13
1461	J. M. Baeza	Reaparece	13	Bolche (R)	49	C. Rivera	10
1078	P. Medina	Reaparece	14	Chamanto (R5)	48	L. Toro	6
1479	L. Santos	10-13	15	Lumumbazo	48	R. Sagardía	7

Quinta Carrera. A las 15 horas. 1.200 Metros. 6° Serie. Indice: 17 al 27. (2° Vávida para la Apuesta Quintuple).

1477	C. Tapia	1-4	1	Promoción	58	P. Ulloa	1
1390	G. Urquidí	4	2	Satisfecho	54	J. M. Aravena	5
1177	J. Inda	Reaparece	3	Marucha	51	A. Poblete	3
1437	H. Gazmuri	14	4	Misol	50	J. Aracena	2
1437	José Melero	5	5	Michelín	49	L. Toro	6
1436	A. Breque V.	4	6	Corchetero	48	N.N.	7
1436	L. Santos	1	7	Racimo	48	R. Sagardía	4

Sexta Carrera. A las 15.30 horas. 1.600 Metros. Condicional. (3° Vávida para la Apuesta Quintuple).

1469	A. Valdes	6-11	1	Baracoa	53	L. Cifuentes	1
1429	J. Cavieres	-1-5	2	Disney Girl	53	V. Ulloa	5
1429	C. Covarrubias	2	3	Elsie	53	C. Rivera	3
1426	G. Melej	1	4	La Tempestad	53	J. Miño	3
1482	A. Abarca	1-8-9	5	La Vacuna	53	E. Guzmán	9
1415	R. Pardo	7-1	6	Rebecca	53	E. Cabrera	2
919	A. Breque	1-8	7	Solandra	53	S. Vásquez	6
1469	O. Silva	12	8	Tekki	53	R. Jacquez	7
1482	G. Urquidí	1-5	9	Vista Bella	53	J. M. Aravena	4

Séptima Carrera. A las 16 horas. 2.200 Metros. 3° Serie. Indice: 31 al 38. (4° Vávida para la Apuesta Quintuple). Sólo Juego a Ganador.

1369	P. Medina	Reaparece	1	Mandarin	56	L. Cifuentes	5
673	P. Medina	Reaparece	2	Gangocho	53	N.N.	1
1394	J. Medina	1-8	3	Aventajado	55	N.N.	3
1468	José Melero	Reaparece	4	Maria del Mar	54	J. Barraza	2
1383	G. Urquidí	1-1	5	Principal	52	L. Toro	7
1383	J. Bernal G.	6	6	Maniette	50	C. Leighton	7
1478	Alv. Breque	2-1	7	Rural	49	S. Azócar	4

Carrera "A". Inmediatamente después de la 7ª Carrera. 1.100 Metros. CLASICO HANDICAP. Sólo Juego a Dupla Exacta.

1407	P. Valderrama	2	1	Director	62	P. Ulloa	5
1387	L. Romero	2	2	Tour	60	L. Yáñez	1
1387	O. González	2-2-3	3	Tostado	49	E. Suárez	3
1377	P. Bagú	Reaparece	4	Bozal	48	J. M. Aravena	2
1337	J. Inda	1-	5	Tranamán	48	N.N.	4

OCTAVA CARRERA. A las 16.45 horas. 1.200 mts. 7ª serie. B. Indice: 3 al 9. Quinta válida Apuesta Quintuple.

1484	E. Inda S.	7-1-6	1	Angulo	54	N.N.	1
1434	E. Inda S.	5-9	2	Cautivo	53	N.N.	12
1169	J. Inda	reaparece	3	Entrudoso	54	C. Sepúlveda	5
1408	J. Cavieres A.	2	4	Parisette	54	V. Ubilla	14
1467	G. Avila	7-15	5	Albana	53	E. Cabrera	3
1484	S. Fuentes	reaparece	6	Enhuinchada	52	P. Castillo	8
650	S. Fuentes	7	7	Alitalia	53	L. Toro	9
1456	C. Tapia	reaparece	8	Sorlita	48	F. Carvajal	2
1483	P. Polanco	reaparece	9	Frelón	53	M. Ramírez	11
1289	E. Inda	9-1	10	Amancay	52	E. Guzmán	13
1484	V. Contreras	1-11	11	Querrelladora	52	R. Jacquez	10
1455	L. Diaz	10-17	12	Soberbio	52	J. Carrasco	10
1430	J. Silva	reaparece	13	Casita	51	E. Suárez	15
1455	H. Gazmuri	reaparece	14	Domadora	51	A. Perera	7
1465	J. M. Baeza	reaparece	15	Cantorita	48	J. Miño	6
		2-6	16	Torpedo	48	N.N.	4

CORRALES: 1 con 2, 5 con 6 y 7. con 8.

NOVENA CARRERA. A las 17.20 horas. 1.200 metros. 7ª serie. A. Indice: 10 al 16.

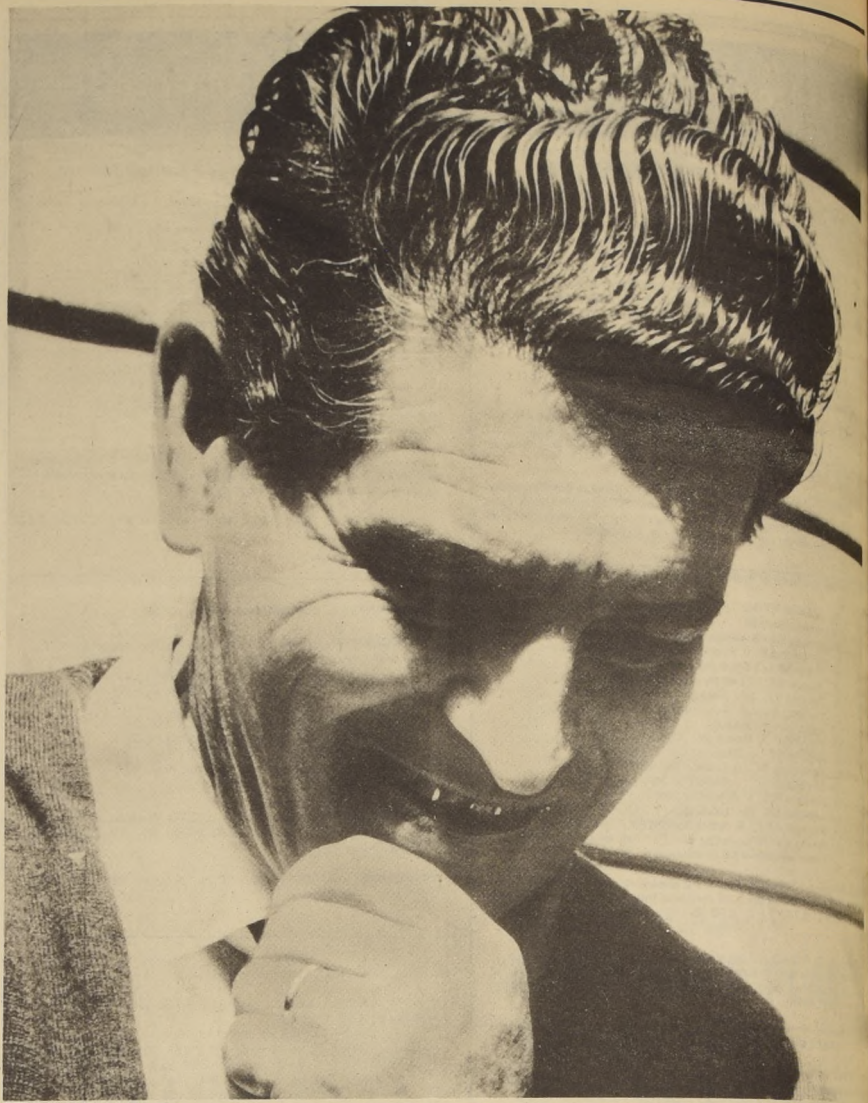
1485	P. Bagú	7	1	Minerito	55	L. Yáñez	12
1411	O. Orellana	1-7	2	Argia	54	L. Cifuentes	1
1351	P. Medina	3	3	Refina	54	L. Gutiérrez	5
1248	P. Polanco	reaparece	4	Lucero	53	C. Sepúlveda	3
1155	O. González	reaparece	5	Avignon	52	G. Lizama	6
1275	L. Santos	3-4	6	Granizo	52	L. Murillo	8
1436	A. Vodjanovic	13	7	Osaca	52	C. Leighton	2
1414	E. Pinochet	6-2	8	Sagitario	52	M. Ramírez	11
	A. Abarca	reaparece	9	Puzzle	51	N.N.	10
1391	V. Contreras	reaparece	10	El Chilo	50	N.N.	6
922	P. Inda	reaparece	11	El Mauro	49	N.N.	7
1340	L. Contreras	reaparece	12	Ringa	49	Castillo	7

DECIMA CARRERA. A las 17.55 hrs. 1.200 metros. 3ª serie. Indice: 28 al 40.

1428	J. Inda	1	1	Lepanto	60	A. Poblete	1
1428	A. Breque	4	2	Sofrenado	59	N.N.	5
1420	O. Silva	reaparece	3	Volátil	56	V. Ubilla	3
1390	L. Diaz	2-9	4	Chiquillada	54	N.N.	8
1477	P. Polanco	4-7	5	Estancilla	54	E. Guzmán	9
1477	L. Escalona	1	6	La Lelita	54	G. Lizama	2
1379	T. Jacial	2	7	Astro	53	N. Urrutia	11
992	F. Jacial	8-15	8	H. Hock	51	J. M. Aravena	10
1458	J. Silva	REAPARECE	9	Mi Lindita	50	N.N.	6
1410	O. González	7-6	10	C Red	48	N.N.	7
1437	E. Carreño	2-2	11	Estilo	48	N.N.	4

TRANAMAN EN ALZA

Como carrera "A" y sobre 1.100 metros se disputa esta tarde el premio Holanda, en la pista de "césped" del Club Hípico de Santiago. Los participantes son solamente cinco ejemplares handicapeados entre 62 y 48 kilos. Las opciones: DIRECTOR, 62 (P. Ulloa). Con 61 kilos perdió ante Trébol Rojo. Cambia aquí la compañía y pese a los 62 que lleva hoy día puede imponerse. Buen sport. TOUR, 60 (L. Yáñez). Muchos lo vieron ganar en su anterior, pero en la raya lo vencieron espectacularmente. Puede salir. TOSTADO, 49 (E. Suárez). Llegó tercero de Truf Truf que aventajó a Tour estrechamente. La diferencia de kilos es la misma y el anterior lo precedió por un cuerpo. Si hay lógica, Tour tendría que estar antes que éste. BOZAL, 48 (J. M. Aravena). Largo tiempo ausente. Ha cotejado bien, pero hay que verlo primero. TRANAMAN, 48 (N. N.). Derrotó a Tostado que le daba cinco kilos. Ahora van a uno, pero de todos modos creemos que debe imponerse aquí. Para ganar.



Jorge Inda, entrenador de Tranamán, tiene mucha fe en su pupilo, que ha ido escalando posiciones hasta llegar a correr clásicos. Puede ser el vencedor en la principal carrera de hoy.

6 JUDICIALES Y LEGALES
HABIENDOSE extraviado cheque número 288418 por \$ 4.500 del Banco O'Higgins sucursal Franklin, cuenta 773030, queda nulo por aviso correspondiente. A-17-E
POR EXTRAVÍO queda nulo y sin valor cheque serie C-24 N° 2328271 del Banco Edwards. hoy Curicó. A-8-B

HABIENDOSE extraviado cheque N° 3648350, cuenta corriente 8794896 del Banco Español-Chile por \$ 1.594.000, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. A-15-F

EN la Comuna de Santiago, Depto del mismo nombre, se constituyó el Sindicato Profesional de Bronceadores Armadores, Pulidores y R.S. Fábricas de Lámparas de la Provincia de Santiago. Quedó constituido el 26 de octubre de 1971 e integrado por: Presidente, Ascanio Rolando Zúñiga; Secretario, Javier Alejandro Rodríguez; Tesorero, Julio Jaramillo Lazo; Directores, Carlos Pérez Arriagada y Juan Reynaldo Contreras Contreras. Ante el Inspector del Trabajo Jorge Rivas. Se hace la presente publicación según el artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario. A-17-6

COMPLEMENTARIA, con fecha 3 de agosto 1972, el Sindicato Profesional Intercomunal de EE y OO en mantenimiento de Edificios Particulares, ante el Inspector del Trabajo, señor Mario Yáñez, se llevó a efecto la elección complementaria de un director saliendo elegido como primer director Roberto Sánchez E. Se hace la siguiente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. El Directorio. A-15-6

RESOLUCION 1er. Juzgado Trabajo Día 18 agosto en curso, 11 horas en domicilio ejecutada. Hoewel N° 5602, ante Martillero público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectúrase REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio Seguro Social en contra de doctor indicase Exped. Rol N° 62.125 c/Álvarez Rodríguez, Manuel Registrador, eléctrica "National" N° 1842 - E - 2597560, balanza mostrador, "Dayton" N° 1052648, 15 k. cortador flambre, "Omas", N° 1203, tipo TN 250, balanza mostrador, "Omas", N° 173, 15 k. balanzi mostrador, 15 k., sin marca visible, N° 6093; refrigerador vitrina, sin marca ni número visibles, más o menos 30 pies; revoladora "Siam", N° 91888, para 10 quintales con motor cortador pan, sin marca ni número visibles, sobadora, sin marca ni número visibles, con motor y conservadora helados, "Mademsa", sin número visible. Secretaria. C-18-7

GUIA PROFESIONAL MEDICOS
Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna Corazón, Higado, Riñón, Estómago, Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715
Horas de atención de 5-7
Teléfono N° 35361

Dr. JOSE FROIMOVICH
Especialista en vejez
Avenida Bulnes 377, Departamento 605
Teléfono N° 67176

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General Vías Biliares, Páncrncas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204.
Teléfono N° 716973

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X.
Consultas de 14 a 16 horas.
Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204
Teléfono N° 393601
Pedir hora Lunes, Miércoles, y Viernes.
Domicilio Fono N° 496745

OCULISTAS
DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, Oficina 12

Cines del CENTRO

ALBA Estado 257 (392112) Desde las 13 hrs. Tofa Tora Tora

ALBA Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. Desnudos entre

ALBA Agustinas 1022 (66687) Desde las 10:55 hrs. Soy

ALBA Huérfanos 930 (392112) Desde las 11 hrs. El

ALBA M. Cousino 134 (392112) Desde las 11 hrs. En

ALBA Puente 540 (392112) Desde las 13 hrs. En

ALBA Monjitas (392414) Desde las 10 hrs. Siete con

ALBA Plaza Buñes 41 (392112) Desde las 14 hrs. "El

ALBA Agustinas 777 (35375) Desde las 10:55 hrs. Natividad

ALBA Estado 337 (398488) Desde las 13:30, 15:30, 17:30, 19:30 y 22 hrs. "El Gitano" B

ALBA Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. Las Calles

ALBA Huérfanos 1176 (392112) A las 15, 18:45 y 22

ALBA Huérfanos 779 (392112) Desde las 11 hrs. El

OPERA CONCIERTO

La Asociación Lírica Chileno-Italiana ofrecerá un ciclo de conciertos líricos, que empezarán el próximo jueves 17, con la ópera Gaetano Donizetti "L'ELISSA D'AMORE", con la participación del Coro Lírico de Chile.

Las roles centrales estarán a cargo de los siguientes cantantes: ADRIANA, soprano Elfriede Retamal y Laura Bustamante; ELISABETTA, mezzosoprano: María Luisa Lagos y Karin Huespe; GIANFRANCO, tenor Eduardo González y Sebastián Guzmán; CALICAMA, bajo Luis Acevedo y Eduardo Huespe; y GILDO, barítono: Santiago Vera. El acompañamiento musical estará a cargo de las maestras Ana Cea y Alicia Tallo y la Dirección General del Maestro Luis Acevedo.

Este concierto se realizará en los salones del Instituto Chileno-Italiano de Cultura, ubicado en Huérfanos 1820, a las 21:15 horas. Instituto que, como de costumbre, patrocina estos eventos.

TELEVISION

13.30 APERTURA, con Bicho y Mané

13.35 NOTICIERO

13.55 CHILE A LA VISTA, con Mano Céspedes

14.00 BUENAS TARDES MIRELLA

16.00 LARGOMETRAJE: "El tubo de la muerte", con Peter Van Eyck y Betty St. John

17.30 MUNDO ANIMAL

18.00 SABER, CORRER Y CANTAR

18.30 MUSICA LIBRE

19.00 LARGOMETRAJE: "El show de Anthony Queen" con Anthony Queen

20.55 TAMBIEN SUCEDE

21.00 LA COSIACA

21.30 SOMBRAS TENEBROSAS

21.55 TIEMPO

22.00 NOTICIERO

22.30 GUANTES DE ORO

24.00 NOTICIERO Y CIERRE.

PANAMTUR

Su televisor

Tocadisco

Tocacintas

Grabadora

Radio, etc.

REPARAMOS EN EL DIA

SU FOTO CARNET Y PASAPORTE AL MINUTO

Desarrollamos y ampliamos sus fotos color y blanco y negro en el día.

GARANTIZA PANAMTUR

Agustinas 943, fono 32004-34478

Apoquindo 3473 fono 281413

Miraflores 241, fono 392219.

POR NO HABERSE RECIBIDO LA PROGRAMACION DE CANAL 9. NO SE PUBLICA

9.15 TELECLASES DE CIENCIAS SOCIALES 8° AÑO

9.35 TELECLASES DE CIENCIAS NATURALES 7° AÑO

10.00 TELECLASES DE CIENCIAS SOCIALES 6° AÑO

14.00 TELELATE

14.15 PASADO MERIDIANO

14.17 CRONICA

14.39 NATIACHA

15.33 MAGAZINE

15.55 COCINA

16.07 El teatro de Fred Staire

17.00 LA HECHIZADA

17.00 EL FANTASMA DEL ESPACIO

18.00 VIAJE AL FONDO DEL MAR

18.50 TELEJOVEN

19.10 LA PALABRA

19.15 TELENOCHE

19.45 LA GRAN JORNADA

19.50 NINO

20.55 CANNON

21.50 EL SAPO Y LA CULEBRA

22.00 TELETECE

22.30 PROGRAMACION ESPECIAL: "EL INVERNADERO"

23.35 LA PALABRA

24.00 CIERRE

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Carter Asesino implacable.

RIVIERA D. Cervantes 802 (36093) Desde las 13 hrs. Una Virgen para el Principe. Amor Ayudame

ROXI Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 horas. La Matriarca Tentación.

SAN MARTIN Alameda 776 (35357) Desde las 13 horas. Cuando tu no estás. Muchacho.

SANTA LUCIA Alameda-San Isidro (34718) - A las 15, 18:30 y 22 horas. "Vacaciones en Rusia"

SANTIAGO Merced 829 (32888) Desde las 11 horas. La muchacha de a bordo.

SAO PAULO Merced 772 (397946) Desde las 11 horas "Wodstock". Tres días de paz, música y amor"

TIVOLI Huérfanos 757 (30611) Desde las 10:30 horas. Manón Chariv

TOESCA Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 horas. Descanso.

VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 11 horas "Borsalino".

WINDSOR Moneda 1035 (89761) Desde las 10:55 horas. "El Hombre de Cañon City"

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 10:55 horas "Robinson Crusoe"

CARTELERA DE CINES

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE Alameda 139 (392749) Desde las 14 horas. El Gran Desfile del Circo. Me Compre un Papá.

SECTOR NUNOA-PROVIDENCIA-VITACURA

ANDES Irarrázaval 435 (232792) Desde las 14 horas. La Noche se hizo para Robar. Zeta Sexo Análisis

CALIFORNIA Irarrázaval 1588 (498061) A las 16:30, 19:15 y 22:15 horas. "Un Verano Inolvidable"

EGAÑA Plaza Gaña (271026) Desde las 15 horas. Con el mundo a sus pies. El Satánico Dr. No

EL GOLF Apoquindo 3368 (480046) A las 16:45, 19 y 22 horas. "La Mansión Embrujada"

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 horas. Huida a Kashmir. Las Tres Caras del Amor. Turno para Matar

LAS CONDES Apoquindo Noruega (484067) A las 16, 19 y 22 horas. "Cadenas de Odios"

LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios (43116) A las 16, 19 y 22 horas. "Fellini Satirón"

LO CASTILLO Vitacura (481981) A las 16, 19 y 22 horas. "Fellini Satirón"

MARCONI Manuel Montt 032 (42867) A las 16, 19 y 22 hrs. "Extraño Gemelos"

MACUL J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14:30 hrs. Los Paros del Miedo. Las Horas Desnudas. La Furia de la Venganza

ORIENTE P. de Valdivia 099 (41345) A las 16:30, 19 y 22 hrs. El Gendarme se Casa

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia-Bilbao (238546) A las 16, 19 y 22 hrs. La Muchacha de a Bordo

10 DE JULIO-FRANKLIN-AVDA. MATTA-GRAN AVENIDA.

ALHUE Población Dávila (581427) Desde las 14 hrs. La Dama en Cemento. Pacto con la Muerte. Quien Yace en mi Tumba

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (511698) Desde las 14 hrs. La Muchacha de a Bordo.

MISTRAL San Diego 279 (63994) Desde las 14 hrs. Cabaret Trágico. Animas Trujinos. Amanecerá en tus Brazos.

MODERNO Gran Avda 6544 (581782) Desde las 14 hrs. Las Grandes Vacaciones. Conspiración. Alguien Detrás de la Puerta

ESMERALDA San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. Monty Walsh. O' Cangaceiro. Verdugo a Destajo

SAN DIEGO San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. La Final de un Canalla. La Mujer de Adán. El Último Guerrero

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (713384) Desde las 14 hrs. 4 Pasos a la Luna. Dinamita Joe. Días de Iras

MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. En Reparaciones. Pronto Reparatura

ALAMEDA Alameda 2987 (91254) Desde las 12:30 hrs. La Madre Selva. La Loba Solitaria. La Casa Grande

ALCAZAR Av. Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Los Despiadados. Al umbral del infierno

BLANCO ENCALADA Blanco Enalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. Tr. Tan Vivir y amar un poco. Charlie el Puma solitario.

ALESSANDRI Alameda 2987 (86848) Desde las 11 hrs. Amantes Sanguinarios

CARRERA Alameda 2151 (86658) Desde las 13 hrs. Huida de Kashmir. Las tres caras del amor. Turno Para matar

COLON San Pablo Maipo (733146) Desde las 14 hrs. El Comisario x. Contra el dragón Chino. La Batalla de Alamain. La Fiera

MINERVA San Pablo 3230 (733342) Desde las 14 hrs. Los Alegres Aquilares. Juventud sin ley. Que Haremos con Papa.

MONUMENTAL Alameda 3943 (791345) Desde las 14 hrs. 4 Días en la Luna. Dinamita Joe. Días de Iras

ORISINS San Pablo 2281 (86929) Desde las 14 hrs. Barrabas. Casino Royal. Sabes quien viene a cenar.

SECTOR PROVIDENCIA VIVACETA EL SALTO

VALENCIA Plaza Charabuco (370288) Desde las 14 hrs. Estratega Matrimonial. Santos en Operación. Bikini Detectives y Ladrones

LIBERTAD Av. F. Vivaceta 1594 (773454) Desde las 14 hrs. La Caja Sinistra Viva Django

NACIONAL Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Monty Walsh. O' Cangaceiro. Verdugo a destajo

teatros

ANTONIO VARAS Morandé 25 (61200) Dpto. del teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "LA GRAN PRESCRIPCIÓN" de Gerardo Werner.

CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (88959) 19 hrs. CENTRO DE CINE de la Escuela de Artes de la Comunicación U.C. 19 hrs. "VISION 16" (Cine 16 mm).

CARLOS CARIOLA San Diego 246 (89350) Cia. de Silvia Priero 19.15 hrs. "JAVIERA Y SU FANTASMA" de Hernán Letelier y Fco Flores.

TEATRO DEL ANGEL San Antonio 255 (33605) 19:30 hrs. "LA CELESTINA" de Fernando de Rojas.

TEATRO EL TUNEL Merced 314. 19:30 hrs. "LAS SIRVIENTAS" de Jean Genat.

CAFE NAHUEL Agustinas 540 Teatro Panno. 22:30 hrs. Payaso Siglo XX de Italo Ricardi

LA COMEDIA Merced 349 (391523) Intus Des'anso

MARU Huérfanos 786 (397907) Cia. Leguía Cordova 19 15 hrs. Miserable pero Sin Verquenza de Lutho Cordova

MONEDA Moneda 920 (715451) Des'anso

OPERA Huérfanos 837 (30176) Cia. Revistas Bim Bam Bum 19 21:40 y 23:15 hrs. Este Loto se Llama Coro

PICARESQUE Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia de Revistas Strip Tease

PETIT REX Huérfanos 735 (31143) Des'anso

TALIA San Diego 246 (66592) Teknos Des'anso

COMENZO CUARTO FESTIVAL DE LA CANCION DE PATAGONIA

La primera oportunidad, con el profundo mensaje que lleva "Fuego de Animana" cuyo seudónimo "Sutano y Mengano" al parecer estuviera escondiendo a su intérprete César Isella que ha traído a esta austral ciudad la rebeldía de un pueblo pasible (Animana) que también despertó un día como han despertado muchos pueblos de América

Nuestros intérpretes, representados por Corión (ya no es dúo, pues tiene a Valerico Lepe apoyado por músicos de Loncurahué), Quilmay, Aria Selva, Grupo Loqui, Músicos de Algarrobal (cada día más iguales a "Los Quincheros"), tuvieron, salvo Corión que se vio perjudicado por la falta de un microfono, un buen debut sobresaliendo entre todas la fuerte interpretación de Quilmay para el tema "Tu nueva estrella" que presento al certamen el creador que se hace llamar "Liberato".

Los grupos musicales chilenos en su mayoría (no hay solistas) han impuesto sus estilos con mucho apoyo de voces resultando diferente lo que trae al auténtico Valerico Lepe, que a su extraordinaria voz y bombo ha incorporado dos guitarras, una acordeón piano y una flauta dulce, que da una audiencia diferente. Bien afiatado —sin la mala suerte de su primer día, puede llegar a la final de esta noche, con más de una sorpresa.

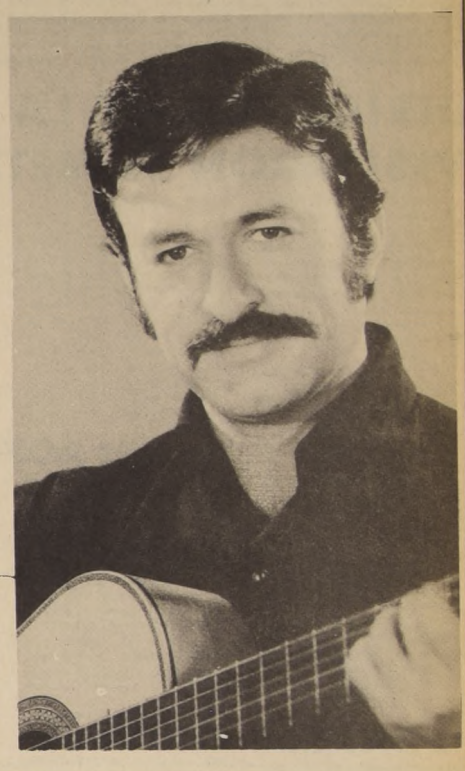
Creemos, sin ser nada extraordinario, que lo mejor en materia de creación está en la representación chilena, que al parecer, en nuestra participación tuvo mayor seriedad.

sabe donde se ubicarán para poder cumplir con la demanda.

LOS NIÑOS

Miguel Hueltelman, alumno de la escuela 6 "yugoslava", fue un espectador del festival que no tuvo necesidad de comprar abonos; él, cuyo padre es trabajador del puerto, fue uno de los cuatro mil niños que ayer tuvo una versión propia de este cantar de América, cuando los organizadores del certamen con una nueva mentalidad, prepararon para la enseñanza básica y media una actuación de todos los artistas que han asistido a este evento.

La gran final es esta noche. Allí saldrá un nuevo tema que puede ser un mensaje de esperanza a esta América que más que nunca necesita de que sus hijos se unan.



En este encuentro del cantar crioilo se enfrentan delegaciones de Chile y Argentina donde se valorizan nombres como el del grupo Quilmay, ganadores del año pasado, César Isella, el Grupo Loqui, el auténtico poeta Tejada Gomez, Chano Nieto y, como invitados especiales los extraordinarios componentes del conjunto Inti Illimani, quienes, en sólo dos meses de vida artística han vivido desde el cálido clima cubano hasta el helado frío de Punta Arenas, llevando siempre su canto de lucha y compromiso.

La primera noche, donde el frío de la región fue un muy especial invitado (se decía que hacía 4 grados bajo cero), el público se encontró, en el desfile de temas competidores, con una serie de canciones donde la armonía de las voces primaron sobre la riqueza instrumental que existe en los dos países que participan.

Muchos de los temas que buscan la consagración prácticamente nada tienen que hacer en este evento, representan al parecer "solo un tema para salir del paso". Se nota esta alternativa, preferentemente en el aporte musical que han traído las vistas, donde nos extraña que no esté representado lo mejor de lo mucho que tiene el folklore argentino.

Hay excesos de letras simples, fáciles, anodinas, que dan la impresión de haber sido escritas en el camino hacia Chile. Diferencia hago con lo visto en



LEO DAN el astro de la canción y el cine argentino cumple una de sus mejores actuaciones en la cinta "Muchachada de a bordo" que esta alcanzando un rotundo éxito. Junto a él se destaca en este film el niño "Grillito", pequeño actor a quien se le augura un brillante porvenir.

LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CALIDADES DE

teefix

ETIQUETA AZUL CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES

APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR

DA LA VUELTA AL MUNDO

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SOC.



Representantes de los bomberos de Chile, encabezados por Octavio Hinzpeter, Presidente de la Junta Coordinadora Nacional de Cuerpos de Bomberos, conversaron con el Ministro Pascual Barraza, con el objeto de plantearle problemas generales relativos a la construcción y terminación de cuarteles. Hicieron especial hincapié sobre los cuarteles de la 3ª y 6ª Compañía de Niñoa, que presenta problemas para un mejor servicio. El Ministro les comunicó que existe prioridad para los bomberos de todo Chile, según los informes que entregue la Junta Coordinadora.

DIRIGENTES DE LA CUT VISITARON EL METRO

A FINES DE ESTE AÑO quedarán totalmente repavimentada la Alameda que actualmente está en mal estado por los trabajos del Metro. Así lo fue informado al Ministro de Obras Públicas y Transportes Pascual Barraza en una visita efectuada a las obras del metropolitano en compañía de dirigentes de la Central Única de Trabajadores.

La repavimentación de vastos sectores de la Alameda, el puente de la Estación Central, está ya facilitando el tránsito de vehículos, mientras que bajo tierra se extiende el enorme túnel del ferrocarril urbano.

También se informó que pronto se iniciará la segunda etapa de la Línea N° 1 del Metro, desde Plaza Bulnes a Vitacura, con la construcción de un paso subterráneo para vehículos que una, bajo la Alameda, las calles Bandera y San Diego. Este paso deberá quedar listo y en uso en marzo o abril del próximo año. Su función es posibilitar desvíos del tránsito sin que se produzcan atochamientos, mientras se llevan adelante las obras del Metro en la segunda sección de la Línea N° 1.

PRIMERA PARTE

Esta etapa de la Línea N° 1, Estación Neptuno (San Pablo con avenida Neptuno) Estación Moneda (Plaza Bulnes) quedará terminada a fines del próximo año y entrará a prestar servicios, con convoyes de mil pasajeros que transitarán cada 2 minutos y medio, en marzo del 73. Mientras esta línea quedará totalmente terminada el 75, la N° 2 (Hipódromo Chile — Avenida Norte Sur-Gran Avenida) estará completamente lista el 76.

OTRO EDIFICIO

Por otro lado se ha comenzado el Edificio de Comandos Centralizados del Metro en Lord Cochrane con Alameda, en el cual la corriente que entrega ENDESA y Chilectra, que es alterna y de 120 mil volt, será transformada en alterna de 20 mil volts, para luego volverla continua, de 750 volts, con la cual se moverán los carros motorizados. Estos recibirán la

corriente mediante una barra a lo largo y al costado del túnel.

El tren urbano tendrá una velocidad promedio de 30 kilómetros por hora, mientras que la velocidad del tráfico actualmente es de sólo 6. La velocidad máxima del Metro será de 80 kilómetros por hora.

También se construirá un edificio de Administración de 27 pisos, junto al edificio de Comandos Centralizados. Las obras comenzarán dentro de poco tiempo.

UN ROSTRO NUEVO PARA LA CAPITAL

"La presentación de 87 proyectos, correspondientes a 25 países, indica el entusiasmo de participar de más de 300 arquitectos, quienes en forma individual o en grupo han querido estar presentes en este evento de gran significación para nuestra capital y Chile en general".

manifestó el Director de CORVU, Miguel Lawner con respecto al Concurso Internacional para remodelar Santiago.

La importancia que este evento reviste para nuestra capital es digno de ser difundido, ya que se trata de seguir alcanzando un crecimiento vertical, en especial en una de las áreas más densamente pobladas y que comprende 16 manzanas en la periferia comprendida entre las calles Agustinas, por el sur; Santo Domingo, por el norte; Almirante Barroso, por el poniente y Amundtegui por el oriente.

MODELO DE PLANIFICACION.

Vale destacar que a este

certamen concurren distinguidos profesionales de Holanda, Argentina, Perú, Cuba, además de profesionales chilenos.

El Vicepresidente Ejecutivo de CORVU, Jorge Wong Leal expresó que los resultados de este proyecto de remodelación metropolitana servirán como modelo de planificación de las grandes ciudades como Valparaíso, Santiago y Concepción, que hasta ahora han crecido indiscriminadamente, con los consiguientes problemas urbanos y sociales, agregando que se buscaba densificar a los habitantes por hectárea, para lo cual se había programado fijarlos en 500, superando así holgadamente el promedio actual que es de sólo 100 habitantes por hectárea.

Respecto a la forma de selección de población humana en las áreas remodeladas, Wong manifestó que de ninguna manera habrá discriminación social, porque estas áreas canalizarán el crecimiento de las ciudades. Además habrá prioridad para que los habitantes de

Viña del Mar:

DE GRAN CALIDAD 1º FESTIVAL MUSICAL DE LOS TRABAJADORES

Viña del Mar Sara Vial, Corresponsal. — Un suceso de extraordinarias proyecciones ha resultado el Primer Festival Musical de los Trabajadores, organizado por el sello DICAP, en Valparaíso, con la participación de más de 30 industrias de nuestra provincia y un total de casi 100 trabajadores inscritos.

"Horizonte" del Sindicato de Técnicos IBM. El compositor Donoso ha dado muestras de gran versatilidad y su composición, "Canto al Esfuerzo", merece citarse entre las más constructivas, por su exaltación del trabajo.

Coro Domónico que también ha complementado las presentaciones. Organizadores de DICAP

manifestaron a LA NACION su satisfacción por el éxito de este Primer Festival Musical de los Trabajadores, que ha ido más allá

El Festival se inauguró el sábado pasado, a las 19 horas con asistencia del Alcalde de Viña del Mar, Armando Barrientos, y desde el comienzo impresionó por la calidad y preparación tanto de los solistas como de los conjuntos que participan en los géneros internacional y folklórico y en las categorías de composición original y de interpretación para temas grabados.

La opinión unánime del público en Viña ha sido que se trata de un Festival a la altura de los mejores, que se han realizado en esta provincia, y en el que han surgido revelaciones en interpretación y en composición. Entre los compositores podemos mencionar a Eliseo Donoso, autor de canciones que han impactado por su contenido social y belleza musical, interpretadas por el dúo

Otro compositor, Ulises Morales, ha evidenciado también grandes condiciones; entre los conjuntos ha destacado el dúo, "Horizonte" y el coro "Gratry". De los intérpretes Enrique Egueta, del Sindicato SEDAMAR ha sido uno de los más notables.

Las opiniones concuerdan en que este Festival marca la iniciación de un torneo musical laboral que se hará tradicional en nuestro país. Para los organizadores del sello DICAP, es un verdadero problema discernir entre un número tan elevado de valores.

Hoy martes, a las 19 horas, será la función de clausura en el Teatro Municipal, con participación de artistas del sello DICAP en un show especial. Vale también destacar la actuación de la orquesta "Los Challengers", que ha acompañado a los participantes y de igual modo al

FALSA EXPLOSION

Durante el desfile y concentración realizada el pasado viernes por la J.J. CC. de Valparaíso con motivo de su séptimo Congreso Regional se produjo una sonora explosión en calle Condell de este puerto, que a pesar del ruido, no provocó daños ya que se trató de un fuerte "petardo" hecho estallar con el único fin de molestar a los jóvenes que desfilaban. Aunque algunas personas del sector se alarmaron, los muchachos continuaron desfilando bajo la lluvia que caía en esos momentos, sin que "lluvia ni petardos" les quitaran su entusiasmo.

TIERRA DEL PUERTO DE PALOS

El Museo del Mar "Lord Cochrane" de este puerto está con suerte para las donaciones, el último tiempo. Al envío de los fotomateriales de los Gobernadores del Reino de Chile, por el Instituto Hispánico de Madrid, los recuerdos del héroe naval argentino Almirante Brown, la pasada semana, se agregará ahora un nuevo y significativo obsequio. Desde el Puerto de Palos, desde donde zarpó Colón a descubrir América, nos mandan un cofre de madera tallada conteniendo tierra del pozo en donde Colón abasteció sus naves para dicha empresa. Todo ello, en mérito a que el lugar en donde se levanta el Museo del Mar, fue la antigua fortaleza construida por los españoles hace más de trescientos años. En octubre próximo al conmemorarse la Fiesta de la Raza, la donación será entregada oficialmente en la Casa de Lord Cochrane, que sin ser del Lord, se ha hecho tan célebre como si efectivamente lo hubiese sido.

SOLUCIONAN CONFLICTO

Con la asistencia del Subsecretario de la Vivienda, Marcos Alvarez, que viajó especialmente desde la capital, un representante del Ministerio del Interior, el Director General del Trabajo, Juan Arredondo, el Intendente de la provincia Aldo Veliz y representantes del MINVU, CUT y dirigentes de los

obreros de la construcción, de Delta Gamma, fue solucionado el conflicto que se mantenía en esta empresa hace casi mes y medio. Además de sus peticiones económicas, los trabajadores requerían que el Estado se encargara de intervenir la empresa. Según comunicó a LA NACION el Intendente Aldo Veliz, el caso quedó superado al pasar la CORVI a hacerse cargo de los trabajos directamente (quinientos ochenta departamentos que se levantan en Playa Ancha, IV Sector Corvi). La empresa Delta-Gamma que según los trabajadores provocaba el conflicto quedó fuera de trato.

PLANES EN VIÑA DEL MAR

Una filial de la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo, PLANDES, será creada en nuestra provincia, con el fin de contribuir al proceso de desarrollo en esta zona. Para este efecto se realizó en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar una reunión en que tomaron parte más de treinta personas de la entidad mencionada, entre los que se hallaban presentes además el asesor político del Ministerio de RR. EE. José Miguel Inzunza, que integra la mesa directiva nacional del organismo. PLANDES tiene actualmente otra sede en la ciudad de Concepción.

ANIVERSARIO DEL CIRCULO DE GRUMETES

Sus diecisiete años de existencia se encuentra celebrando el Círculo de Ex Grumetes de la Armada que acaba de elegir su nueva directiva, la que se ha integrado en la siguiente forma: Presidente, Jorge Alvarez; Vicepresidente, Humberto Parra; Secretario General, Humberto Lobos; Prosecretario Luis Vicuña; Secretario de actas, Alberto Castillo; Tesorero Romualdo Melgarejo y Subtesorero Ramón Muñoz; Directores, Oscar Camus, Juan Donoso, Oscar Bello, Estanislao Díaz, Luis Solís, Pompilio Pérez, Ismael Infante, Ernesto Malbrán, Manuel Morales, Carlos Ruiz y César Reyes. Al acto principal, efectuado en la sede y con entrega de diplomas asistió una delegación

de las buenas expectativas que se tenían.

El jurado encargado de elegir a los vencedores está formado por Carmen Palma, Directora de Radio Caupolicán; el capitán Arturo Gatica; Luchito Saravia; Tobar, Fernando Lara, periodista del Diario La Unión, un representante del D.C.A. y el Intendente D.C.A. Sara Vial, del diario LA NACION, y otras destacadas personalidades de la provincia.

del buque escuela LA ARGENTINA que recaló una semana en Valparaíso.

VISITA DE MISION CHINA

La Misión Económica China que visita nuestro país visitó Valparaíso para visitar el puerto y el puerto de Santa Teresa, de CORVI, asistió al almuerzo ofrecido en el Castillo Presidencial de Viña del Mar, por el Ministro de Economía y Fomento, Jorge Martínez. El programa incluye visitas a ENAP, y un recorrido por nuestra zona.

TITULOS DE DOMINIO POBLADORES

Fueron entregados 138 títulos de dominio a pobladores de la zona de la autoconstrucción edificaron una ejemplar población en terrenos que les fueron donados por ENAP en Las Ventanas. Para ello contaron con la ayuda de los parlamentarios Manuel Cantero y Carlos Aránguiz, y según declaración formulada a LA NACION en el puerto, los trabajadores sienten orgullosos de haber alcanzado sus aspiraciones, ya que los títulos definitivos de los cuales la población "El Horizonte" da un ejemplo, que los trabajadores quieren hacer en forma esforzada y con sus propios recursos, ya que incluso financiaron la instalación de agua potable y otras necesidades elementales. La población integran 1.300 personas que esta forma logran un nivel superior de vida merecido por su propio trabajo.

REPLICA DE ESPADA DE PRATA

El Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Almirante José Toribio Merino, declaró que hará gestiones ante los familiares del héroe Arturo Prat, para que el Museo del Mar "Lord Cochrane" de nuestro puerto, reciba la donación de una réplica de la espada de nuestro más alto héroe naval.

LA INICIATIVA DEL ALMIRANTE MERINO CASTRO, SUGirió DURA CEREMONIA EFECTUADA HACE POCOS DIAS, EN QUE A NOMBRE DE COMANDANTE EN JEFE DE LA ARMADA DE ARGENTINA, ENTREGADA AL MUSEO UNA REPLICAS DEL SABLE DE ABORDAJE DEL BUQUE NAVAL MÁXIMO DE ESSE ALMIRANTE BROWN

a viexpo vendrán todos!

Vendrán de Dinamarca, vendrán de Argelia, vendrán de Hungría, vendrán de España, vendrán de la URSS...
VIEXPO 72: EXPOSICION Y ENCUENTRO INTERNACIONAL DE LA VIVIENDA.
En Viexpo se verán muchas cosas y muchas casas. Allí se mostrará lo que se hace y se hará en Chile por la vivienda y se expondrán las experiencias de más de 40 países. Viexpo empieza el 1º de Septiembre, en Quinta Normal, y culminará el 30 del mismo mes.

Todos deben venir a Viexpo, para mirar, admirar y aprender.
Vendrán de La Cisterna, vendrán de Nuñoa, vendrán de Puente Alto, vendrán de La Reina, vendrán de todo Santiago.

A VIEXPO VENDRAN TODOS

TODOS LOS POBLADORES DE FIESTA

EL DOMINGO 20 A LAS 10 HORAS EN EL TEATRO CAUPOLICAN

1º SORTEO puerta abierta DE CORHABIT

ENTRADA GRATIS AL GRAN SHOW ARTISTICO:
HOGAR DULCE HOGAR (Eduardo de Calixto y todo su elenco) • HERNAN CACERES y su Conjunto • Conjunto folklórico HUAMARY • LOS CABEZONES DE LA FERIA (Teatro Alegre) • BALLET FOLKLORICO de la Vivienda • Y más Artistas, con la animación de HUGO ROMO.

CORHABIT

CORHABIT ES puerta abierta



HOY Y AYER. Una grata revelación de hoy, Guillermo "Hallulla" Muñoz. El Gran Capitán, Eduardo "Hualo" Herrera, que sobrevive a la falta de jugadores en Wanderers.

ANIVERSARIO PARA LA NOSTALGIA...

Por **ARMANDO JORQUERA MARQUEZ**



WANDERERS 72. Werlinger, Vásquez Ortiz, Muñoz, Abellán, Herrera, Lagreze Escudero, Olivares, Guerra y Rodríguez.

NÓ SIEMPRE LAS COMPARACIONES son oportunas. Sin embargo, hablar de Wanderers y no recordar con nostalgia situaciones especiales que fueron efectivas y reales, sería prácticamente negar la verdad. Porque Wanderers en cierto modo fue imbatible en su reducto de Playa Ancha. Todos sus rivales lo respetaron alguna vez. Es historia del pasado, con justificación. Despreocupación por las divisiones inferiores, debilitamiento de sus equipos, pérdida de su estilo. Son razones y argumentos.

Para Reinaldo Coloma, uno de aquellos jugadores de más se identificó con el Wanderers batallador, aguerrido entre los años 1945 a 1958 y que más tarde, en 1968, reviviera en una escuadra que sin tener el fútbol de velocidad de anteriores formaciones, pero sí de fuerza y continuidad y de mucha experiencia, factores que influyeron en la conquista del título de campeones; las causas son diversas.

"Fue lo mejor, porque todos nos formamos en Wanderers. No sé cómo denominar aquel espíritu de grupo que existía. Pero, lo importante, es que de niños veníamos jugando juntos. Pienso que cuando uno se ponía la camiseta verde, constituía un honor demasiado grande. Más que jugadores nosotros éramos wanderinos. Y ese legado nos lo dejaron un Lecea, un García, el mismo Raúl Toro, el "Hualo" Sáez o el "Negro" Campos, con quienes jugamos. Pienso que hasta 1960, en que yo jugué, respondimos a esa tradición".

Y agrega Coloma: "Aparte de eso hubo técnicos que inculcaron una muy buena idea futbolística y adecuada preparación física. Los mismos que supieron igualmente incentivar el espíritu. Luchad la cancha, nos decían siempre. José Pérez, Hugo Snoeck y Francisco Platko. Asimilamos bien lo que es propio de los europeos. Hay más. Nosotros teníamos tanta gente conocida, por ser elementos de Valparaíso, que en todo instante nos estaban recomendando jugadores. Así llegaron a Wanderers, Reinoso, Díaz, Méndez, Acevedo, Tobar, Berly".

Mueve la cabeza como reflexionando. "Ahora es diferente. En los barrios hay jugadores. No obstante, lo primero que preguntan al llegar al club: ¿Cuánto voy a ganar...? Por eso no salen valores. Olvidaron que por sobre todo es lindo defender a Wanderers..."

La renovación es completa, aunque

incomparable. Miramos y solamente Eduardo Herrera, el capitán, luce la banda de antigüedad. De todas maneras, no se formó en Wanderers, no en vano que lleva nueve temporadas en el equipo porteño. Llegó proveniente de O'Higgins. Muchacho honesto, sincero y franco.

"Wanderers se ha debilitado a partir de 1968. La directiva, por motivos económicos, se ha desprendido de jugadores en una cantidad que perfectamente daría para otro cuadro. Y no han sido reemplazados. Afortunadamente hay algunos jugadores jóvenes que pueden llegar a convertirse en gratas revelaciones. Ahí está "Hallulla" Muñoz o Antonio Escudero. Y si no se ha visto calidad, lo hemos suplido con garra. De esto hay que sacar una conclusión. Valparaíso se merece un buen plantel. Los dirigentes tendrán que obtener en 1973 los refuerzos necesarios. En el intertanto debemos ponerle el hombro".

¿Y por qué se pierde como local? Responde: "Se juega bien, por lo que creo que eso es discutible. Me parece que afuera los cabros juegan más tranquilos".

El técnico, Francisco Hormazábal opina sobre el tema. "Es lo que yo me pregunto ¿Por qué se pierde en Playa Ancha? La verdad que es un asunto interesante. Yo creo que lo que antiguamente era una ventaja, dejó de serlo. Porque quedó atrás aquello de que los árbitros se dejaban influenciar por la condición de local de ciertos equipos. En este instante es nada más que un "mito". Por otra parte, es un perjuicio actuar como dueño de casa en razón a que sus rivales toman de inmediato debidas precauciones defensivas. En cambio, el público no permite al local hacerlo. Y exigen un rendimiento casi rutinario de atacar y atacar. Para Wanderers 1972 es mejor jugar afuera. Así se le ganó a Colo Colo y a Naval. Wanderers mandó en su casa hasta 1968. Claro que las circunstancias eran diferentes. Por algo salió campeón. El plantel nuestro es muy joven y muy inexperto".

Todos dan sus razones. Pero, será irrefutable la nombradía guerrera del Wanderers jugando en su salsa y con sus argumentos. Porque se entraba a la cancha a pelear. Los jugadores se preparaban para ello. Hubo a quienes sorprendimos con los nudillos de sus manos blancas de tanto apretarlos. O pasearse inquietos, incontrolables a la espera de la orden de "salir a ganar".

SANTIAGO WANDERERS

Valparaíso cumple hoy 80 años de vida. El viejo instituto porteño ha perdido poderío y se añoran sus triunfos, su espíritu batallador y aguerrido.



80 AÑOS DE FUTBOL

LOS LIBROS SE QUEMARON esa noche del terremoto de 1906. Pero se conservan importantes antecedentes de los comienzos de Wanderers, el club más antiguo del fútbol chileno, con 80 años de edad.

Fue un día 15 de agosto de 1892. Un grupo de amigos del barrio del puerto, habituados a reunirse a la pichanga de la Plaza Echaurren o del partido en la cancha de "Los Lúcumos". Ninguno de ellos tendría más de 12 ó 14 años. Los hermanos Romeo, Eduardo Real, Pedro, Juan y Antonio Mujica, Luis y Enrique González, Benito y Nicanor Cruz, los hermanos Lobos. En fin, poco más de treinta muchachos.

Ellos lo fundaron. El primer match, ya convertidos en Santiago Wanderers, se jugó en la cancha "El Empedrado". Se cuenta que un ingeniero, Mr. Knott, encargó a su patria, Irlanda, el juego de jerseys cuyo color pasaría a convertirse en el oficial del equipo. Fue su propia madre quien los tajoó del verde "Erin", en 1910.

Wanderers, con su fútbol, identificó siempre al hombre de esfuerzo, de lucha, aquel que desempeña un trabajo sacrificado. Fútbol de guapos, de "choros". En el campo de juego daba "leña gruesa". En aquel entonces, hablamos de los comienzos, el fútbol lo practicaban casi todos los "pijes".

Defender a Wanderers constituía un orgullo. Los zapatos de todos sus integrantes eran confeccionados en la Penitenciaría. Las cuotas las pagaban los propios jugadores. Los triunfos se celebraban en Playa Ancha, donde "Juan Bulla".

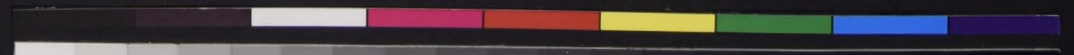
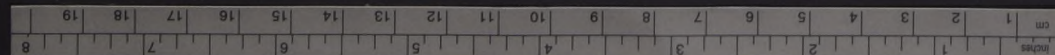
Otros hechos interesantes. El grito de "Adelante Wanderers..." surgió de un apasionado hincha hoy fallecido. "El Cojo" Medina, aquella tarde en que no soportando más el quebranto de la derrota con voz inyectada en mucha esperanza o en sentimientos, solicitó ese esfuerzo impercedero de los muchachos de la camiseta verde. También se recuerda a Otto Luhrs, un visionario dirigente que, igualmente, sacrificó su robusto corazón en jornadas de triunfo o de derrotas.

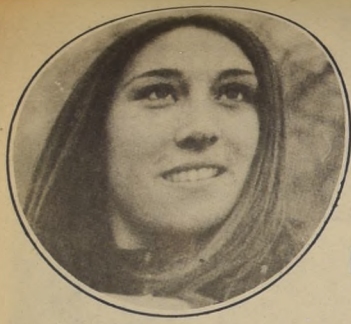
En 1913 el club estuvo a punto de dividirse en dos fracciones por una aguda crisis directiva. El problema quedó superado. En 1920 la fama de Wanderers ha traspasado los límites de Valparaíso para convertirse en el principal rival de los equipos de Santiago, aunque solamente para pactar compromisos amistosos. En 1937, experimentalmente, se incorporó a la ACF. Ganó un solo partido, a Magallanes. El 5 de julio de 1940 emprende una gira al "Wanderers Viajero" para regresar a fines de octubre de 1941. Debe ser uno de los viajes más extensos de club alguno. El 24 de mayo

de 1944 se incorpora definitivamente al fútbol profesional metropolitano. Hasta ese momento había pertenecido a la Asociación Profesional Porteña.

En 1948 hubo un grupo de jugadores individualizados por los "Caras Sucias" o "Los Pichones". Con ese material José Pérez inició su obra Estaban "Paco" Molina, "Yemo" Díaz, "Chico" Coloma, "Polilla" Picó, "Pancho" Julio, Hugo Nuñez, Astorga, Valdés, Peña y compañía. El mismo grupo de "superdotados" que deslumbraron a River Plate en el fortín playanchino, dos años antes.

Y, como corolario, no podríamos dejar de mencionar las escuadras campeonas. En 1958 con el título logrado en Rancagua. Juan Félix Martínez, Reinaldo Coloma, Raúl Sánchez, Francisco Julio, Emilio Bozalla, Oscar Alfredo Ledesma, Carlos Reinoso, Jesús Picó, Armando Tobar, Ricardo Díaz, Nicolás Moreno y Carlos Hoffmann. Más tarde, diez años después, en 1968, de nuevo Wanderers iluminaba su historia. Esta vez con Juan Olivares, Manuel Canelo, Vicente Cantatore, Manuel Ulloa, Eduardo Herrera, Luis Acevedo, Elvio Porcel de Peralt, Juan Álvarez, Alberto Ferrero, Roberto Bonano, Mario Griguol y Reinaldo Hoffmann. Como hecho coincidente, en las dos oportunidades hubo un delantero más para las eventualidades que se dieran. Díaz y luego Bonano.





"Y TODO EMPEZO COMO JUGANDO"



MARIA ELENA ROJAS inició su carrera atlética lanzando la pelota en los tradicionales torneos escolares. Luego pasó a la especialidad de la jabalina y en la actualidad es la sucesora indiscutible de la inolvidable Marlene Ahrens, que mantiene la plusmarca de la especialidad desde 1956, con 50,38 metros. Es un record que ya es necesario "renovar". La dardista de la UC está dispuesta a ello.

Por **PATRICIO ROJAS C.**
Fotos de **RAUL CONTRERAS**

La mirada ansiosa corrió tras la jabalina, que luego de surcar los aires, teniendo como telón de fondo un cielo cubierto de nubes, se fue a clavar allá lejos, a 43 metros y 14 centímetros de distancia. Los aplausos fueron pocos. El Estadio Nacional mostraba sus graderías vacías. Y sólo recibió las felicitaciones de la hermandad del atletismo.

Era nuevo record sudamericano juvenil, María Elena Rojas estaba contenta. Por fin conseguía lo que tiempo atrás pensaba como algo posible. Y la mar-

ca llegó como una consecuencia lógica de su constante trabajo en la pista. Han pasado ya algunas semanas desde que estableciera la plusmarca y de nuevo la dardista de Universidad Católica se ha fijado nuevas metas. "Quiero superar el registro de Marlene Ahrens. Puede llegar ahora... a fines de año o quizás no llegue. Según mis cálculos y con más seguridad, estoy segura que lo lograré en 1973".

La vieja marca de Marlene es su "oasis". Los 50 metros y 38 centíme-



La dardista de la UC no ha defraudado a sus entrenadores. Leonardo Kittsteiner y Luis Carmona vieron condiciones en ella, y no se equivocaron.

tros que recorrió la jabalina de Marlene allá en Melbourne, en 1956, es su próximo desafío.

El atletismo es algo importante en la vida de María Elena. Tan importante que no tiene palabras para explicar lo que para ella significa. "Al principio lo tomé como un hobby. Más lo hacía por entretenerme y dar puntaje a mi colegio en las competencias interescolares, que por sentir un verdadero interés..."

"Y todo comenzó con una pelotita". La atleta de la UC, al recordar esto, lo expresa lentamente como queriendo recordar los tiempos de estudiante en el colegio Compañía de María. Por unos cortos segundos se traslada al pasado y se ve lanzando la pelotita... "Yo estaba en Tercero Medio y en un torneo interescolar alcancé 67 metros y 40 centímetros, que aún se mantiene como record escolar en Categoría Intermedia".

Tenia 14 años. De ese tiempo (1968) hasta ahora ha habido varios escalones que María Elena ha escalado uno por uno. Pasaron casi tres años, durante los cuales siguió haciendo atletismo porque le entretenía. Recién en 1971 lo tomó en serio. "Comencé con 33 metros y terminé con 40 metros y 96 centímetros. Y este año, en la primera competencia, lancé 35 metros y ya voy en 43,14..."

Para que pueda establecer cierta comparación, le mostramos las marcas logradas por Ruth Fuchs, actual poseedora de la marca mundial del dardo, y al verlos muestra su admiración. Sus ojos se ven más grandes aún cuando lee el record de la alemana: "65,06 metros"... Luego recorre la hoja... 35,67 metros en 1961; 36,65 en 1962; 43,24 en 1963; 46,51 en 1964; 51,17 en 1965; 51,30 en 1966; 56,08 en 1967; 57,72 en 1968; 55,66 en 1969; 60,60 en 1970 y 60,96 en 1971.

"A VER QUE PASA"

Después de conocer los antecedentes de Ruth Fuchs, María Elena hace un recuento de los propios, mentalmente, y tras este momento de meditación expresa que "llevo poco más de un año entrenando seriamente y he progresado más de diez metros... Después que pase el record de Marlene veremos qué pasa".

Hablando con una "jabalinista" es imposible que el nombre de la recorda-



"En el Campeonato Sudamericano trataré de superarme".

da lanzadora esté ausente. Naturalmente que no se puede olvidar su brillante carrera y por ello es un buen ejemplo para María Elena, que trata de superar su hazaña, segunda en Sao Paulo, en 1954, con 41,66 metros; primera en Santiago, en 1956, con 48,73 metros; primera en Montevideo, 1958, con 43,85 metros; primera en Lima 1961, con 42,85, y en 1963 primera en Cali con 44,67 metros.

A todo estos triunfos se deben agregar los conseguidos en los Panamericanos de Chicago y Sao Paulo (1958 y 1963), en los cuales alcanzó 45,38 metros y 49,93, respectivamente. Tampoco debe olvidarse su victoria en el Iberoamericano, realizado en Madrid, en 1962, donde clavó la jabalina en 45 metros y 35 centímetros.

¿Cómo Marlene no va a ser un buen ejemplo para María Elena? Por eso mismo es que la joven dardista de la UC, sólo tiene 18 años, se atreve a decir que "ella sería una buena consejera para mí".

En la actualidad se está preparando para el Campeonato Sudamericano Juvenil que se efectuará en Asunción durante el mes de octubre. "Además de la jabalina estoy practicando bala (11,03) y también estoy lanzando disco. (31,50 metros y sin giro). Se piensa que en el torneo puedo dar buen puntaje en esa prueba".

María Elena Rojas, expresa, mientras se arregla su largo pelo castaño que cae sobre sus hombros, que espera superarse en la justa atlética juvenil. Tiene confianza en sus medios, pero manifiesta que la pista "les mala, según me han contado" y el excesivo calor que hace en Paraguay pueden influir negativamente en su rendimiento.

Puede pasar cualquier cosa. Y hasta puede suceder que María Elena no gane. Eso no es lo más importante... Lo más importante es su vaticinio de que dentro de un año batirá el record de Marlene Ahrens. Los 50,38 metros de Melbourne, a la vez que un desafío son también una ilusión.

A MI AMIGO, EL "PELUSA"

Por **CARLOS ARAYA C**



Quizás algún día llegues a ser un Elías Figueroa. ¿Por qué no?

Mira, "Pelusa", muchos entrenadores se dan de cabezazos porque dejaron ir a muchachitos que ahora en otros clubes han triunfado. Tu caso puede ser uno de ellos. ¿Por qué no? No dices que eres harto bueno, que te gusta jugar en cualquier puesto, que lo único que te gustaría en el mundo es llegar a ser un gran futbolista. Apreta, pues, los dientes, olvidate de ese rechazo anterior, y espera confiado el próximo año. Acuérdate que recién tienes doce años, te queda mucho camino por recorrer.

¡Ah, pero espera un rato! Eso de la "cimarra" a tu manera no es muy provechoso. Es posible que el próximo año vengas otra vez a la "U" y a lo mejor te encuentran bueno. Todo puede ser. Y como parece que te estás entusiasmando, no me cabe duda que podrías ser un crack. Sin embargo, va a ser un camino demasiado largo. Te vas a encontrar con muchas injusticias, a veces te van a postergar, a lo mejor no vas a ganar mucho dinero. Y también es posible que en una tarde negra, quizás en lo mejor de tu carrera, en ese mundo de "profesionales del balón", te liquiden tus herramientas de trabajo... Entonces te vas a sentir un tipo inútil, sin mayor aprendizaje que aquel que aprendiste en una cancha de fútbol. Y eso no te va a servir para ganarte la vida. Quizás vas a estar casado, con hijos, y tu responsabilidad va a ser mayor. Por eso, "Pelusa", por ningún motivo dejes tus libros. Alterna el fútbol con los estudios. Déjate de hacer esas "escapadas" del colegio, conformate por el momento con echar unas furtivas miradas por la muralla durante los recreos.

Chao, "Pelusa", quizás dentro de algunos años venga a solicitarte una entrevista; con fotos y todo lo demás. Puede ser, ¿No es así? Acuérdate que todo depende de ti.

La cara salpicada de pecas. Una débil sonrisa para mostrar dos hileras de dientes blancos, con algunas manchas negras en sus junturas. El cabello revuelto que cae sobre la frente, ocultando parcialmente un par de ojos vivaces. Las manos inquietas buscan los bolsillos de la chaqueta azulina. A ratos aferran con fuerza el bolsón repleto de cuadernos y libros que cuelga de un hombro, signo inequívoco de una nerviosa "cimarra". A escasa distancia del Estadio Recoleta, recinto de entrenamiento de la "U", apenas separada por unas cuantas paredes, la mañana escolar con sus mil voces está en su apogeo. Sin embargo, al "Pelusa", a mi amigo de hace unos cuantos minutos, parece no importarle.

"Apuesto que Usted cree que estoy haciendo la "cimarra", Chist' por ningún motivo. Me arranqué un poquito no más del colegio. Voy a mirar un rato a los cabros de la "U" y después vuelvo a clases. Me gusta venir a mirar como juegan. Es lindo ver a los jugadores de cerquita. ¡Mire, ése que acaba de tomar la pelota es Sarnari! Este argentino es bastante "gallo" pa' sus cosas. ¿Se acuerda de la última Copa Libertadores? No me perdi ningún partido de los que dieron por la tele. ¡Se pasó la Chile cuando jugó con los peruanos! Cuando vengo a mirarlos siempre me acuerdo del partido con Alianza. ¡Qué bonito triunfo chileno! Por eso me gusta mirar de cerca a los jugadores. Algunos de ellos son mis amigos, me saludan y a veces me dan hasta la mano; otros ni siquiera me dan bola..."

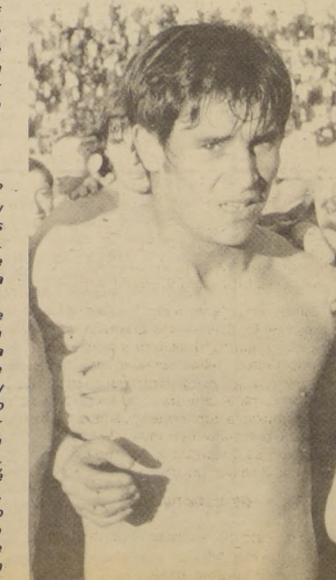
La campana llamando a los alumnos a reanudar las clases, luego de un bullicioso recreo, apenas si alcanza a distraer al "Pelusa", que continúa sumido en este mundo que parece ejercer en él una extraña fascinación. Sus ojos parecen estar mirando la más entretenida película del mundo.

UN LARGO CAMINO

¿Qué edad dijiste que tenías? ¡Caramba, recién cumpliste los doce y ya te sientes defraudado! Mira, tienes que aprender muchas cosas de la vida. Sí, si sé que viniste a comienzos de año con toda la ilusión de tu niñez a probarte en las divisiones inferiores. Te pusiste la camiseta azul, corriste como el mejor jugador y cuando ya creías que tu carrera como futbolista comenzaría... ¡Paf!, todo al suelo! Te dijeron que no servías, eras muy chico, en fin, que volvieras el próximo año. Claro, ellos no alcanzaron a ver las lágrimas en tus ojos. Lloraste en silencio, como lo hacen los hombres. Pero, ¿sabes?, no tienes por qué sentirte derrotado. ¿Qué querías, alcanzar con toda facilidad un mundo rosado? ¿Acaso en tus cortos años no has conocido las privaciones? Te apuesto que muchas veces ni siquiera tenías zapatos para ir a la escuela. Tampoco me cabe duda que has pasado hambre, que tu infancia ha sido

dolorosa, con días de frío y dolor. Y entonces, ¿Por qué te sientes apenado y bajas la guardia al primer tropezón?

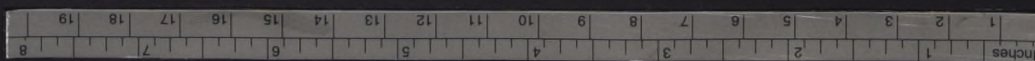
Deja decirte algunas cosas. Ese que va ahí es Peralta, es tu amigo ¿No



Osvaldo Castro, una niñez humilde. Ahora juega en México y es ídolo en el fútbol azteca.

es cierto? Bueno, sabes que ahora se va a México, donde ganará muchos dólares. Pero tras este bonito final de cuentos, hay una historia similar a la tuya. Una infancia de pobreza, muchos sueños, días amargos. No te imaginas que también iba como tú a mirar a los jugadores famosos de su época, les pedía autógrafos y los llevaba sus equipos. También se sentía feliz cuando alguno de ellos le palmoteaba la cabeza y le decía una palabra afectuosa. ¿Tú juegas en el equipo del barrio, no es así? Bueno, Peralta hacia otro tanto. Mira, a lo que quiero llegar es a decirte que quizás a Peralta le decían "Pelusa" cuando cabro. Sólo que él no se desanimó tan luego. Claro que se sintió defraudado en algún momento, pero siguió adelante. Una vez le dijeron que no servía, pero no les hizo caso. Volvió al año siguiente hasta conseguir su propósito. Ahora ya lo ves, tiene listas las maletas para ir a jugar al extranjero.

Y como el caso de Peralta tienes miles. Casi todos los jugadores a los cuales tú admiras tuvieron un comienzo como el tuyo. "Chamaco" Valdés, el Chico Araya, Pata Bendita, Hodge, Elías Figueroa... Los más grandes futbolistas, no sólo de Chile, sino que de casi todo el mundo, han tenido dificultades para empezar. Pero han tenido constancia, se hicieron el ánimo de llegar muy arriba. También a ellos los encontraron demasiados chicos, con las piernas chuecas, flacos, y por último les dijeron que no servían para jugar a la pelota.





LOS ANCIANOS MIRAN los juegos deportivos y recuerdan, se entusiasman y aplauden.



BASQUETBOL Y JUEGOS, observadores y jugadores pero todos unidos en lo mismo... el deporte.

Gracias al YO HAGO DEPORTE

SUEÑO QUE SE HACE REALIDAD

El plan de masificación, impulsado por la DIGEDER, ha hecho realidad "el sueño del pibe". El deporte llegó a cada pueblo y la alegría se metió en todo hogar.

Por TANO BERTOLONE

LA FRASE, FULGURANTE realizada con juegos de artificio, iluminó a más de 15.000 niños que el sábado 5 de este mes se dieron cita en la Plaza de la Constitución para hacer posible el acto masivo deportivo más grande que se recuerde.

En este instante, luego de haber mostrado ante todo el país los conocimientos adquiridos en diversas disciplinas deportivas gracias al Plan Nacional "YO HAGO DEPORTE", los niños de la capital entendieron el real significado de esta iniciativa y enmudecieron por minutos para luego estallar en aplausos: en ese minutos comprendieron que por fin TENIAN deporte, se dieron cuenta de que la practica deportiva había abierto las puertas para todos ellos... y para todo Chile.

Es por eso que la llama Olímpica que iluminó el estrado principal iluminó también simbólicamente esas 59 ciudades en las que se practica y se aplica el mismo Plan... En esos momentos, y al son del Himno Nacional cantado por juveniles gargantas de nueve Comunas de Santiago, se cumplía la fecha del éxito de una idea y se cristalizaba para siempre la esperanza de miles de niños de nuestra tierra.

¡AHORA PUEDEN!

El Ministro de Educación, Anibal Palma, se encargó de definir lo que es este Plan cuando, frente a los niños de la capital, lanzó una frase destinada a no perderse nunca en el olvido: **USTEDES NIÑOS DE CHILE, SIEMPRE DESEARON PRACTICAR DEPORTES... Y HOY PUEDEN HACERLO.**

Ese es el Plan "Yo Hago Deporte", se trata de cumplir el sueño de los niños repartidos en toda nuestra patria, se trata de darles a aquellos que siempre lo desearon la práctica deportiva, se trata



EL UNIFORME es lo de menos, aquí sólo vale participar. Alegría, dedicación y entusiasmo fue lo que se mostró a lo largo de Alameda.

por último, de hacerse realidad "el sueño del pibe"... de millones de pibe".

Y la frase "cornó" a lo largo de Chile: se clavó en las arenosas canchas nortinas y resbaló por las heladas pistas sureñas. Punitaqui, Ovalle y La Serena sintieron en ese momento lo mismo que "palparon" más allá Mulchén, Angol o Victoria.

La frase, además, sirvió para que los jóvenes de Chile se decidieran por fin a mostrar al país que el futuro de nuestra patria está en buenas manos, en las manos de los niños que sienten en su corazón — hoy realizado — el fuego sagrado del deporte, ese fuego que conduce al perfeccionamiento del espíritu a través de las actividades físicas que significan salud, alegría de vivir,

sentido de colaboración y entrega a una causa.

Es por ello que la llama Olímpica que iluminó esa tarde el rostro cansado pero sonriente de miles de pequeños tuvo tanto o más valor que la que dentro de poco arderá en Munich: esta iluminó alegría y la otra sólo ilumina campeones.

La llama que prendió en Santiago está destinada a levantar el ánimo de los jóvenes de Chile y todo lo que ellos representan, y que indudablemente significa algo grandioso para el devenir de nuestra tierra, la que ve como nuestro alicaido deporte está renaciendo, fuerte, juvenil, vigoroso y con un horizonte ancho y azul por delante, impulsado por esta generación joven que será histórica, pues marca el comienzo de una nueva etapa, de un nuevo camino a recorrer y que, por duro que sea, será superado con ese espíritu noble y sincero, con esa frescura inocente que tiene el niño, que tiene el deporte y que tiene toda empresa sana y trascendental.

El fuego griego y su tradición se encarnaron en los niños de Chile, reflejando lo más bello de cada uno: su pureza de espíritu y la nobleza de alma.

Ellos son entonces — ustedes muchachos de Chile — los que poseen la llama que impulsa el espíritu y anima los grandes actos, ellos poseen lo más hermoso que se puede entregar al resto de los niños de esta tierra... el fuego que debe impulsar a todos los jóvenes y que en ese instante ardió en todas las plazas, en todas las escuelas y en todos los corazones de los niños de Chile.

SE CUMPLIO

Pero esto no es naturalmente fruto de la improvisación...

En el Programa Básico de Gobierno se planteó por primera vez, la necesidad de que el deporte y la recreación fuesen

política de la población del país y programadas y ejecutadas por un organismo estatal.

Y la Dirección General de Deportes buscó las formulas que posibilitaran su realización y llegó a aunar todas aquellas aspiraciones de verdadera participación deportiva y del acceso diversificado y libre de las actividades educativo-físicas y culturales en lo que se denominó MASIFICACION.

Se estudió, se hicieron diagnósticos. Sabino Aguad, Carlos Véliz y muchos otros analizaron por días las causas y las condiciones, los pro y los contra, hasta llegar a la meta final: "Yo Hago Deporte".

Hoy ya está en 59 ciudades y el Ministerio de Educación apoya su realización integralmente, haciendo posible que la sonrisa regrese al rostro de nuestros niños, notándose por igual en aquél que nada en Arica como en el que esquía en Punta Arenas.

BASTA YA...

Pero dejemos hasta aquí lo formal y entremos en lo que VERDADERAMENTE es esta iniciativa.

Pensemos y recorramos de nuevo esa Alameda que no reconocimos hace días. Recordemos a esos miles de niños que con improvisados uniformes y utilizando como camarín incluso una puerta llegaron a invadir esa arteria que sólo sabe de bocinazos y quejas... Miremos nuevamente sus risas, escuchemos sus voces, sus vitores, sus aplausos y su entusiasmo.

Recordemos juntos la cara de esos ancianos que se congregaron en las aceras, esta vez tranquilas, y que soñaron con sus días de infancia... identificándose quizás con uno u otro.

Miremos esas canchas improvisadas y repitamos, al fin, lo que un matrimonio humilde nos dijo... ¡Esa es nuestra hija, hija única, y Ud. la ve... ¿La ve?... Está feliz, y también nosotros... Siempre la quisimos ver así... ¿La ve?

Ese es el "Yo Hago Deportes".



CHILE HACE DEPORTE, la frase brilló en el frontis de esta casa periodística mientras en la plaza prendía la llama Olímpica.



IMPONENTES EDIFICIOS sirven de marco a modestos equipos... Pero sus sólidas líneas se "pierden" en la sonrisa.

Por

VOLKER KLUGE.

HELGA SEIDLER

MEZCLA IDEAL PARA "LLENAR" LOS 400 METROS

Se dice que los corredores de carreras de 400 metros, son esbeltos, altos y que tienen las piernas muy largas. La ganadora del campeonato europeo en 400 metros en Helsinki, Helga Seidler de Karl-Marx-Stadt, RDA, es esbelta pero midiendo 1,66 m. no es muy alta. Es de apariencia más bien delicada que atlética, y no corresponde a la imagen como uno se hace de una campeona de carrera de los 400 metros. Pero su entrenador Hans Hirt dice: "Helga es la típica corredora de 400 metros. Se caracteriza no solamente por su altura y su peso. Aunque mide solamente 1,66 m. de altura tiene las piernas muy largas. Pero lo que es mucho más importante que sus rasgos físicos es el hecho de que su carácter es el que debe tener un corredor o una corredora que quiera triunfar en los 400 metros. Esa particularidad se manifiesta sólo cuando uno la conoce mucho tiempo. Me refiero a su indomable voluntad.

A la pregunta de si hay que ser valiente para correr los 400 metros, Helga Seidler responde: "Sí, hay que ser valiente para desde el comienzo correr a una velocidad que al final signifique una buena marca. No es por casualidad que los 400 m. cuentan entre las carreras de velocidad. Y hay que correr los 400 metros como cualquier otra carrera de velocidad.

Desde el comienzo hasta el final con el esfuerzo máximo. Al principio una tiene que acostumbrarse que en 10 carreras una tras otra se le acaban las fuerzas después de los 300 metros. Pero ya en la onceava o duodécima vez o más, la corredora podrá mantener su velocidad hasta el final. Yo personalmente he corrido ese trecho durante cinco años sin éxito. Claro ya estaba a punto de abandonar el trecho ese, y si no hubiese alcanzado un éxito en el sexto año, tal vez ya no correría más. Fue como un milagro. De golpe establecí un récord nacional en los campeonatos de la RDA en Erfurt: 52,8 segundos. Mi tiempo mejor había sido de 54,3 segundos antes de ir a Erfurt y después pude aumentar mi velocidad. Me había dicho que el año 1970 sería el año del último intento". Pero no quedó en el intento. Fue un éxito sobresaliente.

"¿No es demasiado agotador la carrera de 400 metros para una mujer?". La delicada Helga Seidler nos contesta: "Yo creo que esa distancia no es más agotadora que cualquiera otra del atletismo ligero. Pero pienso que las dificultades que se presentan en esa carrera son de otro carácter. La mayoría de las corredoras, incluyéndome a mí misma en los

primeros años de mi actividad deportiva, tiene a menudo miedo a correr este trecho. Cuando ya oyen hablar de los 400 metros tienen miedo. Y a esto se agregan los muchos prejuicios que existían sobre esa distancia, sobre todo antes. Muchos tenían la opinión que esa es una distancia para corredoras más maduras. No es verdad. Marilyn Neufville, Monika Zehrt y muchas otras corredoras en la RDA y ciertamente yo también, han demostrado lo contrario. Yo personalmente creo que el deporte femenino está solamente al comienzo de un gran desarrollo".

Después de los Juegos Olímpicos de 1968 la campeona de carrera de 400 metros, Colette Besson, declaró: "400 metros son para mí 300 metros más 100 metros". Helga Seidler explica esto: "Hasta los 300 metros puede correr prácticamente todo corredor bien entrenado, tendrá pocas dificultades. Pero los corredores de 400 metros dicen que la carrera empieza verdaderamente después de los 300 metros. En los últimos 100 se da la talla, se demuestra quien es un verdadero competidor. Se quiere correr cada vez más rápido, pero en realidad se va cada vez más lentamente. Las piernas se sienten como de plomo y le parece a una

ser "el hombre con el martillo". En ese momento una no lucha contra las demás corredoras sino contra sí misma.

Naturalmente, hace falta mucha capacidad de adaptación para correr con éxito esa distancia. Si una empieza demasiado rápido, su fuerza se agota antes de llegar al final".

El año 1971 no había comenzado muy alentador para la joven tejedora de Karl-Marx-Stadt. (Cuando era niña le gustaba hacer labores de aguja). Hacía ya tiempo que sufría de una lesión y existía la duda de si en el verano estaría en condiciones de correr. Se había casado en la primavera de ese año y la hasta entonces señorita Fischer se convirtió en la señora Seidler. Su esposo, Dieter Seidler, es casi más entusiasta del deporte que ella. Ciertamente, sólo juega fútbol en un modesto equipo de aldea, pero es gran deportista de corazón. "Precisamente en esa primavera supe cuan bueno es tener un hombre con quien hablar sobre todos los propios problemas y que los comprenda. Yo personalmente nunca hubiera pensado en conquistar el título de campeona europea. Pero mi marido caviló día y noche en cómo podría ayudarme. Y por fin, hice otro esfuerzo".

Helga Seidler, dueña de los 400 metros, reúne todas las condiciones para ser la atleta ideal. La deportista alemana con un metro sesenta y seis de estatura y sólo 55 kilogramos de peso es la mejor en las pistas europeas.



La campeona europea de velocidad posee una indomable voluntad y condiciones físicas especiales.

El carácter de la atleta alemana la ha llevado a situarse en un plano estelar en el exigente mundo deportivo.

SERVICIOS FABRICANTES

EN IMPLEMENTOS DEPORTIVOS:



El Servicio de Cooperación Técnica puede proporcionar implementos para una masa cercana a los 5 millones de deportistas.

Los planes de masificación pueden seguir... y tienen cómo hacerlo.

Se terminaron las labores manuales en pobres condiciones, el futuro se les asegura ahora por intermedio del SCT.

BUENO, pero ¿y con qué?
La pregunta nace naturalmente al saber que gracias a los planes masivos de difusión deportiva nuestro país contará en breve con una masa cercana a los 5 millones de deportistas, todos los cuales necesitarán implementos para su práctica y fundamentalmente debido a que nada sabemos nosotros de fabricación de implementos en nuestro país.

De ahí, que por lógica, todos se pregunten ¿Con qué? Tanto el que practica y/o practicará, como el que se entera de esta verdadera "explosión" deportiva.

Pero ella tiene una respuesta, categórica, alentadora, que hace olvidar todo.

La respuesta es S. C. T. lo que en buen romance significa Servicio de Cooperación Técnica, Departamento especializado filial de la CORFO.

"Los planes de desarrollo del deporte implican evidentemente la masificación de las actividades educativo-físicas y paralelamente, esas mismas iniciativas nos muestran en toda su magnitud la realidad actual en lo que a fabricación de implementos respecta, y que son obviamente imprescindibles para continuar con los programas".

Nicolás Viveros, subgerente de Fomento y ejecutivo a cargo del SCT es



A los pequeños industriales y artesanos que se dedican a fabricar implementos se dará un importante impulso. Ellos deberán aumentar su producción, y tendrán garantías.

quien habla y quien nos informa que "en estos momentos existen sólo 57 empresas establecidas de fabricación de estos implementos, 31 de las cuales están en Santiago, situación que nuestro servicio conoce detalladamente y que ya está en condiciones de superar".

"Es así como, en un accionar a corto plazo, tenderemos a impulsar y fortalecer las actuales industrias, pertenecientes la mayoría de ellas a la pequeña o mediana industria y al artesanado. Dentro de ellas, entonces, el SCT normalizará el abastecimiento de materia prima, otorgará asistencia financiera y técnica y establecerá convenios de producción para abrir poder comprador de los implementos deportivos e incentivar la inversión de los actuales industriales en ese sector".

"A largo plazo, en cambio, nos preocuparemos de estructurar un sistema en base a un plan quinquenal, ya elaborado y fundamentalmente, por intermedio del convenio que firmamos mañana, entre este organismo, los Ministerios de Educación y Defensa y la Dirección General de Deportes".

"En resumen, fortaleceremos la capacidad instalada y la orientaremos principalmente hacia tres

actividades deportivas consideradas bases: los deportes de montaña, la natación y con prioridad, a la gimnasia educativa, disciplina a practicarse en toda la masa escolar de nuestro país".

ESTAMOS SEGUROS

Luego de conversar con Nicolás Viveros, e impuestos de que ya se efectuó el catastro nacional de industrias relacionadas con los artículos en cuestión podemos estar seguros de que esa gran masa deportiva tendrá con qué practicar. La pregunta ha sido respondida, pero aún falta...

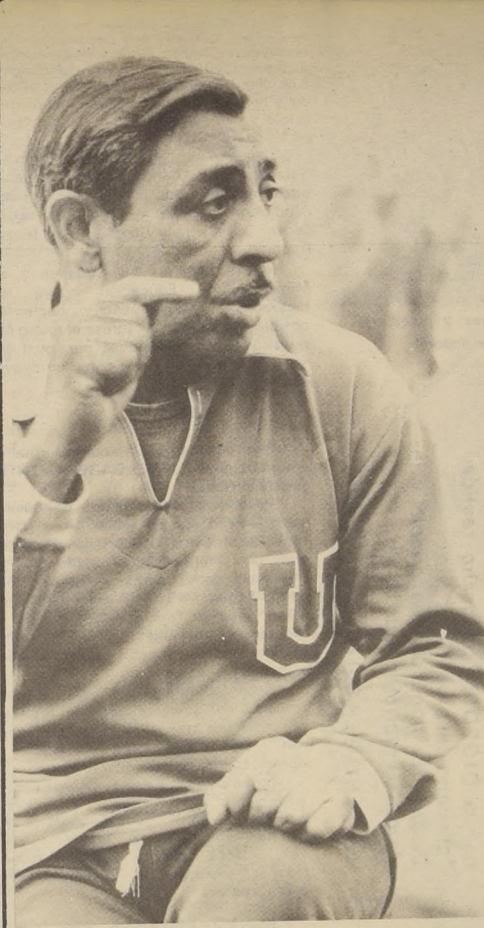
Falta decir, por ejemplo, que no todo se centrará en torno al fútbol y además, que el SCT tiene proyectada la construcción de un gran complejo industrial —suma cercana a los E\$20.000.000 cuyas características serán la producción de implementos gimnásticos en gran escala y que gran parte de su operación sería como industrial terminal, subcontratando parte o piezas a las demás industrias.

Todo esto, pues, viene a dar la confianza suficiente como para esperar confiados nuestro futuro deportivo. Todo está planificado y hoy por hoy podemos decir HAGAN o HAGAMOS deporte.

Pero hay algo más. Creo que este nuevo mercado comercial y así lo deben entender todos, prosperará no sólo por las iniciativas de este organismo sino, fundamentalmente, gracias al capital privado, sector que ya ha demostrado su interés, no sólo porque conoce la magnitud de los planes deportivos que se efectúan en nuestro país, sino, principalmente, debido a que está en conocimiento de las facilidades que poseerá para realizar este tipo de inversiones.

Ya no hay dudas, tenemos implementos, el convenio que firmaremos mañana lo demuestra y el interés del sector privado por utilizar este gigantesco mercado que se avecina así lo indica

LO QUE LE GUSTA A RAMOS NO



QUE LE DIGAN QUE LO HACIA MEJOR CUANDO ERA DIRECTOR Y NO ENTRENADOR. ("En esos tiempos estaba Alamos ¿no?")

QUE LA "U" SIGUE COMO EN EL TANGO "CUESTA ABAJO EN LA RODADA" ("Depende el cristal con que se mire. Casi siempre hemos tenido un comienzo vacilante, no se olviden de eso")

QUE LE DIGAN QUE ES CULPABLE DE LA DECADENCIA DE LA "U" ("Yo asumo la responsabilidad. A la hora de cortar cabezas yo también hablaré")

QUE SE EQUIVOCÓ MEDIO A MEDIO CON ARRATIA ("Pensé que Sánchez le hacía sombra, pero no era así. Arratia se hizo sombra solo")

QUE LA Famosa curva del "PROFE" GRAEF INDICA UN DESCENSO VERTICALMENTE ACELERADO ("Graef siempre le echa la culpa al empedrado. Ahora le da con decir que el equipo no está en la mejor forma, que pasa una mala racha... etc.")

QUE LA HINCHADA LE PERDIÓ LA CONFIANZA ("Allá ellos. En la "U" se trabaja seriamente. Lástima que se fijan en los errores sólo cuando perdimos.")

QUE SUS ARGUMENTOS DE NADA SIRVEN PORQUE AHORA SE VA PERALTA ("Esas son cosas de los dirigentes, no mías. Además, el jugador necesita...")

QUE POR PRIMERA VEZ EN 14 AÑOS UN TECNICO DE LA "U" RECONOCE QUE COLO COLO; UNION ESPAÑOLA Y CATALICA, TIENEN EQUIPOS SUPERIORES ("Al pan pan y al vino vino, mi amigo. Lo demás son especulaciones")

QUE POR QUERER HACERSE UN BUEN NEGOCIO, HA RESULTADO EL PEOR DEL SIGLO XX. NO HAY JUGADORES, COMO LA FABELA ("Nos falló el Banco de Jugadores. Ahí está el error")

QUE LOS HINCHAS DE LA "U" ICEN EL CARTEL QUE DICE "FUERA RAMOS DE LA "U" ("Los hinchas son como en todas partes, exigentes y les gusta sólo ganar, de vez en cuando hay que perder también, pues")

QUE LA "U" NO TIENE OBLIGACION DE CAMPEONAR ("Ahí sí que me caí. El tirón de orejas lo veo venir")

QUE ANTES DE LLEGAR A LA MITAD DEL TORNEO PIDA PACIENCIA A LOS HINCHAS ("El fútbol no termina este año. El próximo puede ser. No podemos estar campeonando siempre")

QUE SU ACTITUD ES DERROTISTA ("No se le pueden buscar las cinco patas al gato; además, es lo que pensamos muchos aquí en la "U")

QUE A GALLEGOS LE HA NEGADO UNA OPORTUNIDAD ("A Gallegos le falta todavía, cuando entre en onda, va a jugar. Además es muy joven, debe ir con calma")

QUE ESTE AÑO LE PRONOSTIQUEN A SU EQUIPO EL PEOR LUGAR DE LOS ULTIMOS 14 AÑOS ("Eso lo dicen los anti-Universidad de Chile. Por ellos, que nos fuéramos al Ascenso")

QUE EL EQUIPO RINDE DE ACUERDO A SU POSIBILIDAD ("Sólo compramos a Sarnari y Gallegos, con resultados relativos")

QUE ALGUNOS DIRIGENTES SEÑALAN QUE LE FALTA PERSONALIDAD ("Son los mismos intereses creados de siempre. Hablan y hablan, pero no hacen nada")

QUE CULPE A LOS DIRIGENTES DEL DESMANTELAMIENTO ("Pero si yo no firmo las transferencias, y aunque me opusiera, qué ganaba con ello")

QUE TAMBIEN SE "PERDIÓ" CON SARNARI ("Bueno, lo traje para ser mediocampista y terminé poniéndolo atrás. Pero fíjese, aun admitiendo mi error, le ha dado valiosos trunfos a la "U")

¡eh, jefe... que se vayan!

¡EH, JEFE!... yo que soy erudito en fútbol y en otros problemas al margen de la Ley, ahora me encuentro con que el problema Gutendorf - Central - Fútbol - Dólares, me cae como pancho. Estuve leyendo en su diario que el entrenador alemán Munich Gutendorf había declarado que si vendían a Peralta y a Tito Fouilloux, él se iba de Chile, porque no sacaba nada con perder de una sola plumada la mitad del equipo na-

cional. Sencillamente Gutendorf no acepta que ningún chileno seleccionado se vaya al extranjero, a cambiarle la fachada y el interior a su vida. Incluso vi un programa de TV donde aparecía el "gringo" con Washington Urrutia, Presidente de los Entrenadores nacionales, tratando de aclarar la situación de los muchachos que tenían posibilidades de salir al extranjero a juntar algunos pesos, uno arriba de otro.

Urrutia dijo bien claro que él, aunque fuera entrenador de la selección chilena, no prohibiría jamás a nadie que progresara económicamente. Que no sería capaz de privarle a un muchacho que recibiera montones de billetes juntos de una sola vez, sin ninguna letra de por medio, porque él no tendría cara de responderle el día que dejara el fútbol, o lo lesionaran de cuidado.

En cambio Rudi Gutendorf, a quien no discuto como entrenador de fútbol, porque todavía no distingo un buen DT de un mal DT, porque precisamente jamás he visto una gran selección, capaz de dar la vuelta al mundo con éxito, que me haga creer que la mano de tal o cual entrenador hizo el trabajo de darle satisfacciones a miles de "giles" en los que me incluyo sin vergüenza alguna, que seguimos semana a semana, los partidos de la competencia nacional.

Chile no ha vivido, no vive, ni vivirá jamás de lo que hacen sus futbolistas en nuestro país ni en el extranjero. ¿A qué impedir que un muchacho se vaya a asegurar su futuro, cuando ni con todas las prohibiciones del globo vamos a ser una potencia mundial...?

No somos tierra de futbolistas y si ahora nos alegramos con el éxito de Carlos Reinoso no debemos olvidar que él se puso bueno en México. Precisamente saliendo de Chile y desterrando totalmente la mentalidad de futbolista nacional.

Si Rudi dice que Peralta es un "fenómeno" y que Tito es el mejor futbolista chileno y que sin ellos nada se puede hacer, invítelo a ver los partidos del Ascenso los días martes o llévenlo a La Serena, Las Higueras, Lota, Concepción, etc. A lo mejor ahí se da cuenta de que todos los jugadores chilenos son iguales y que lo lindo sería que mensualmente se fueran diez muchachos al extranjero a seguir la huella de Reinoso, Hodge, Elias, Araya, Castro, Quintano,



Prieto y Rodríguez. Ellos, por separado, hicieron que en tierras extrañas, por primera vez en la historia, se hablara de Chile y fútbol juntos. Nunca con ningún entrenador chileno o visitante ocupamos una página de algún diario, donde se leyera BIEN CHILE con su selección. En cambio, con los "cabros" que le nombré fuimos cabeza de ranking en México, Uruguay y Brasil. Si ellos no se hubieran ido, todavía nos estarían nombrando como los campeones del mundo para tomar vino... Por no ser indiscreto no le digo la famita que tenemos para meter los dedos en cartaras ajenas... Pero como futbolistas o como selección chilena hace 200 años que estamos ganando experiencia.

Por eso le digo que a Rudi no lo discuto como entrenador, pero la idea que tiene de impedir que los muchachos vayan a ganar dinero y fama en otros medios más importantes, se la objeto y si yo fuera futbolista en esa situación, le pego por egoísta, por "hueco" y por motoneto. ¿El no más quiere ganar "buen billete" y a costa de los "desamparados"?... Si quiere renunciar por esta circunstancia, me comprometo a ir a dejarlo a Pudahuel lo más pronto posible, garantizándole mis parabienes y éxito en países donde el jugador no puede salir de su patria hasta no cumplir 30 años y donde el dólar corre a destajo y donde el fútbol es la primera necesidad y donde el futbolista es profesional ciento por ciento y donde no se ven partidos tan "rascas" como Católica - Rangers, por ejemplo ¿Aquí?... ¡Pobre de ellos!... Pagan enero en noviembre y febrero para la Pascua y cuando se junta un año impago, al jugador le "regalan" el pase y le dicen que cierre la puerta por fuera.

Así le van a negar la salida a un muchacho al que le pagan dos mil dólares para que aprenda a jugar al fútbol, a tener sentido de la responsabilidad, a capitalizar su juventud y a sentirse persona frente a la sociedad...

¡Me da una risa cuando me quieren vender catas por loro!... A mí, yo que le hice un gol al Arco de Triunfo y le "volé" las rayas al tigre de bengala... ¡Están todos locos, están!

UN HINCHA, JEFE.

LOS REYES DEL RING

NELSON, EL BATAILLADOR

Era un hombre de pulsación lenta que no sentía el cansancio. Destrozado por Woldgast, se indignó con el árbitro cuando éste lo retiró en el round 40°.

Por OSCAR CAMINO

BATTLING NELSON será siempre recordado en la historia del boxeo por la emoción que deparaban sus combates y por su valentía extraordinaria. Era un hombre de pulsación lenta, que nunca se cansaba, y que no sentía el efecto de los golpes del adversario. Nadie podrá criticarnos el que lo clasificamos entre los "Hombres de Riña" del cuadrilátero, puesto que él no dejó lugar a dudas acerca de su valor y de su amor por el boxeo, por el boxeo mismo. Ocupa el quinto lugar entre los mejores livianos de todos los tiempos y es el único dinamarqués (nació en Copenhague, el 5 de julio de 1882) que alcanzó una corona mundial en el boxeo.

Nelson, cuyo verdadero nombre era Oscar Nielsen, está también considerado como un "longevo" del ring, junto a Fitzsimmons, Johnson, Langford y

aquel mexicano que peleó con Carabantes, y que se llamaba Kid Azteca. La carrera de Battling Nelson abarca desde 1896 hasta 1923; una larga carrera, como podemos ver.

Nelson no tenía gran punch. En su peso no golpeaba como Gans, Lew Jenkins o Ike Williams, pero daba lo suyo y sus golpes si bien no eran nada fuera de lo común, su continuo martilleo, terminaban por ablandar a sus adversarios hasta que caían. Era duro, nada le importaban los golpes y la sangre. No bien sonaba la campana, Battling Nelson saltaba de su esquina y empezaba a repartir punches.

SU COMBATE CON AD WOLDGAST

Sólo dos hombres lograron ponerlo fuera de combate. Owen Moran y Ad Woldgast. "El Gato Salvaje de Michi-

gan". Su match con Ad ha pasado a la historia por la violencia asesina que tuvo su desarrollo. Se habían juntado dos "gallos de riña" como no ha habido otros en el boxeo. Hasta el round 25 Nelson llevaba la ventaja, pero de allí hacia adelante empezó Woldgast a imponerse. En el round cuarenta, ya el dinamarqués no podía levantar las manos; tambaleaba medio ciego y sus brazos colgaban a sus costados. Woldgast, quien había estado próximo a su fin en la vuelta 32, ya se había repuesto y golpeaba ahora al campeón sin piedad.

Esto ocurría en Fort Richmond, una tarde calurosa de julio de 1909. El referee, Eddie Smith, detuvo el encuentro en la vuelta 40, dándole el triunfo al de Michigan. Y afirmaba que hizo eso debido a que Nelson, "había sido sacado", a pesar de permanecer en pie, y estaba seguro que si Nelson llegaba a caer, después de haber sido mantenido durante tanto tiempo por su corazón invencible, moriría al dar contra la lona.

Por su parte Battling, cuando le recordaban ese combate, aseguraba: "Eddie es mi amigo —decía— y sus intenciones eran de las mejores. Pero se equivocó. Woldgast no podía tumbarme y a su vez ya estaba maduro para caer. Algunos rounds más y habría tenido que tirarse de puro cansado. Alguien tenía que caer, y yo no hubiera sido el primero en hacerlo."

Recordando estas cosas, un veterano manager, que asistía como espectador a un combate de "Red" Cochrane, bastante aburrido por cierto, en 1940, le decía a Kearns, otro famoso adiestrador: —"No voy muy lejos ahora por ver una pelea como ésta, pero daría la vuelta al mundo para presenciar la clase de encuentros que ofrecían Jimmy Britt, Young Corbett, Gans y, sobre todo, Battling Nelson".

UNA CARRERA EXTRAORDINARIA

El danés tenía escasos 15 años cuando empezó su portentosa carrera. Y muy pronto le tocó actuar ante peritos tan esforzados como eran Eddie Hanlon, Corbett y Abe Attel. Derrotó también al mexicano Aurelio Herrera, que en sus primeros cincuenta encuentros había ganado cuarenta por fuera de combate. Era el boxeador más envejecido que se vio en aquella época. Creía sinceramente que era capaz de vencer a cualquiera de su peso en el mundo, luchando más persistentemente y más incansablemente que los otros.

Nelson detenta el record de haber ganado el combate de más corta duración que se conoce. En efecto, en abril de 1899, puso K.O. a Charles Dougherty, en Chicago, en 11 segundos, record casi imposible de ser superado. Esa noche, no bien sonó el gong, Battling saltó de su esquina y lanzó el primer punch mientras Charles se levantaba del piso. Al recibir el impacto, éste cayó noqueado de inmediato.

En los tiempos de Nelson nadie le temía a nadie. Se peleaba, más que por la bolsa, por el deseo de salir victorioso, y cuando alguien vencía a un consagra-

do, ya había dos o tres fighters que aguardaban turno para enfrentarlo. Algo de ese espíritu deportivo hubo también en el pasado en nuestro boxeo. Cuando en 1918 el panameño Kid Moró, empató con Manuel Sánchez, no escasearon sus próximos adversarios. Igual cosa ocurrió cuando incursionaron entre nosotros el "Burro" Icochea y Kid Charol. Pero los tiempos cambian, y no hace mucho tiempo, cuando vino el argentino Osunna, no bien venció a Hernández, el resto de los medianos se hizo humo.

Nelson, a pesar de los años, en que boxeo, no ha sido olvidado; no podría serlo, porque supo darle al público lo que más apetece: emoción. Cuando se midió con Eddie Hanlon, en San Francisco, en 1904, el encuentro tuvo una dramática extraordinaria. Hanlon era el mejor liviano de la costa del Pacífico y tenía una gran popularidad. En aquel combate Nelson iba perdiendo hasta el décimo asalto. Había sido golpeado ricamente y su rostro aparecía desfigurado y sangrante. Al verlo así, el público pedía a gritos que lo retiraran. Sin embargo, éste no estaba vencido y su formidable corazón lo mantenía en pie. Al arreciar los gritos, "El Batallador" se levantó de su asiento y se encaró con el público, reprochándole por esa compasión que él no deseaba. Ocho vueltas más tarde la multitud pedía de nuevo que se detuviera el encuentro; pero ahora ya no sentía compasión por Nelson, sino por su adversario, que colgaba de las cuerdas en lastimoso estado. Battling noqueó a Hanlon en el round 19.

Este formidable "Ray del Ring", campeón mundial de livianos, venció a Young Corbett, aquél que derrotó en dos ocasiones al terrible Terry McGovern. Venció a Leach Cross y a Abe Attel y tres veces a Joe Gans, nombres ilustres que a muchos lectores les serán desconocidos, pero que a los que gustan del noble deporte de los puños, les recordarán las grandes figuras del boxeo de antaño.

EL VENCEDOR DE GANS

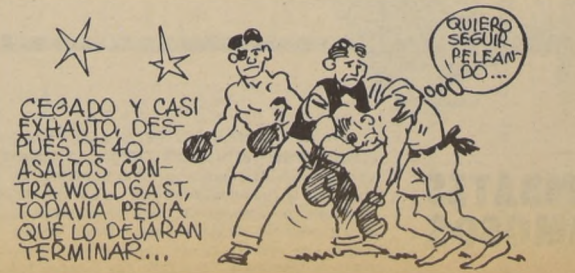
El 3 de septiembre de 1906, en Goldfield, Nevada, Tex Rickard, que se iniciaba como empresario, promovió el encuentro entre Battling Nelson y Joe Gans, por el campeonato mundial de peso liviano. Fue una lucha de dos titanes que se prolongó a lo largo de cuarenta asaltos. Un combate feroz; ya era Nelson el que estaba a punto de caer o Gans que se sujetaba de las cuerdas para no ir a tierra. Pero en el round 42, el danés metió un golpe bajo y fue descalificado por el árbitro.

Dos años después se hizo la revancha, y el "Maestro" de Baltimore, que ya estaba enfermo de tuberculosis, aflojó en el round 17. Cuatro meses después, y contra todos los consejos, Gans aceptó un tercer match contra el "batallador". Esta vez resistió 21 asaltos. Pero eso lo llevó a la tumba.

Nelson siguió peleando aun por muchos años con quien quisiera aceptar sus retos. Fue un "gallo de riña", un peleador de fuelle extraordinario. Y contra los que opinan que el boxeo acorta la vida y deja huellas indelebles, Battling Nelson se retiró en 1923, falleciendo en Chicago, el 7 de febrero de 1954, a la edad de 72 años, en plena lucidez y recordando siempre, para solaz de los cronistas de boxeo, sus cruentas y famosas batallas.



EL DANÉS QUE NO CONOCIO EL MIEDO, FUE UNO DE LOS MÁS AGUERRIDOS PUGILES DEL PASADO.



CEGADO Y CASI EXHAUSTO, DESPUÉS DE 40 ASALTOS CONTRA WOLDGAST, TODAVÍA PEDÍA QUE LO DEJARAN TERMINAR...



EL MEDICO JANUSZ KUKULSKI, residente en Cracovia, ha reunido una colección de 13 mil distintivos de clubes y uniones de fútbol de 120 países. Esta colección completada durante 12 años, es única en su género tanto por la diversidad como por la cantidad de países y clubes.



CORRESPONDENCIA:
Agustinas 1269 Teléfonos 67036-82222. Casilla 81 D. Santiago

EDITOR:
Orlando Cabrera Leyva

DIRECTOR:
Carlos Bonilla

REDACTORES:
Jorge Fernández, Carlos Araya, Alfredo Leonel Parra, Armando Jorquera (Valparaiso), Miguel Merello, Héctor Hugo Sagredo, Oscar Camino, Sebastiano Bertolone, Víctor Moreira y Luis Gómez

FOTOGRAFIA:
Rolando Daza, Víctor Rojas, Oscar Rosales, René Barra, Jorge Arroyo, Raúl Contreras, Alejandro Muñoz

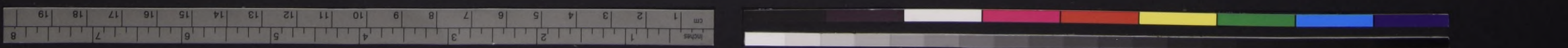
DIAGRAMACION Y DIBUJO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga, Franklin Mancilla, Alejandro Burgos

LABORATORIO COLOR:
Sergio Figueroa, Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo

SERVICIOS INTERNACIONALES:
ANSA, United Press International, Novosti Press, Prensa Latina, ADN in Sportbild, Sport Features, BIS



Santiago, Martes 15 de Agosto de 1972





EL ROUND DEL RECUERDO

Por CHEMIN



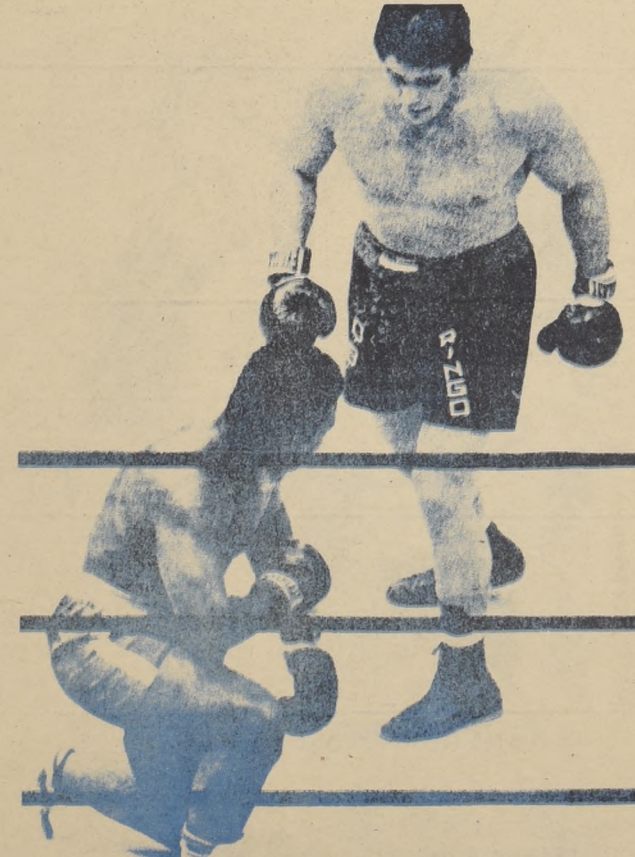
UNA POSE DE ANTONIO FERNANDEZ el inolvidable "Fernandito", cuando ya efectuaba sus últimos combates. Fernández estará siempre en el recuerdo del hincha, junto al "Tani" y a Vicentini, porque como ellos, estuvo clasificado entre los diez mejores hombres del mundo. Campeón de Chile en dos categorías, y sudamericano en otra.

se fue a Norteamérica a jugarse su chance cuando ya tenía 30 años. Sólo sucios manejos lo privaron de haber luchado por cetro mundial de medianos con Tony Zale. Su ciencia y su pericia no la heredó nadie en Chile. Por algo, cuando se le recuerda, se le nombra como "El Eximio" ... el que no tuvo igual.



EL NEGRO JOE FAZIER muestra orgullosamente el cinturón que lo acredita como campeón mundial de todos los pesos. Este estímulo le es entregado

por el difunto Nat Fleischer, editor de "The Ring" en el almuerzo anual que se realiza en el restaurante John Wanamaker, en Filadelfia.



COMBATES FAMOSOS

UNA DE LAS MEJORES PELEAS que hizo en los Estados Unidos el argentino "Ringo" Bonavena fue, precisamente, ésta que muestra la fotografía. En dos ocasiones el sudamericano envió a la lona a su adversario que, posteriormente, sería el campeón mundial de los pesados. Ringo en esa ocasión, (peleó con Frazier dos veces) hizo un combate extraordinario y uno de los jurados le dio el fallo. Fue la mejor época del pintoresco pugilista sudamericano.

SUENO QUE SE HACE REALIDAD

Como es lógico, el sueño de los niños de nuestro Chile está cambiando. Ya no se trata de jugar a la pelota o al fútbol, sino de descubrir las diversas disciplinas deportivas. El "Yo Hago Deporte", plan que la DIGEDER ha puesto en marcha en 59 comunas del país, ampliándolo en forma racional hasta copar todo el territorio en fecha próxima mostró en la Alameda la sonrisa multitudinaria al igual que los que hoy ocupan la portada de la R.D., de más de 10 mil niños de la provincia de Santiago.



LO QUE NO LE GUSTA A RAMOS

(Información en pág 3)

AHORA DEPORTES, PERO... ¡CON IMPLEMENTOS!

(Información en pág 10)

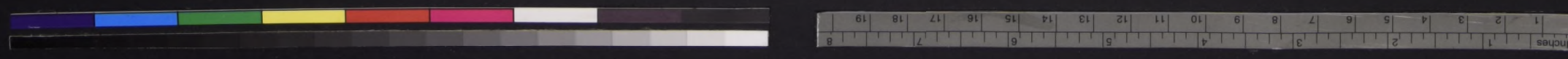
NELSON, EL BATALLADOR INCANSABLE

(Información en pág 11)

LOS 80 AÑOS DEL WANDERERS

(Información en pág 9)

rd REVISTA DEPORTIVA de LA NACION



Cámara de Diputados

SESION 27a., ORDINARIA, EN JUEVES 10 DE AGOSTO DE 1972

DE 11,30 A 13,55 HORAS

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CERDA, DON EDUARDO, Y FUENTES, DON CESAR RAUL

SECRETARIO EL SEÑOR GUERRERO, DON RAUL; PROSECRETARIO, EL SEÑOR PARGA, DON FERNANDO (VERSION OFICIAL)

hacía sus denuncias, inscrita a nombre de la señora Miria Contreras Bell.

La Comisión, a través del oficio que le remitió el señor Alcalde de la Municipalidad de San Miguel —que transcribe un informe del Departamento del Tránsito de esa Corporación Edilicia— pudo comprobar que efectivamente doña Miria Contreras Bell, con fecha 8 de mayo de 1971, solicitó y obtuvo patente de esa Municipalidad por la camioneta marca Chevrolet, modelo 1970, motor M-251 - 18955, correspondiéndole placa - patente GID - 35. Consta, también, de que fue inscrita en el Registro de Vehículos Motorizados con el N° 24.728 de Conservador de Bienes Raíces de San Miguel.

Respecto de ese hecho, la señora Contreras Bell informó a la Comisión que el día 15 de julio de 1971—esto es, antes de los sucesos de Curimón—había vendido dicho vehículo a don Mario Melo Pradenas en el precio de \$220.000 que se pagaron con \$40.000 al contado y el saldo de \$180.000 en doce cuotas mensuales de \$15.000 cada una.

Acreditó este hecho, con el contrato de compra-venta de fecha 15 de julio de 1971 otorgado ante el Notario Público y de Hacienda don Demetrio Gutiérrez López, del cual acompaña copia fotostática autorizada.

Agregó la señora Contreras Bell en la información proporcionada, que si bien el padrón e inscripción figuraba a su nombre en la fecha indicada, ello había ocurrido por cuanto el comprador no había gestionado el cambio de ellos, lo que en esos días no pudo hacerse por no estar aún pagado el impuesto de compraventa, lo que posteriormente se hizo con fecha 28 de abril del año en curso.

Como estos antecedentes los puso oportunamente en conocimiento de la Justicia Militar y como se solucionó el problema del cambio de nombre del padrón, estima la Comisión satisfactoria la explicación, que aparece acreditada documentalmente.

Por otra parte resultaba innecesario ahondar más en este aspecto del cometido de la Comisión, por estar estos hechos er conocimiento de la Justicia Militar, que está abocada precisamente al caso Curimón.

Asimismo, deja establecido la Comisión, que la denuncia formulada por el señor Diputado don Orlando Del Fierro, se originó en la circunstancia de que no se había hecho oportunamente el cambio de nombre del padrón, lo que le hizo pensar que la camioneta en referencia pertenecía a la señora Contreras Bell.

Finalmente, la Comisión, estima oportuno señalar que resulta saludable para nuestra democracia, que se pueda haberse investigado, al margen de las pasiones políticas, una denuncia como la formulada por el señor don Orlando Del Fierro, cuyo esclarecimiento ha resultado beneficioso para el país, ya que no han resultado cargos que dañen la honorabilidad de la señora Miria Contreras Bell, ya que por el puesto que desempeña, aún cuando sea de carácter privado, debe estar libre—como lo está—de la más mínima sospecha.

La Comisión, de consiguiente, concluye que no hay cargo alguno que afecte a la señora Miria Contreras Bell.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— En discusión el informe de la Comisión.

El señor GODDY.— Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Diputado informante.

El señor GODDY.— Señor Presidente, a la Comisión Especial Investigadora encargada de conocer los nuevos antecedentes sobre la camioneta que llevaba armas y que chocó en la localidad de Curimón y de investigar las actividades comerciales, patrimoniales y otros intereses en que participe la señora Miria Contreras Bell como secretaria de la Presidencia de la República.

Este solo hecho habría permitido dar por terminada la labor de la Comisión. No obstante hubo consenso unánime de que, en todo caso, era útil para nuestra democracia dejar establecido si existía alguna incorrección en las actividades de la señora Contreras.

De este examen, quedó establecido—y así se deduce del informe que emitiera la Contraloría General de la República que la señora Contreras Bell, tal como ella lo declaró, tiene como bienes propios los que adquirió con lo que hubo en la liquidación de la sociedad conyugal habida con su marido don Andrés Enrique Roper Gallet.

La Contraloría General estableció su legítima adquisición, de modo que no existe lucro indebido ni aprovechamiento con las funciones que desempeña como secretaria de S. E. el Presidente de la República.

En lo que dice relación con los otros vehículos y otros 17 que en algún momento figuraron como de su dominio, quedó establecido que la señora Contreras tiene los once a su nombre—y antes tuvo los otros—a título fiduciario, porque ellos se adquirieron con el remanente de los dineros que se utilizaron en la campaña presidencial del año 1970 y como no existía una persona jurídica que representara a quienes lo a portaron, se optó por mantenerlos a nombre de la señora Contreras Bell, como un acto de confianza, ya que ella desempeñó el cargo de Subsecretaria Nacional de la Campaña.

Los valores para adquirirlos le fueron entregados por el señor Tesorero de la Campaña, don Humberto del Canto, lo que se comprobó con la exhaustiva investigación hecha por la Contraloría General de la República.

Aparece comprobado el origen de los dineros, como asimismo no se estableció ninguna irregularidad en el relativo al pago

de tributos o impuestos de cualquiera naturaleza en relación con estas compras efectuadas a nombre de doña Miria Contreras Bell.

Deja constancia la Comisión que tanto la señora Contreras Bell como el informe de la Contraloría General de la República han establecido que no obstante no ser fiscales los once automóviles que figuran a título fiduciario a nombre de la señora Contreras S. E. el Presidente de la República ha declarado que adoptará las medidas del caso para que esos vehículos ingresen al patrimonio fiscal, tan pronto sea ley el proyecto que estructura los servicios de seguridad de la Presidencia de la República.

Deja igualmente sentado la Comisión, que la denuncia del señor Diputado don Orlando Del Fierro se originó en el legítimo derecho que tienen los señores Diputados para ejercer sus funciones fiscalizadoras.

La Comisión acordó dejar constancia expresa, también, de lo manifestado por la señora Contreras en la presentación que hiciera con fecha 27 de julio, en orden a que "considerando el trabajo equánime de la Comisión Especial de la Cámara que investiga las denuncias que se formularon en mi contra, deseo manifestar al señor Presidente que en mi comunicación anterior puse una frase, calificando de calumniosas las aseveraciones que el señor Diputado Del Fierro hiciera en contra mía. Retiro esa frase, producto de la amargura que me provocara tan injusta denuncia".

Finalmente, la Comisión, estima oportuno señalar que resulta saludable para nuestra democracia, que se pueda haberse investigado, al margen de las pasiones políticas, una denuncia como la formulada por el señor don Orlando Del Fierro, cuyo esclarecimiento ha resultado beneficioso para el país, ya que no han resultado cargos que dañen la honorabilidad de la señora Miria Contreras Bell, ya que por el puesto que desempeña, aún cuando sea de carácter privado, debe estar libre—como lo está—de la más mínima sospecha.

La Comisión, de consiguiente, concluye que no hay cargo alguno que afecte a la señora Miria Contreras Bell.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— En discusión el informe de la Comisión.

El señor GODDY.— Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Diputado informante.

El señor GODDY.— Señor Presidente, a la Comisión Especial Investigadora encargada de conocer los nuevos antecedentes sobre la camioneta que llevaba armas y que chocó en la localidad de Curimón y de investigar las actividades comerciales, patrimoniales y otros intereses en que participe la señora Miria Contreras, como secretaria de la Presidencia de la República.

Este solo hecho habría permitido dar por terminada la labor de la Comisión. No obstante hubo consenso unánime de que, en todo caso, era útil para nuestra democracia dejar establecido si existía alguna incorrección en las actividades de la señora Contreras.

De este examen, quedó establecido—y así se deduce del informe que emitiera la Contraloría General de la República que la señora Contreras Bell, tal como ella lo declaró, tiene como bienes propios los que adquirió con lo que hubo en la liquidación de la sociedad conyugal habida con su marido don Andrés Enrique Roper Gallet.

La Contraloría General estableció su legítima adquisición, de modo que no existe lucro indebido ni aprovechamiento con las funciones que desempeña como secretaria de S. E. el Presidente de la República.

En lo que dice relación con los otros vehículos y otros 17 que en algún momento figuraron como de su dominio, quedó establecido que la señora Contreras tiene los once a su nombre—y antes tuvo los otros—a título fiduciario, porque ellos se adquirieron con el remanente de los dineros que se utilizaron en la campaña presidencial del año 1970 y como no existía una persona jurídica que representara a quienes lo a portaron, se optó por mantenerlos a nombre de la señora Contreras Bell, como un acto de confianza, ya que ella desempeñó el cargo de Subsecretaria Nacional de la Campaña.

Los valores para adquirirlos le fueron entregados por el señor Tesorero de la Campaña, don Humberto del Canto, lo que se comprobó con la exhaustiva investigación hecha por la Contraloría General de la República.

Aparece comprobado el origen de los dineros, como asimismo no se estableció ninguna irregularidad en el relativo al pago

de tributos o impuestos de cualquiera naturaleza en relación con estas compras efectuadas a nombre de doña Miria Contreras Bell.

Deja constancia la Comisión que tanto la señora Contreras Bell como el informe de la Contraloría General de la República han establecido que no obstante no ser fiscales los once automóviles que figuran a título fiduciario a nombre de la señora Contreras S. E. el Presidente de la República ha declarado que adoptará las medidas del caso para que esos vehículos ingresen al patrimonio fiscal, tan pronto sea ley el proyecto que estructura los servicios de seguridad de la Presidencia de la República.

Deja igualmente sentado la Comisión, que la denuncia del señor Diputado don Orlando Del Fierro se originó en el legítimo derecho que tienen los señores Diputados para ejercer sus funciones fiscalizadoras.

La Comisión acordó dejar constancia expresa, también, de lo manifestado por la señora Contreras en la presentación que hiciera con fecha 27 de julio, en orden a que "considerando el trabajo equánime de la Comisión Especial de la Cámara que investiga las denuncias que se formularon en mi contra, deseo manifestar al señor Presidente que en mi comunicación anterior puse una frase, calificando de calumniosas las aseveraciones que el señor Diputado Del Fierro hiciera en contra mía. Retiro esa frase, producto de la amargura que me provocara tan injusta denuncia".

Finalmente, la Comisión, estima oportuno señalar que resulta saludable para nuestra democracia, que se pueda haberse investigado, al margen de las pasiones políticas, una denuncia como la formulada por el señor don Orlando Del Fierro, cuyo esclarecimiento ha resultado beneficioso para el país, ya que no han resultado cargos que dañen la honorabilidad de la señora Miria Contreras Bell, ya que por el puesto que desempeña, aún cuando sea de carácter privado, debe estar libre—como lo está—de la más mínima sospecha.

La Comisión, de consiguiente, concluye que no hay cargo alguno que afecte a la señora Miria Contreras Bell.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— En discusión el informe de la Comisión.

El señor GODDY.— Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Diputado informante.

El señor GODDY.— Señor Presidente, a la Comisión Especial Investigadora encargada de conocer los nuevos antecedentes sobre la camioneta que llevaba armas y que chocó en la localidad de Curimón y de investigar las actividades comerciales, patrimoniales y otros intereses en que participe la señora Miria Contreras, como secretaria de la Presidencia de la República.

Este solo hecho habría permitido dar por terminada la labor de la Comisión. No obstante hubo consenso unánime de que, en todo caso, era útil para nuestra democracia dejar establecido si existía alguna incorrección en las actividades de la señora Contreras.

De este examen, quedó establecido—y así se deduce del informe que emitiera la Contraloría General de la República que la señora Contreras Bell, tal como ella lo declaró, tiene como bienes propios los que adquirió con lo que hubo en la liquidación de la sociedad conyugal habida con su marido don Andrés Enrique Roper Gallet.

La Contraloría General estableció su legítima adquisición, de modo que no existe lucro indebido ni aprovechamiento con las funciones que desempeña como secretaria de S. E. el Presidente de la República.

En lo que dice relación con los otros vehículos y otros 17 que en algún momento figuraron como de su dominio, quedó establecido que la señora Contreras tiene los once a su nombre—y antes tuvo los otros—a título fiduciario, porque ellos se adquirieron con el remanente de los dineros que se utilizaron en la campaña presidencial del año 1970 y como no existía una persona jurídica que representara a quienes lo a portaron, se optó por mantenerlos a nombre de la señora Contreras Bell, como un acto de confianza, ya que ella desempeñó el cargo de Subsecretaria Nacional de la Campaña.

Los valores para adquirirlos le fueron entregados por el señor Tesorero de la Campaña, don Humberto del Canto, lo que se comprobó con la exhaustiva investigación hecha por la Contraloría General de la República.

Aparece comprobado el origen de los dineros, como asimismo no se estableció ninguna irregularidad en el relativo al pago

de tributos o impuestos de cualquiera naturaleza en relación con estas compras efectuadas a nombre de doña Miria Contreras Bell.

Deja constancia la Comisión que tanto la señora Contreras Bell como el informe de la Contraloría General de la República han establecido que no obstante no ser fiscales los once automóviles que figuran a título fiduciario a nombre de la señora Contreras S. E. el Presidente de la República ha declarado que adoptará las medidas del caso para que esos vehículos ingresen al patrimonio fiscal, tan pronto sea ley el proyecto que estructura los servicios de seguridad de la Presidencia de la República.

Deja igualmente sentado la Comisión, que la denuncia del señor Diputado don Orlando Del Fierro se originó en el legítimo derecho que tienen los señores Diputados para ejercer sus funciones fiscalizadoras.

La Comisión acordó dejar constancia expresa, también, de lo manifestado por la señora Contreras en la presentación que hiciera con fecha 27 de julio, en orden a que "considerando el trabajo equánime de la Comisión Especial de la Cámara que investiga las denuncias que se formularon en mi contra, deseo manifestar al señor Presidente que en mi comunicación anterior puse una frase, calificando de calumniosas las aseveraciones que el señor Diputado Del Fierro hiciera en contra mía. Retiro esa frase, producto de la amargura que me provocara tan injusta denuncia".

Finalmente, la Comisión, estima oportuno señalar que resulta saludable para nuestra democracia, que se pueda haberse investigado, al margen de las pasiones políticas, una denuncia como la formulada por el señor don Orlando Del Fierro, cuyo esclarecimiento ha resultado beneficioso para el país, ya que no han resultado cargos que dañen la honorabilidad de la señora Miria Contreras Bell, ya que por el puesto que desempeña, aún cuando sea de carácter privado, debe estar libre—como lo está—de la más mínima sospecha.

La Comisión, de consiguiente, concluye que no hay cargo alguno que afecte a la señora Miria Contreras Bell.

El señor GODDY.— En todo caso, el boletín N° 11.215. Perdon, ¿Quiere alguna interrupción?

El señor OLAVE.— Le preguntó si es informante o está utilizando el tiempo de su Partido, porque el Reglamento.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Señor Olave, le ruego solicitar las interrupciones a través de la Mesa.

El señor OLAVE.— Todos los parlamentarios deben responsabilizarse del informe, cuando se es informante.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Señor Olave, le ruego solicitar las interrupciones a través de la Mesa. Usted puede pedir una interrupción en el momento que lo desee.

Puede continuar el señor Godoy.

El señor GODDY. Ya voy a terminar.

Desde que el boletín N° 11.215 fue enviado redactado, prácticamente a la Comisión. Por los votos que en ella había, sólo pudimos aprobarlo; la Mesa quedó facultada únicamente para hacer las modificaciones que se refirieran a su redacción, porque venía preparado, listo y redactado.

Es cuanto puedo informar a la Sala de Diputados, en nombre de la Comisión Especial Investigadora encargada de conocer los nuevos antecedentes sobre la camioneta que chocó en la localidad de Curimón.

Nada más, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio). Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor DEL FIERRO.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio). Tiene la palabra el señor Del Fierro.

El señor DEL FIERRO.— Señor Presidente, a propósito del término del trabajo de la Comisión Especial Investigadora de la cual forme parte, que fue denominada y conocida en el transcurso de estos últimos 60 días como Comisión Especial de Curimón, han aparecido informaciones en algunos órganos de prensa y en algunas radios tratando de interpretar, desde el punto de vista en que cada uno de esos medios de información enfoca esta situación, los alcances del informe final que arribó.

Por considerar que tanto lo que se sostiene por una u otra parte no fija o proyecta en su exacta dimensión el sentido del informe mismo, las comprobaciones que se hicieron en el curso de este trabajo, creo necesario hacer, en el tiempo del Comité al cual pertenezco, una relación completa, desde el momento en que ocurre el hecho de Curimón, hasta el instante en que esta Comisión termina su trabajo. Considero que de esta manera se ilustra mejor aún a la opinión pública nacional.

El día Viernes Santo un accidente de una camioneta en Curimón parecía como una más dentro de los muchos que ocurren con relativa frecuencia en el país. Sin embargo, en el momento en que los vecinos de esa localidad llegan hasta el lugar donde había chocado, para prestar ayuda a las personas que en ella viajaban, se topan con una realidad bastante diferente de la que en un comienzo imaginaron. Llegan a la conclusión de que están frente a un hecho grave y de características muy especiales.

En efecto, dos de las cuatro personas que viajaban en la camioneta fueron apresuradamente; las otras dos fueron retenidas por los vecinos del sector, en razón de que dentro de ella había una serie de armamentos que pertenecían al Ejército de Chile y, en consecuencia, era necesario que actuaran oportuna y eficazmente las autoridades correspondientes.

Fue así como el procedimiento llevado a cabo por Carabineros y, posteriormente, por el Comandante del Regimiento Yungay, de San Felipe, logró establecer el hecho de que esas personas transportaban armamento del Ejército que se suponía, en ese instante, había sido sustraído de dicha institución. Además, portaban credenciales como miembros reconocidos de la guardia personal de Su Excelencia el Presidente de la República; incluso, en el instante en que el procedimiento se llevaba a cabo, hicieron gestiones para comunicarse con las autoridades en Santiago.

En razón del impacto que este hecho provoca en la opinión pública, la Cámara de Diputados acuerda celebrar una sesión especial, la cual se realiza el día 5 de abril del presente año y en la que intervienen numerosos señores parlamentarios.

Yo tengo aquí a la mano la versión correspondiente a dicha sesión. Quiero leer, entre comillas, las partes relativas al hecho de Curimón, en cuanto a la individualización de la camioneta y de las personas que en ella viajaban, porque me parece importante reiterarlo y recordarlo.

El señor GODDY.— En todo caso, el boletín N° 11.215. Perdon, ¿Quiere alguna interrupción?

El señor OLAVE.— Le preguntó si es informante o está utilizando el tiempo de su Partido, porque el Reglamento.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Señor Olave, le ruego solicitar las interrupciones a través de la Mesa.

El señor OLAVE.— Todos los parlamentarios deben responsabilizarse del informe, cuando se es informante.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Señor Olave, le ruego solicitar las interrupciones a través de la Mesa. Usted puede pedir una interrupción en el momento que lo desee.

Puede continuar el señor Godoy.

El señor GODDY. Ya voy a terminar.

Desde que el boletín N° 11.215 fue enviado redactado, prácticamente a la Comisión. Por los votos que en ella había, sólo pudimos aprobarlo; la Mesa quedó facultada únicamente para hacer las modificaciones que se refirieran a su redacción, porque venía preparado, listo y redactado.

Es cuanto puedo informar a la Sala de Diputados, en nombre de la Comisión Especial Investigadora encargada de conocer los nuevos antecedentes sobre la camioneta que chocó en la localidad de Curimón.

Nada más, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio). Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor DEL FIERRO.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio). Tiene la palabra el señor Del Fierro.

El señor DEL FIERRO.— Señor Presidente, a propósito del término del trabajo de la Comisión Especial Investigadora de la cual forme parte, que fue denominada y conocida en el transcurso de estos últimos 60 días como Comisión Especial de Curimón, han aparecido informaciones en algunos órganos de prensa y en algunas radios tratando de interpretar, desde el punto de vista en que cada uno de esos medios de información enfoca esta situación, los alcances del informe final que arribó.

Por considerar que tanto lo que se sostiene por una u otra parte no fija o proyecta en su exacta dimensión el sentido del informe mismo, las comprobaciones que se hicieron en el curso de este trabajo, creo necesario hacer, en el tiempo del Comité al cual pertenezco, una relación completa, desde el momento en que ocurre el hecho de Curimón, hasta el instante en que esta Comisión termina su trabajo. Considero que de esta manera se ilustra mejor aún a la opinión pública nacional.

El día Viernes Santo un accidente de una camioneta en Curimón parecía como una más dentro de los muchos que ocurren con relativa frecuencia en el país. Sin embargo, en el momento en que los vecinos de esa localidad llegan hasta el lugar donde había chocado, para prestar ayuda a las personas que en ella viajaban, se topan con una realidad bastante diferente de la que en un comienzo imaginaron. Llegan a la conclusión de que están frente a un hecho grave y de características muy especiales.

En efecto, dos de las cuatro personas que viajaban en la camioneta fueron apresuradamente; las otras dos fueron retenidas por los vecinos del sector, en razón de que dentro de ella había una serie de armamentos que pertenecían al Ejército de Chile y, en consecuencia, era necesario que actuaran oportuna y eficazmente las autoridades correspondientes.

Fue así como el procedimiento llevado a cabo por Carabineros y, posteriormente, por el Comandante del Regimiento Yungay, de San Felipe, logró establecer el hecho de que esas personas transportaban armamento del Ejército que se suponía, en ese instante, había sido sustraído de dicha institución. Además, portaban credenciales como miembros reconocidos de la guardia personal de Su Excelencia el Presidente de la República; incluso, en el instante en que el procedimiento se llevaba a cabo, hicieron gestiones para comunicarse con las autoridades en Santiago.

En razón del impacto que este hecho provoca en la opinión pública, la Cámara de Diputados acuerda celebrar una sesión especial, la cual se realiza el día 5 de abril del presente año y en la que intervienen numerosos señores parlamentarios.

Yo tengo aquí a la mano la versión correspondiente a dicha sesión. Quiero leer, entre comillas, las partes relativas al hecho de Curimón, en cuanto a la individualización de la camioneta y de las personas que en ella viajaban, porque me parece importante reiterarlo y recordarlo.

El señor GODDY manifestó, en esa oportunidad, lo que sigue: "Señor Presidente, precisamente el día Viernes Santo, a las 0.30 hora de la madrugada, se ocho un tremendo estampido en la apacible y pacífica fiscalidad de Curimón. Ello se debió a que una camioneta roja, perteneciente al Servicio de Asistencia Social de la Presidencia de la República, con cuatro o cinco personas en su interior, se estrelló contra un poste... y las diligencias que posteriormente se realizaron demostraron la existencia de armamento perteneciente al Ejército.

"Al ser llevados al retén de carabineros—continúa dicho Diputado— los dos individuos mencionados, manifestaron ser miembros del GAP... exhibiendo un documento titulado de la siguiente manera: "Carabineros de Chile". Más abajo: "Funcionario de la Presidencia de la República, Seguridad Presidencial, profesión mecánico Hugo Amaya". Firmado: "César Mendoza, Prefecto de Carabineros de Santiago".

El señor Iglesias, que interviene en la misma sesión, aparte de señalar también el hecho de que hubieron dos de las cuatro personas que viajaban en la camioneta, plantea una serie de interrogantes, una de las cuales voy a mencionar.

"Señor Presidente,—dice el Diputado señor Iglesias—he querido hacer una relación lo más objetiva posible de los hechos, con el fin de informar con seriedad a la Honorable Cámara de lo ocurrido y de mi personal actuación. Ahora desearía hacer algunos comentarios.

"Si la camioneta patente G Y D-35 de San Miguel es de propiedad fiscal, ¿por qué no usa el disco correspondiente?"

Agrega: "Las personas que estaban a cargo del vehículo, ¿son realmente integrantes del Dispositivo de Seguridad de la Presidencia de la República?"

El señor Cerda, quien también interviene en dicha sesión, plantea una interrogante semejante con relación a la individualización del propietario de dicho vehículo y a la calidad que investían, aparente o real, las personas que en él viajaban.

Desde la fecha de dicha sesión hasta el día 25 de abril del presente año, no hubo ninguna información oficial sobre la materia, y la duda siguió rondando en el sentido de desconocer hasta ese instante a quien realmente pertenecía el vehículo.

Ese mismo día, en la Hora de Incidentes de la sesión ordinaria de la Cámara, yo intervine para dar a conocer las conclusiones de una investigación personal que había realizado sobre la materia. Señalé concretamente lo siguiente: "Yo quiero señalar esta tarde que, con la investigación que hemos realizado, hemos podido comprobar que la camioneta, que aparecía con un padrón falsificado y con una placa de la Municipalidad de San Miguel, vencida está inscrita en el Conservador de Bienes Raíces de la comuna de San Miguel, con el N° 24.728, y a nombre de la señora Miria Contreras Bell de Rupert, quien desarrolla actividades en La Moneda, pues es la secretaria privada del Presidente de la República".

Sobre la base de esta denuncia, siguieron algunas reacciones de los diferentes sectores políticos. Fundamentalmente, me voy a referir a aquella relativa al propio Presidente de la República, quien actuó en dos direcciones frente al hecho: una de ellas fue solicitar a través de ellas fue nuestro colega Diputado señor Guastavino, la constitución de una Comisión Especial para que investigara los hechos; y la otra un oficio o carta enviada al señor Contralor General de la República, en que hace una serie de consideraciones sobre la denuncia que yo formulé y que en la parte pertinente o al menos en la que a mí me interesa desarrollar, expresa lo siguiente: "En virtud, no obstante, de mis prerrogativas constitucionales y legales,—así escribió al Presidente de la República,— que excluyen la contraloría sin mi expresa autorización, he resuelto solicitar de US se sirva disponer una amplia y rápida investigación acerca del origen y naturaleza de mis bienes personales, de mi cónyuge, de mis hijas y de las funcionarios que trabajan en las secretaría privada"; y señaló sus nombres a continuación.

"Esta investigación"—concluye el Presidente—deberá comprender muy en especial los hechos a que se refieren el Diputado señor Del Fierro al intervenir en la sesión de la Cámara del día 25 del presente".

A propósito de esta petición, la Cámara aprobó un proyecto de acuerdo para constituir la Comisión Especial Investigadora, que tendrá fundamentalmente dos misiones en conjunto: conocer los nuevos antecedentes relativos a la camioneta que llevaba armas y que chocó en la localidad de Curimón, e investigar las actividades comerciales, patrimoniales y otros intereses en que participe la señora Miria Contreras Bell como "secretaria de la Presidencia de la República".

Quiero reiterar algunas características del trabajo que

podimos desarrollar en dicha Comisión y que han sido señaladas, de modo general, por el Diputado informante señor Godoy. Deseo dejar constancia, en primer lugar, de que dentro de la Comisión, aun cuando se trataba de un tema bastante delicado, se trabajó con mucho respeto por parte de todos sus integrantes. Creo que ese fue un hecho positivo que hay que destacar.

En segundo lugar, todos procuramos actuar con la mayor escrupulosidad al problema, dado el hecho que era una mujer la que estaba afectada o involucrada.

En tercer lugar, como ya se ha dicho, no fue posible desarrollar todas las actividades que para tal efecto a lo mejor hubiesen sido necesarias entre otras razones, porque la persona afectada no era funcionaria pública, y en consecuencia, ese hecho privaba a la Comisión del uso de la facultad de apremio, en el caso de que ello hubiese sido preciso. Además, esa misma circunstancia impedía el libre acceso a las existentes a las que algunos señores parlamentarios requerían sin la autorización de la propia persona afectada.

Por último, y ya ha sido señalado, nos vimos en la necesidad de poner nuestra mejor buena fe, y creo que así lo hicimos, en la documentación con la que pudimos contar, porque gran parte de ella no pudo ser corroborada por los organismos e instituciones a las que les correspondía hacerlo. Por eso, quiero entrar a analizar de inmediato, aunque sea someramente, la documentación que se constituyó en la única vía apta que esta Comisión tuvo para investigar los hechos.

La Comisión envió a diferentes instituciones, personas y organismos públicos alrededor de 20 oficios. En su gran mayoría fueron contestados. Sin embargo, de algunos no se recibió respuesta. Indudablemente, de alguna o de otra manera habían servido para que la Comisión tuviera el mayor número de antecedentes sobre los cuales trabajar. Por ejemplo, no se recibió respuesta del oficio que se envió al señor Ministro del Interior, con el objeto de que remitiera los antecedentes que obraban en poder de esa Cartera, relativos al hecho mismo de Curimón. Tampoco del que se envió a la Superintendencia de Sociedades Anónimas que tenía la tución sobre las compañías de seguro, para el efecto de establecer a través de su respuesta aquella parte que correspondía a la aplicación de los cargos a su perfiles que, como al comienzo del trabajo de la Comisión y que se relacionaba con el compromiso de seguro sobre los vehículos que estaban a nombre de la señora Miria Contreras.

El señor AMUNATEGUI: Hartas facilidades para investigar, entonces.

El señor DEL FIERRO: Hubo otros oficios, señor Presidente, porque también hay que dejar constancia, cuya contestación fue incompleta. Tal es el caso por ejemplo, del relativo al cumplimiento de las obligaciones tributarias de la señora Contreras Bell.

La Comisión solicitó a Impuestos Internos que enviase todas las declaraciones que la señora Contreras había hecho durante los últimos dos años, porque, además, ella así lo autorizó en la copia de la carta; es decir, desde el momento en que asumió la secretaría privada del Presidente de la República, y en especial lo relativo a su declaración del Impuesto Patrimonial.

Recibimos un oficio en el cual se consignaba, en breves líneas, el monto de lo declarado en el último ejercicio y materia patrimonial y lo que se pagó, según se certificaba, y daba un número de un boletín, en la Tesorería. No tuvimos a la mano las declaraciones mismas y, además, la respuesta no abarcó la totalidad de lo que solicitó la Comisión.

Asimismo, y ya lo ha dicho el Diputado informante, no pudimos contar con una respuesta adecuada de la Corte Suprema, la cual, por oficio, sólo acusó recibo del que le enviamos y que ella transcribió a las Cortes de Apelaciones con el objeto de que los Conservadores de Bienes Raíces, de todo el país pudieran informar acerca de si la señora Contreras Bell aparecía inscribiendo auto después de noviembre del año 70. Hasta la fecha no se ha recibido dicha respuesta.

Relatadas estas dificultades y las gestiones que la Comisión realizó para obtener los antecedentes sobre los cuales trabajar, quiero referirme, en primer lugar, al punto esencial de mi denuncia y que constituyó una de las dos proyecciones que tenía la labor de la Comisión Especial Investigadora lo relativo a la camioneta de Curimón.

Deseo señalar con mucha claridad, que al día Viernes Santo, cuando ocurrió el accidente de Curimón, y al día 25 de abril, cuando hice la denuncia en la Cámara, esta camioneta estaba inscrita con el número 24.728, si mal no recuerdo, en el Conservador de Bienes Raíces de San Miguel, a nombre de la señora Miria Contreras. Así lo establece el informe y en consecuencia, frente a la posi-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

bilidad de que un parlamentario o cualquier particular tiene... de determinar la propiedad real de un vehículo...

La señora Contreras acompaña a su carta respuesta sobre esta materia, un contrato privado celebrado ante el Notario don Demetrio Gutiérrez...

Pero el hecho concreto es que en dichas actas se certifica que ese domicilio existía. Las Violetas 2340. El Diputado informante ha señalado...

Cuando consultamos, en alguna oportunidad, durante el trabajo de la Comisión, qué pasaba con don Mario Melo...

En segundo lugar, me llama la atención el hecho de que el señor Notario certifique por tres veces el domicilio...

Respecto del señor Melo quiero señalar lo siguiente. Se dice en la carta respuesta que todos los antecedentes fueron oportunamente enviados a la justicia militar...

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede usar de la interrupción Su Señoría.

El señor DEL FIERRO.— Como decía, esto pudo haberse evitado, si desde la Moneda, desde la Secretaría General de Gobierno...

Quiero referirme rápidamente, porque el tiempo de que dispongo no me permite hacerlo en detalle abusando de la interrupción que me ha concedido el señor Godoy...

por la cual un grupo de pobladores, entre los que se contaba el ex GAP del Presidente Allende...

Resulta que esta persona no sólo hace noticias a propósito de esto, sino que hace diez días, en la Avenida Macul...

Voy a pedir, al término de mi intervención, que la parte relativa a lo que estoy denunciando sobre el señor Mario Melo sea transcrita a la Justicia Militar...

En relación al problema de la camioneta de Curimón, el informe ratifica lo que yo sostuve en la fecha de mi denuncia...

Quiero manifestar que todo este problema se pudo haber evitado, como lo dije en la Comisión...

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Democrata Cristiano.

El turno siguiente corresponde al Comité Nacional.

El señor GODDY. Pido la palabra.

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Godoy.

El señor GODDY. Concedo una interrupción a mi colega señor Del Fierro.

El señor DEL FIERRO.— Muchas gracias.

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente). Puede usar de la interrupción Su Señoría.

El señor DEL FIERRO.— Como decía, esto pudo haberse evitado, si desde la Moneda, desde la Secretaría General de Gobierno...

Nos habríamos evitado todos estos problemas, estas divagaciones y llegar a esta sesión con algunas dudas sobre esta materia...

En primer lugar, quiero señalar y reiterar, porque esto es importante, que la Comisión hizo fe en la respuesta de la señora Contreras...

Voy a dar lectura a un párrafo publicado por uno de los diarios de Santiago hace unos días, no muchos, con motivo del funeral del poblador don René Saravia...

normas que el Código Civil y la Constitución Política del Estado establecen sobre la propiedad fiduciaria...

Respecto de esta materia, en el informe se dice que no hay cargos. Indudablemente, estimo que la Comisión no podía hacer cargos por el hecho de que una persona había adquirido dos viviendas en el barrio alto...

Además, con relación a esto mismo, quiero señalar que en este país todavía es posible que una persona tenga 28 vehículos inscritos a su nombre...

Ahora, deseo referirme a la parte relativa a las conclusiones.

El señor AGURTO.— ¿Me permite una interrupción, colega?

El señor DEL FIERRO.— Perdón, señor Diputado: no le puedo conceder una interrupción, porque estoy haciendo uso de una que me otorgó el señor Godoy...

El señor AGURTO.— Me llamo la atención cuando usted sostuvo que todavía en el país...

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Diputado señor Agurto, ruego no hacer diálogos al margen de la dirección del debate.

¿Su Señoría desea solicitar una interrupción al Diputado señor Godoy?

El señor AGURTO.— Naturalmente, sí me permite.

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señor Godoy, ¿Su Señoría concede la interrupción?

El señor GODDY.— Siempre que sea con cargo a su tiempo.

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Tendría que haber acuerdo de la Sala y en este momento no hay quorum...

Puede continuar el señor Del Fierro.

El señor DEL FIERRO.— Quiero señalar, por la vía de las conclusiones, las siguientes cuestiones que me parece importante reiterar.

En primer lugar, formulé esta denuncia haciendo uso de la facultad que la Constitución y las leyes entregan a todos los señores Diputados para el efecto de fiscalizar.

Al margen de cualquier consideración que en el informe se pueda contener, contribuí con mi afluencia a las conclusiones que en él aparecen no sobre la...

Yo quiero decir que la conversación que se tuvo al margen de la Comisión, dió también por fruto que la señora Mina Contreras retirará las expresiones injuriosas que enviara en su primer oficio...

El señor AMUNATEGUI.— ¿Una última!

El señor DEL FIERRO.— Reitero que el hecho de no señalar cargo, no puede liberar, por lo menos en mi concepto, y así lo sostengo, la responsabilidad que le puede caer a esta persona...

Con esto la señora Mina Contreras dejó perfectamente en claro la honorabilidad, no sólo del señor DEL Fierro, sino que de todos los parlamentarios...

Nada más, señor Presidente.

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Dentro del turno del Comité Nacional ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

en el curso de mi participación en el trabajo de esa Comisión.

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede continuar el Diputado señor Domingo Godoy.

El señor GODDY.— He concedido una interrupción al Diputado señor Tudela.

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la interrupción Su Señoría.

El señor TUDELA.— Señor Presidente, agradezco al colega señor Godoy su interrupción.

Debo dejar constancia en esta Sala que la Comisión se abocó a una investigación, de suyo difícil, con la mayor objetividad y, desde luego, con la mayor discreción...

Ahora que se conoce el informe con que concluyó el trabajo de la Comisión, creo que han quedado muchas cosas en claro, y desde luego se han justificado ampliamente muchas de las cosas que aquí se dijeron.

Recordemos que la prensa de la acostumbrada campaña de difamación en contra del Diputado señor Del Fierro.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Así fue!

El señor TUDELA.— ... y lo llevo de las más graves injurias. No obstante ello, con tranquilidad y acuciosidad, en la Comisión...

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¿Me permite una interrupción?

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señor Godoy, ¿Su Señoría concede la interrupción?

El señor TUDELA.— Una vez más, debo decir, señor Presidente, que solidarizamos con el camarada Del Fierro y adherimos a sus conclusiones...

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¿Me permite una interrupción?

El señor TUDELA.— Una vez más, debo decir, señor Presidente, que solidarizamos con el camarada Del Fierro y adherimos a sus conclusiones...

Nada más, señor Presidente, y muchas gracias.

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Domingo Godoy.

El señor GODDY.— Señor Presidente, el señor Tudela se ha referido a las injurias de que habría sido víctima el Diputado señor Del Fierro...

Yo quiero decir que la conversación que se tuvo al margen de la Comisión, dió también por fruto que la señora Mina Contreras retirará las expresiones injuriosas que enviara en su primer oficio...

El señor AMUNATEGUI.— ¿Una última!

El señor DEL FIERRO.— Reitero que el hecho de no señalar cargo, no puede liberar, por lo menos en mi concepto, y así lo sostengo, la responsabilidad que le puede caer a esta persona...

Con esto la señora Mina Contreras dejó perfectamente en claro la honorabilidad, no sólo del señor DEL Fierro, sino que de todos los parlamentarios...

Nada más, señor Presidente.

El señor FUEENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Dentro del turno del Comité Nacional ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

Tiene la palabra el Diputado señor Tejada.

completamente falso. El Gobierno no ha tenido la menor intervención en ninguna clase de acuerdo...

El problema que ha mencionado el señor Del Fierro con respecto a las actitudes posteriores del señor Melo no tiene nada que ver con esto...

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Nosotros estimamos que esto es conveniente, que es útil que se conozca, porque demuestra que las pasiones políticas, que muchas veces en la Sala llegan a extremos a que no deberían llegar jamás...

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

esto se me hace más curioso aún, porque no lo he acreditado en el proceso que ni siquiera, después que se protestaron las letras se hizo la inscripción respectiva de la prenda para asegurar el pago...

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

claramente establecido, como la Señalera el colega Tejada...

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

El señor TEJEDA.— En absoluto hay a este respecto ningún cargo.

Yo creo que, cuando un informe es tan categórico y decidor, como éste, prácticamente no hay comentario que hacer.

El señor AMUNATEGUI.— ¡Y que tiene influencia!

hechos que acaecen en nuestra vida ciudadana.

Este hecho de Curimón, se encuentra en manos de la Justicia Militar. Todos los señores Diputados saben perfectamente bien que corresponde a ese alto tribunal concluir las investigaciones. No puede, pues, la Cámara de Diputados ni poder un señor parlamentario tener dudas respecto de cómo la Justicia Militar desahorará finalmente esta investigación, máxime cuando el propio Gobierno ha entregado todos los antecedentes a ella y es ella la que debe, en definitiva, emitir su veredicto.

Pero lo fundamental aquí no es el caso de Curimón, no tan sólo porque no lo sea en general sino porque en particular, por este aspecto que estoy mencionando de que la competencia corresponde al tribunal respectivo, y la Cámara sólo estaría prejuzgando cuando la causa todavía no ha sido debidamente juzgada.

La Contraloría General de la República, no puede inmiscuirse, y no lo hace, en un hecho que corresponde a un juicio que se ventila en los Tribunales de Justicia. Esto lo sabe hasta el Diputado con menos dedos de frente que haya en la Cámara de Diputados, y en consecuencia, lo mejor sería que guardara silencio si es que la desinformación llegara a un grado que lo pudiera hacer cometer un craso error.

Me parece que lo fundamental en esto es que después de la investigación que la Cámara de Diputados realizó, en relación con la denuncia que apareció formulando el señor Diputado Orlando del Fierro, la Corporación ha podido conocer un informe que ha sido votado unánimemente, por todos los miembros de todos los sectores políticos, y en muy mal pie queda, un Diputado miembro de la Comisión, Presidente, además, de ella e informante a la Sala, si viene a decir aquí que le llevaron escrito el informe y él no tuvo personalidad, no tuvo actitud propia para dar su opinión respecto de cada uno de los capítulos que contiene este informe presentado a la Comisión.

Pues bien, me parece que no corresponde, a un parlamentario, en forma tan liviana, su autodenunciación respecto de su carencia, de vigilia, de su actitud personal de actuar consciente respecto del texto que se le estaba leyendo porque, finalmente, el voto y yo informo a la Sala.

Permítame destacar, señores Diputados los siguientes párrafos de este informe.

Por su parte, el señor Contralor General de la República confirmó lo anterior, al manifestar que doña Miria Contreras Bell no figura como funcionaria de la Presidencia de la República ni de ningún otro servicio, en el registro de funcionarios públicos que se lleva en el Departamento de Toma de Razon y Registro de esa Contraloría General.

Este sólo hecho — agrega el informe —, "habría permitido dar por terminada la labor de la Comisión. No obstante, hubo consenso unánime de que, en todo caso, era útil para nuestra democracia dejar establecido si existía alguna incorrección en las actividades de la señora Contreras.

De este examen, quedó extabillado — y así se deduce del informe que emitiera la Contraloría General de la República — que la señora Contreras Bell, tal como ella lo declaró, tiene como bienes propios los que adquirió con lo que hubo en la liquidación de la sociedad conyugal habida con su marido don Andrés Enrique Ropert Gallet.

La Contraloría General estableció su legítima adquisición de modo que no existe lucro indebido ni aprovechamiento con las funciones que desempeña como secretaria de Su Excelencia el presidente de la República".

Más adelante agrega: "Los valores" para la adquisición de los automóviles "de los fueron entregados por el señor Tesorero de la campaña, don Humberto Del Canto, lo que se comprobó con la exhaustiva investigación hecha por la Contraloría General de la República.

Aparece comprobado el origen de los dineros, como asimismo no se estableció ninguna irregularidad en lo relativo al pago de tributos o impuesto de cualquiera naturaleza en relación con estas compras efectuadas a nombre de doña Miria Contreras Bell.

que muestra y exhibe una trayectoria completa al servicio de su pueblo y además, con una limpieza de actitud y una conducta intachable en el plano moral y en el plano público.

Por eso, señor Presidente, nosotros queremos decir que cuando el Diputado Tudela manifiesta que la prensa de izquierda se lanzó en denuestos en contra del señor Orlando del Fierro, la verdad es que hay que analizar el problema desde un ángulo de causa a efecto.

¿Cuál era la causa de que la izquierda, nosotros, nos sintiéramos bastante molestos.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — ¿Me permite, señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El señor PHILLIPS. — Nosotros no fuimos los que hicimos la denuncia, así que no meta a la Derecha en esto.

El señor AMUNATEGUI. — Pero déle que suene.

El señor PHILLIPS. — Traiga las versiones de la Comisión aquí y compruébelo.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Señor Amunátegui, Señor Guastavino, llamo al orden a Sus Señorías.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Ruego a los señores Diputados guardar silencio, para que pueda usar de la palabra el Diputado señor Salvo.

El señor ARNELLO. — ¿Me concede una interrupción, colega?

El señor SALVO. — Estimado colega, desgraciadamente debo emplear mi tiempo, de lo contrario, lo haría con mucho gusto.

Señor Presidente, en relación a esta materia, tenemos que decir, con absoluta claridad, que, realmente, reiteramos aquí.

El señor GUASTAVINO. — ¿Sáquele el veneno del corazón!

El señor AMUNATEGUI. — ¡Los únicos envenenados son los marxistas-leninistas!

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Diputado señor Amunátegui.

abogados tienen conocimiento de que una prenda no puede inscribirse, sino una vez que se ha pagado el impuesto de transferencia. De tal manera que la duda que pudiera asaltarle al colega Lorenzini en esta materia es explicable, como no se había pagado oportunamente la transferencia — lo que tiene una sanción tributaria administrativa — indudablemente la prenda no podía haberse inscrito.

También se ha pedido un oficio para establecer la responsabilidad del Notario señor Demetrio Gutiérrez, que entiendo es muy antiguo en Santiago. Al respecto, los que conocemos el sistema de funcionamiento de protesto de letras en las notarías, en el ejercicio de la profesión, sabemos que — por su número — es imposible que el notario, en este momento, hay un vicio, que deberá modificarse por la vía legislativa, que hace que a los funcionarios les esté permitido requerir, personalmente, en sus domicilios, los medios de que se dice: "No encontré a nadie", "Toqué el timbre y no salió nadie", en circunstancias que, materialmente, es imposible recorrer todo Santiago en un día para efectuar todas estas notificaciones de protesto.

En referencia a esto, en la Comisión quedó claramente establecido y hubo unanimidad para considerar que, desde el punto de vista jurídico, no se había cometido, por parte de la señora Miria Contreras Bell, ninguna irregularidad.

En relación a las demás actividades patrimoniales, yo debo decir aquí claramente que es efectivo que quien detentaba esos vehículos durante la campaña, a su nombre, era el Tesorero del Partido Radical, don Humberto del Canto, y saben los colegas que, en el curso de una campaña, indudablemente se compran vehículos para llevarla a cabo.

Luego, como se ha informado largamente, esos vehículos fueron vendidos, y el Presidente de la República puso a nombre de su secretaria particular esos vehículos que estaban siendo usados en esos momentos por el equipo de seguridad, en gran medida.

Nosotros hemos dicho en estos momentos y lo he dicho el Presidente de la República que, tan pronto se legalice la situación del equipo de seguridad de la Presidencia de la República, esos vehículos pasarán, serán entregados a propiedad fiscal. Nosotros entendemos que en el ejercicio democrático.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — ¿Me permite, señor Diputado? Ha terminado el tiempo de que disponía.

El señor SALVO. — Vamos a votar favorablemente el informe.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra al Diputado informante.

Ofrezco la palabra Cerrado el debate.

Ha llegado una petición a la Mesa de votación nominal firmada por dos Comités, como corresponde en virtud de lo dispuesto en el artículo 247 del Reglamento.

En consecuencia, en votación el informe de la Comisión.

El señor Secretario tomará la votación.

La señora ALLENDE. — Voy a fundar mi voto, señor Presidente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Con la venia de su Comité, puede fundamentar el voto hasta por dos minutos, señor Diputado.

se encontraron armas, bombas "Molotov", laques, etcétera. Para este caso de un mandatario del Partido Nacional nosotros no pedimos, en esa oportunidad, que se formara una Comisión Investigadora, porque nos bastó con que la opinión pública conociera la forma como proceden los señores del Partido Nacional.

Por eso, hoy día, quiero recordar este acontecimiento para que los señores que tienen techo de vidrio, tengan cuidado con lo que están lanzando.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — ¿Cómo vota Su Señoría?

La señora ALLENDE. — Voto de acuerdo con el informe de la Comisión.

El señor AMUNATEGUI. — Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Con la venia de su Comité, puede fundamentar el voto hasta por dos minutos Su Señoría.

El señor AMUNATEGUI. — Señor Presidente, yo voy a votar en contra del informe, porque no me satisfacen los medios de que me ha dispuesto la Comisión para hacer una investigación, en la forma como debía haberse realizado. Y, además, por una serie de conceptos que he estado escuchando aquí. En efecto, aquí veo cómo se insulta y se trata de menoscabar permanentemente la dignidad del país, cada cual con su doctrina, con su filosofía y a su manera; a la que aquí se pretende empujar, a costa de insultos y aseveraciones, como las que acaba de hacer la señora Laura Allende, respecto de una persona que ha sido absuelta por la justicia de una serie de hechos que le fueron imputados.

De manera, señor Presidente, que sin abundar en mayores detalles, digo que no me satisface este informe, ni los medios de que dispuso la Comisión para hacer esta investigación.

Voto que no. No acepto el informe.

El señor ANDRADE. — Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Con la venia de su Comité, Su Señoría puede fundamentar el voto hasta por dos minutos.

El señor ANDRADE. — Señor Presidente, una vez más asistimos a una reunión que trata del resultado de una Comisión Investigadora, de las muchas que se han designado en este último tiempo por la Oposición, en esta Cámara de Diputados.

Asistimos permanentemente a este tipo de "shows", que se montan con el único y exclusivo objeto de crear en el país el clima de intranquilidad y de sedición, que se viene buscando desde que este Gobierno se hizo cargo de el poder el 4 de noviembre de 1970.

El problema de los hechos de Curimón, unido a todos los demás hechos que continuamente, con escándalo y con calumnias, se tratan de ventilar en sesiones especiales a las cuales se ha estado llamando en este último tiempo, no tienen sino, repetimos, a crear ese tipo de intranquilidad, cuando no se tiene la argumentación seria para hacer las denuncias correspondientes y comprobarlas, con posterioridad, se dan simplemente los golpes de mayoría para hacer noticia en la prensa, para pretender convencer a la opinión pública de este país que este Gobierno.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — ¿Me permite, señor Diputado?

sobre todo cuando todos los que hemos participado en política sabemos que, una vez que terminan las campañas, todas las candidaturas quedan arruinadas, y lo primero que hacen es vender todos sus vehículos.

Por esta y por muchas otras razones que pudiéramos expresar más extensamente, pero que no podemos hacerlo en el tiempo tan breve que tenemos para fundamentar nuestro voto, digo, en conciencia y sin lugar a dudas, que rechazo el informe.

El señor CANTERO. — Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Puede fundamentar su voto, hasta por dos minutos, con la venia de su Comité.

El señor CANTERO. — Señor Presidente, mayoría de la Cámara, y a petición del propio Presidente de la República, la Cámara de Diputados en su totalidad, acordaron establecer una Comisión Investigadora, en vista de la denuncia que hizo el Diputado señor Del Fierro.

El propio Presidente de la República exigió el establecimiento de esta Comisión.

La Comisión funcionó con los parlamentarios de todos los partidos. Hizo una investigación acuciosa. Tuvo en sus manos todos los elementos que requirió para investigar. Y, como conclusión, después de esta investigación acuciosa y detenida, elaboró el informe que fue aprobado por ella y que hoy día considera la Cámara en esta sesión especial.

Después de esta investigación, las conclusiones del informe son perfectamente claras. Señala, que, después de haber realizado esta investigación, de todas maneras la Comisión la estimó maleable, a pesar de que quedó perfectamente establecido que la señora Miria Contreras no tenía absolutamente ninguna responsabilidad en los hechos que se denunciaban. Si se ha establecido esto por parte de la Comisión, con parlamentarios de todos los partidos, si se ha hecho esta investigación acuciosa si la Comisión ha emitido este informe, si algunos señores parlamentarios de la Oposición expresan que no están de acuerdo con este informe, que no coinciden con las conclusiones del informe.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — ¿Me permite, señor Diputado?

El señor CANTERO. — Voto que sí.

El señor CARRASCO. — Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Puede fundamentar su voto, Su Señoría, hasta por dos minutos.

El señor CARRASCO. — Señor Presidente, esta Comisión no solamente se formó a petición del señor Presidente de la República sino que en aquella sesión en que se trató esta materia, se presentaron dos proyectos de acuerdo uno, presentado por el señor Guastavino, y otro, presentado por los Diputados de Oposición, que, posteriormente, se acordó refundirlos en uno. Pero la realidad es que la idea de formar una Comisión no solamente salió del señor Presidente de la República, sino también salió de estos bancos.

En segundo lugar, en la materia que estamos analizando se trata de votar lo que es en conciencia y la aprobación de informe por algunos Diputados de estos bancos no obliga a los demás Diputados a votar en la misma forma. De tal manera que, después de haber escuchado los antecedentes aquí, en la Sala antecedentes que no nos satisfacen como para aprobar el informe, nosotros vamos a votar en contra de él.

El señor GUASTAVINO. — Pido la palabra.

esto estimula a la prensa y a los periodistas, que buscan, de una u otra manera, tratar de exaltar los hechos que están en el plano instintivo del ser humano, y no en su aspecto racional, lógico, moral.

En consecuencia, creo que esto no constituye, por parte de la Democracia Cristiana, sino un leño.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — ¿Me permite, señor Diputado? Ha terminado el tiempo otorgado para fundamentar el voto.

El señor GUASTAVINO. — Para avivar el fuego de la odiosidad.

Voto por sí.

El señor LAVANDERO. — Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Con la venia de su Comité, Su Señoría puede fundamentar su voto hasta por dos minutos.

El señor LAVANDERO. — Señor Presidente, cuando en una Comisión Especial se tratan problemas tan delicados como los que están ahora sometidos al criterio y al juicio que cada parlamentario tenga, me parece inconducente que un señor Diputado haga valer algún tipo de derechos especiales respecto de la honra de algunas personas para procurar que los demás colegas voten de la misma manera como él piensa que se debe votar. Tratándose sobre todo, de la honra de las personas, estimo que nunca puede darse un orden de partido, ya que esto podría afectar, por principios, a una persona.

Esto, que expresamos en esta oportunidad, no ha ocurrido en el pasado, ni ha acontecido tampoco, por parte de algunos parlamentarios colegas, correligionarios, compañeros o camaradas del señor Guastavino, quienes, en vez de votar en conciencia, muchas veces, han votado por orden de partido e incluso, en contra de resoluciones de Comisiones informantes.

Sin embargo, en esta oportunidad, los democratas creemos que respecto de un problema tan delicado como éste, existe libertad de opinar en conciencia.

Por esa razón, rechazo los términos a través de los cuales el señor Guastavino nos imputa un cargo de esta naturaleza.

Señor Presidente, voto que no.

El señor LEIGHTON. — Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Señores Diputados, los Comités Democrata Cristianos ya hicieron uso del derecho de dos minutos por cada Diputado, sobre un máximo de tres oradores.

Solicito el asentimiento de la Sala para que el señor Leighton pueda fundamentar su voto, hasta por dos minutos.

de armas, en LAN que se hallan en los sucesos de Las Ventanas, o en el complot con que, incluso, querían derrocar al Gobierno. No es gente del Partido Nacional, es gente de su Partido señora. Entonces, le ruego refrescar la memoria y no impudarnos cargos ni actitudes que no hemos tenido, ni menos denuncias de que no hemos formulado, pues hemos tenido la caballerosidad de no inmiscuirnos en el problema.

Me abstengo, señor Presidente.

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Mariano). — Señor Presidente, le ruego que solicite el asentimiento de la Sala para poder usar de la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — ¿Habrá acuerdo para que el señor Mariano Ruiz-Esquide pudiera fundamentar su voto, hasta por dos minutos?

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Mariano). — Señor Presidente, creo que hacla mucho tiempo que, en la Sala, no se producía una situación, tan tensa como la de hoy. Los señores Diputados deberán votar en conciencia un asunto que atañe a algo bastante más profundo que el haber encontrado algunas armas en una camioneta, o que la responsabilidad administrativa, que le afecta o no a una secretaria privada del señor Presidente de la República.

A mi juicio, hoy se vota en conciencia, de manera que rechazo, desde ya, cualquier aseveración que algún señor Diputado pueda hacer sobre los democratas cristianos, en orden a que deben ejercer su derecho de tal u cual manera.

En segundo lugar, lo fundamental en esta discusión para mí es fijar lo que he señalado, al menos en muchas ocasiones, para que la democracia tenga verdadera y auténtica sustentación, tiene que existir una fundamentación moral que el gobierno ejerza en forma íntegra y definitiva; y cuando este Gobierno lo ejerce movimientos que se dicen revolucionarios y que plantean su tarea como una revolución para Chile, esa obligación es mucho mayor, porque, o la revolución es moral o no es revolución; y cuando no se comporta así, está, lisa y llanamente, entregándose los señores Comités del señor Guastavino — no quiero estar en contra de eso, sino que ellos proporcionados elementos para atizar el fuego a algunos que sabemos muy bien que, por desgracia, en Chile, quieren salirse de la Constitución.

Lo que ha sucedido en Curimón y lo que ha ocurrido con cosas no aclaradas, respecto a la participación de una señora, aunque esto aparezca muy claramente establecido en algunas partes del informe, patentizan, un hecho, para mí, fundamental cuando aparece la secretaría del Presidente de la República; cuando existen esas milicias; cuando existen todas las cosas que estamos viendo, lo que hoy analizamos, en el fondo, es una realidad, concreta que expresa la falta de moralidad y la frivolidad del Gobierno.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — ¿Cómo vota, señor Diputado?

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Mariano). — Señor Presidente, en atención a que Diputados de mi propio Partido han estudiado esto y a que el informe no me convence, me voy a abstener.

El señor SILVA (don Julio). — Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Puede fundamentar su voto hasta por dos minutos, señor Diputado, con la venia de su Comité.

El señor SILVA (don Julio). — Señor Presidente, creo que la moral vale para el Gobierno y para los parlamentarios; también para el Congreso Nacional. Resulta que cuando una Comisión formada por todos los sectores políticos de la Cámara se aboca al estudio de una situación y presenta un informe unánime, en el sentido que no hay cargos, creo que lo moral es precisamente establecer la verdad de los hechos. Y me temo, que no por razones de moral, sino por razones de política, para muchos, no valga un camino lo que la Comisión Especial estudió acuciosamente y aprobó por todos los sectores; sino que lo que vale es aportar, incluso, este informe unánime, no por razones de moral, sino por razones de política. Y esto evidentemente, también es una manera inmoral de abordar las cosas.

Me parece — y naturalmente no quiero disminuir los sucesos en torno de los cuales se formó la Comisión Investigadora — que hay otros hechos que también tienen que ver con la moral y con la forma en que moralmente se entienden los intereses del país. Muy importante será el problema de la camioneta, pero hay otras investigaciones importantes, como por ejemplo, la relacionada con los documentos de la ITT, para lo cual se nombró una Comisión Investigadora de la Cámara. Sin embargo, la mayoría opositora de la Comisión Investigadora dejó pasar el tiempo, "libreando" como se dice, para que se venciera el plazo, y no hubiera informe. Y en este momento no hay informe sobre la materia. Parece que los hechos relacionados con la ITT no afectan la moral, ni afectan la forma de defender los intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

intereses del país, según los

señores Diputados de la mayoría opositora, que han dejado pasar el tiempo sin hacer un informe, bueno o malo, a favor o en contra, como sea, respecto de los graves hechos ocurridos y que tienen relación con esta denuncia.

Voto que sí.

El señor SOLÍS.— Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala, para que pueda fundamentar su voto el señor Solís, hasta por dos minutos.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SOLÍS.— Señor Presidente, del informe se deduce, con mucha claridad, que no hay nada en contra ni ilegítimo en las actividades de la secretaría privada del Presidente de la República, ni en la compra, ni en los tributos ni en nada con respecto al vehículo. Pero el problema nos tiene que hacer meditar un poco. Muchas veces, en los avatares políticos, por falta de madurez, tal vez por falta de un poco de frialdad o de seriedad, se hacen denuncias que afectan no sólo la honra de las personas ante la opinión pública y aunque queden aclaradas

después resulta imposible desmentir todas las informaciones que han salido. Pero más que esto, aquí ha habido no un ataque a la secretaría privada, sino que, como consecuencia, se involucra al Presidente de la República. Está comprobado que no es funcionaria pública por la Contraloría General de la República.

Al respecto, quiero hacer presente, que no sólo el actual Presidente, sino que muchos otros anteriores y también muchos parlamentarios han sido víctimas del atolondramiento y de la falta de acuciosidad en que se incurre antes de hacer una denuncia, y aunque sea de buena fe y sea legítimo, hacerlo, es muy difícil remediar todos los perjuicios hechos.

Creo que es deber de todos, nosotros sobre todo cuando estamos en juego el prestigio de nuestro Mandatario, del Presidente de todos los chilenos, tener mucha responsabilidad ante aquello, como a la vez para llevar adelante una discusión política sería, que signifique un respaldo y no un desprestigio justamente de la acción política ante la opinión pública.

Por estas razones, considero que es justo votar que sí el informe de la Comisión.

El señor BARRIONUEVO.— Pido la palabra.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— ¿Habrá acuerdo para conceder un minuto al Diputado señor Barrionuevo, para fundamentar su voto?

Acordado.

Puede hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor BARRIONUEVO.— Señor Presidente, celebro que el Partido haya dado libertad de acción para que votemos en conciencia, por cuanto no tengo un juicio formado, ya que no he seguido el curso de la investigación. Y por tratado del honor de una mujer, por no conocer los antecedentes, sin que rehuya tomar posición me voy a abstener.

Gracias.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Terminada la votación.

—Efectuada la votación en forma nominal, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 27 votos; por la negativa, 10 votos. Hubo 12 abstenciones.

—Votaron por la afirmativa los siguientes señores Diputados: Acevedo, Aguirre, Allende, don Laura; Andrade, Cabello, Cantero, Concha, Del Fierro; Espinoza, don Gerardo; Fuentes,

don César Raúl, González Guastavino, J. Jara Lemmermann, Leighton, Nuñez Ortega, Ramírez, don Pedro, Felipe; Riquelme, Robles, Salvo, Silva, Solís, Tavolari, Tejada, Toro y Tudela.

—Votaron por la negativa los siguientes señores Diputados: Amunátegui, Aylwin, don Andrés, Cardemil, Carrasco, Frei, Lavandero, Lorenzini, Marín, don Oscar; Retamal, doña Blanca; y Toledo, doña Pabla.

—Se abstuvieron de votar los siguientes señores Diputados: Barrionuevo, Guerra, Koenig, Merino, Mombreg, Penna, Pérez, Phillips, Ramírez, don Gustavo, Ruiz-Esquivel, don Mariano; Stark y Valenzuela, don Héctor.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Aprobado el informe de la Comisión.

Por haberse cumplido con el objeto de la presente sesión, se levanta.

—Se levantó la sesión a las 13 horas 55 minutos.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO Jefe de la Redacción de Sesiones.

población South Dakota, de la localidad de Cunco, provincia de Cautín.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Solicito el asentimiento de la Sala para empalmar las tres sesiones de hoy con el objeto de despachar todos los proyectos que figuran en la Tabla.

El señor ACEVEDO.— No hay acuerdo.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— No hay acuerdo.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Ofrezco la palabra sobre el proyecto que se acaba de poner en discusión.

El señor MERINO.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Tiene la palabra el señor Merino, Diputado informante.

El señor MERINO.— Señor Presidente, voy a ser muy breve en el informe de este proyecto, que tiene una trascendencia importante para los sectores de pobladores de autoconstrucción del país, con el objeto de que también puedan despacharse o discutirse, por lo menos, en esta sesión los demás proyectos que aparecen en Tabla, respecto de los cuales distintos señores Diputados están interesados.

En realidad, casi es innecesaria una explicación detallada del proyecto, porque el texto mismo de él es bien claro. Sólo quiero dar dos o tres informaciones a la Corporación.

Está en vigencia la ley N° 17.474, que establece que en el plazo de un año (en el 8 de septiembre próximo) debe entregarse títulos de dominio a los habitantes de las poblaciones de autoconstrucción. Esa ley contiene algunas omisiones y vacíos que deben suplirse a través de otro texto legal, como el que estamos considerando. De ahí la necesidad de que este proyecto, que es de indudable interés nacional

pues que va a favorecer a los sectores de pobladores más modestos de Chile, sea despachado sin modificaciones esta tarde. Igual trato requeriremos del Senado, con el objeto de que pueda ser ley antes del 8 de septiembre y, de esta manera, pueda favorecer a aquellos sectores a los cuales está destinada.

La ley que se modifica, la N° 17.474, estableció que debían entregarse títulos de dominio y que en el precio de la propiedad debía considerarse el valor de la casa y del terreno. No dijo nada que debía rebajarse del precio el valor de los terrenos, el aporte en trabajo que hacen los pobladores, el aporte en materiales, etcétera. Así son las instrucciones que tienen, por lo menos en mi provincia, los funcionarios encargados de aplicarla. Se estaba calculando el costo de estas viviendas como si no hubiesen existido tales aportes.

Tanto es así, que los autoconstructores, con los cuales tuve oportunidad de reunirme en la provincia de Cautín, en una federación provincial que existe, fueron notificados de que los dividendos que les correspondía a contar de septiembre, fecha que se entregaría la escritura, iban a ser del orden de 120 escudos. A primera vista, pudiera parecer modesta esta cantidad; pero si consideramos que son de escasos recursos, veremos que será imposible que paguen dicho monto.

El precio de venta será igual al valor de costo de la construcción de las viviendas, más el valor de los terrenos en que se han edificado. Si los terrenos han sido adquiridos por los pobladores, o si han sido aportado por terceros al Ministerio de la Vivienda o a alguna de sus Corporaciones, o si el dinero con que se adquirieron fueron aportados por los pobladores, por terceros o por algún Servicio Público, deberán rebajarse del precio de cada vivienda la parte correspondiente a dichos valores. Del mismo modo deberá rebajarse del precio de cada vivienda el valor de los aportes en trabajo, materiales, etc., o cualquier otro aporte que hayan efectuado los pobladores o terceras personas ajenas al Ministerio de la Vivienda o alguna de sus Corporaciones. El precio se pagará en un plazo no inferior a 30 años, en cuotas mensuales, sin intereses ni reajustes de ninguna especie.

2) Agrégase al artículo 2°, los siguientes incisos nuevos: "En el caso que las poblaciones no estén totalmente terminadas, incluyendo las obras de urbanización, también se otorgará el título de dominio en el plazo fijado en el presente artículo en su inciso primero. Para los efectos de calcular el precio de venta, se procederá como en el caso señalado en el inciso anterior respecto a las inversiones hechas, y respecto a las inversiones que resten por ejecutar se calculará su costo actual por el Ministerio de la Vivienda, determinándose así el precio total.

En este último caso, el precio será exigible y los dividendos deberá empezarse a cancelar el adquirente al mes siguiente de aquél en que se termine totalmente la población, incluyendo las obras de urbanización, o al mes siguiente de aquél en que la Municipalidad correspondiente, se reciba oficialmente de la población. Sin embargo, será exigible de inmediato el pago de las primas de seguros contra incendio y de desgravamen, dejándose expresa constancia de ello en las escrituras de compraventa.

Los dividendos que se fijen de acuerdo a las disposiciones de la presente ley, deberán ser bonificados por la Corporación de Servicios Habitacionales o por el organismo correspondiente en el 60% de su valor, de lo cual también deberá dejarse expresa constancia en la escritura de compraventa.

Los pobladores autoconstructores por sí o por sus representantes autorizados, tendrán derecho a imponerse de todos los antecedentes que se hayan considerado para calcular el costo de las viviendas y terrenos y de las obras de urbanización. En caso que no se conformaren con los valores asignados o calculados, podrán reclamar ante el Ministerio de la Vivienda, quien resolverá libremente. Si la reclamación no se resolviera en el plazo de 60 días de formulada, se tendrá por aceptada.

Artículo 2°.— Agrégase el siguiente inciso final al artículo 33 de la Ley N° 17.564, de 22 de noviembre de 1971: "La Corporación de la Vivienda y la Corporación de Servicios Habitacionales remitirán los saldos de precio y deudas y atarán las prohibiciones e hipotecas respectivas de la comuna de Gorbea y de los propietarios de viviendas de la

Evidentemente, existe un error de interpretación o no entendieron los funcionarios el alcance de la ley y procederán a fijar un criterio uniforme en el costo de estas viviendas, sin rebajar los valores a que he hecho referencia.

Después de una serie de reuniones, obtuvimos que se rebajara a la mitad el valor de los dividendos; pero así, "a priori", sin ningún estudio, porque las autoridades de la Vivienda de la provincia comprendieron que el dividendo no podía ser de ese monto. Oportunamente expresé a las autoridades de la Vivienda de Cautín que presentaría este proyecto de ley, para salvar los errores que están perjudicando a los autoconstructores.

El número 1) del artículo 1° se refiere a los aspectos que he considerado y a otros que no comentaré para acortar el debate.

En el número 2) del mismo artículo 1° se contempla el caso de las poblaciones de autoconstrucción sin urbanización, casi de la mayoría.

¿Qué ha ocurrido? A los pobladores se les fijó un dividendo calculando el valor de los terrenos de las obras de urbanización, que iban a ser iniciadas o estaban en etapa de iniciarse. De ese total se sacó el monto, que a primera vista pudiera parecer lógico. Pero ocurre que con este sistema los autoconstructores estaban prestando plata de su bolsillo para las poblaciones, urbanizar, puesto que estaban pagando anticipadamente algo para lo cual no disponían de recursos. Creo que este sistema es posible en otros sectores habitacionales, de personas con mayores entradas, pero no en el caso de los autoconstructores. Si apenas tienen para pagar los dividendos, menos van a tener para pagar la urbanización, servicio de que todavía no gozan y cuyas obras sólo comenzarán a iniciarse dentro de uno o dos años más.

Por eso, en el número 2), del artículo 1° hemos establecido: "En el caso que las poblaciones no estén totalmente terminadas, incluyendo las obras de urbanización, también se otorgará el título de dominio..." pero se empezará a pagar una vez que la población esté hecha y que los pobladores estén gozando de ella, porque en este instante, aparte de algunos pilones, calles pisadas y postes de luz, no tienen urbanización.

El artículo 2°, que modifica la ley N° 17.564, tiene por objeto salvar una injusticia que se cometió en forma totalmente involuntaria por los legisladores y el Gobierno. Esa ley se dictó para favorecer a los pobladores damnificados de la comuna de Gorbea a los propietarios de viviendas de la población "South Dakota" de Cunco, provincia de Cautín.

En ella se estableció que se entregarían títulos gratuitos de dominio a gente de bajísimo nivel económico; pero ocurre que cuando se promulgó ya se había otorgado escritura a muchos pobladores, todos modestos, la mitad de los cuales paga dividendos y tiene hipotecadas sus casas y la otra mitad tiene títulos gratuitos. O sea, en la misma población hay quienes pagan y quienes no pagan.

El objeto del artículo 2° es condonar los saldos de precios y deudas de los referidos pobladores, que tuvieron que pagar por atraso, tal vez, de la ley. Si no recuperan esas cantidades, por lo menos no seguirán pagando en el futuro y quedarán en igualdad de condiciones con el sector que obtuvo títulos gratuitos de dominio.

Como podrá apreciar la Honorable Cámara, este proyecto es de alto interés social, pues favorece a pobladores de todo el país. Es de gran importancia para ellos que sea aprobado, siempre que sea posible, en los términos que está redactado, salvo que su autor, el que habla, o la Comisión hubiesen incurrido en errores de gran monto que hicieran necesario modificarlo.

Nada más, señor Presidente. El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Ofrezco la palabra.

El señor KLEIN.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Tiene la palabra el señor Klein, Señor Presidente, ojalá ayer los señores Diputados hubiesen estado dispuestos a aprobar proyectos y no a perder tanto tiempo.

Señor Presidente, cuando en la Comisión de la Vivienda tratamos este proyecto, oímos una exposición de su autor, nuestro colega Merino. Hubo unanimidad para recomendar su aprobación a la Sala, por cuanto es de toda justicia y viene a solucionar problemas que afectan principalmente a los pobladores. Por estas razones, anuncio los votos favorables, aquí en la Sala como en la Comisión, de los Diputados del Partido Nacional.

Nada más señor Presidente. El señor NAUDON.— Pido la palabra.

El señor LAVANDERO.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Tiene la palabra el señor Naudón; a continuación, el señor Lavandero.

El señor NAUDON.— Señor Presidente, el proyecto del colega Merino, a quien felicito por su iniciativa, es de gran importancia para los pobladores autoconstructores, como él lo ha expresado.

Creemos que el proyecto tiene que ser aprobado, para no dilatar su despacho, como viene de la Comisión.

Desde luego, anuncio nuestros votos favorables a este proyecto de ley. Nada más, señor Presidente. El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Tiene la palabra el señor Lavandero.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, sólo para referirme a la última parte del proyecto, relativa a la población "South Dakota" de Cunco, y ratificar lo expresado por el señor Merino.

Nosotros fuimos los autores de la indicación que permitió entregar títulos gratuitos a los pobladores de la población "South Dakota". Desgraciadamente, por problemas de carácter administrativo, sólo se entregó a la mitad de ellos y no a los que habían suscrito una escritura.

Todo este asunto pudo arreglarse a través de medidas de carácter administrativo. Reuirmos a cuenta autorizada para resolver este problema. Desgraciadamente, hubo insensibilidad en esta materia.

Como que es muy importante la iniciativa de don Sergio Merino, ya que solucionará un problema que las autoridades correspondientes se negaron a resolver administrativamente.

Nada más, señor Presidente. El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Ofrezco la palabra.

El señor ACEVEDO.— Pido la palabra.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Tiene la palabra el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, el trocendamiento sistema de autoconstrucción de viviendas y también serían algunas comunes, sin embargo, sobre todo, de trabajadores de construcción, se interesaron en acogerse a él. Por ejemplo, algunos comunes, sin embargo, incorporaron a este sistema, porque es natural, si son capaces de construir casas, a los que puedan construir las demás, cuentan con los medios necesarios.

El sistema, en sí mismo, es bueno; pero en la práctica, adolece de una gran cantidad de deficiencias. No obstante, oportunamente los habitantes, por ejemplo, levantaban manguas, colocaban alfileres, se mojaban las cubiertas; venían las lluvias y destruían todo el trabajo realizado.

Quiénes estaban esperando tener una vivienda, en casos de poblaciones enteras, y estaban interesados en construir su propia casa, tuvieron que irse a vivir en condiciones muy precarias, sin urbanización, etcétera. Esto ocurrió en la zona de viviendas comunes en donde se construyeron poblaciones de autoconstrucción.

La moción del colega Merino, con motivo del sismo del 8 de julio del año pasado, me dio lugar a establecer un plazo que sea vencer, requiere, para que un sector de ciudadanos sea beneficiado.

El número 1) del artículo 1° establece: "El precio de venta será igual a la ley que se dictó con motivo del sismo del 8 de julio del año pasado, más el costo de las viviendas, más el valor de los terrenos..." Esto es justo, porque mientras estaban trabajando en la autoconstrucción, durante ese tiempo, en cierto modo, el valor de la venta incluía el valor de la obra de mano, por lo cual recibían previsión social. Sin previsión social, sin salario, con el alza de los materiales, la postergación y demora en el envío a la larga resultaba un resultado inmensamente gravoso. Por eso han salido divididos, como los que hacía notar el colega Merino, de 240, 300 y sobre 300 escudos, porque al final, cuando se hace la liquidación, debido al tiempo transcurrecido y al encarecimiento de los materiales, el valor de la construcción es inmensamente alto.

Por lo anterior, estamos de acuerdo con este proyecto de ley y vamos a darle nuestros votos favorables. Hay algunas observaciones que podríamos hacer a los artículos, pero el colega Merino ha planteado que si se despacha en estas condiciones en el segundo trámite, en el Senado, podrá verse la posibilidad de introducir las modificaciones o, en defecto, a través del veto, en el último proceso constitucional de la tramitación.

Eso es todo. El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate. En votación general. Si los parece a los señores Diputados, se aprobará en general.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular. Despachado el proyecto.

(CONTINUAR)

Cámara de Diputados

SESION 28a., ORDINARIA, EN JUEVES 10 DE AGOSTO DE 1972

DE 16 A 17 HORAS

PRESIDENCIA DEL SEÑOR CERDA, DON EDUARDO

SECRETARIO EL SEÑOR GUERRERO, DON RAUL; PROSECRETARIO, EL SEÑOR PARGA, DON FERNANDO (VERSION OFICIAL)

V.— TEXTO DEL DEBATE.

Se abrió la sesión a las 16 horas.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la cuenta.

El señor PARGA (Prosecretario) da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

1.— CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos:

1°.— El de reforma constitucional que nacionaliza los bienes de la Compañía de Teléfonos de Chile.

2°.— El que deja sin efecto el contrato y la concesión otorgada a la Compañía de Teléfonos de Chile.

El señor ACUNA.— ¡Preferible que desaparezcan, porque están harto malos!

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Señores Diputados, como no hay quórum para tomar acuerdos, se va a llamar a los señores Diputados hasta por cinco minutos.

Transcurrido parte del tiempo reglamentario.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Se reanuda la sesión.

Si le parece a la Cámara y no se pide otra calificación, declararé de "simples" estas manifestaciones de urgencia.

Acordado.

2.— NORMAS SOBRE TERMINACION DEL CONTRATO DE TRABAJO DE LOS PERSONALES DE LAS INSTITUCIONES FISCALES Y DE LAS MUNICIPALIDADES.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— En conformidad con el objeto de la presente sesión, corresponde seguir ocupándose, en particular, del proyecto de ley informado por la Comisión de Gobierno Interior, que establece normas sobre terminación del contrato de trabajo de los personales de instituciones fiscales y de las municipalidades.

Boletín N° 1.026-72-2. Diputado informante de la Comisión de Gobierno Interior es el señor Ruiz-Esquivel, don Mariano.

Se encuentra en discusión particular el artículo 5° de la iniciativa, y con el uso de la palabra el señor Acevedo, a quien restan dos minutos de su primer discurso.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el artículo 5° con la indicación a que se diera lectura.

Durante la votación:

El señor KLEIN.— ¿De quién es la indicación?

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Señores Diputados, está en votación el artículo 5° con la indicación a que se dio lectura, que consiste en suprimir desde donde dice "de la Administración hasta artículo 1°".

El señor KLEIN.— ¿De quién es? El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Del señor Acevedo.

Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 27 votos; por la negativa 32 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Rechazado el artículo con la indicación.

En votación el artículo en su forma original.

Durante la votación:

Varios señores DIPUTADOS.— Que se apruebe con la misma votación inversa.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Si le parece a los señores Diputados, se aprobará con la votación inversa.

Aprobado.

Corresponde a continuación ocuparse de las indicaciones que consisten en agregar artículos nuevos.

En discusión.

Se va a dar lectura al primer artículo nuevo propuesto.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— Los señores Zaldivar y Merino formularon indicación para consultar el siguiente artículo nuevo.

Artículo.— "Cualquier cambio legal que afecte al empleador o a la razón social de una empresa, debido a transferencias, expropiaciones, fusiones, o a cualquier otro acto jurídico, no afectará en modo alguno la subsistencia de la organización sindical a que pertenecan los trabajadores de la respectiva empresa, como tampoco a los derechos y beneficios de cualquiera índole obtenidos en virtud de contratos, actas de avenimientos, fallos judiciales o arbitrales, o de cualquier medio de igual o parecida naturaleza."

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— En discusión el artículo nuevo.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a los señores Diputados y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— De los mismos señores Diputados para consultar el siguiente artículo: "Los mismos derechos y garantías, indicados en el artículo anterior, tendrán las organizaciones sindicales y los trabajadores de aquellas empresas que sean objeto de intervención, requisición o administración por parte de la autoridad, mientras dure dicha medida."

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— En discusión el artículo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a los señores Diputados y no se pide votación, se aprobará.

Aprobado.

El señor GUERRERO don Raúl (Secretario).— Indicación de los mismos señores Diputados, para consultar el siguiente artículo: "Los interventores o administradores que en virtud de requi-

siciones o intervenciones acordadas por Decreto o Resolución de autoridad competente, tengan a su cargo empresas de terceros no podrán contratar personal, salvo que se acredite ante el Jefe del Trabajo de la estricta necesidad para el normal funcionamiento de la empresa.

"A quien infrinja esta disposición se le aplicará una multa de diez sueldos vitales mensuales, escala A, del Departamento de Castigo y, en caso de reincidencia, se le duplicará y el Tribunal decretará el nombramiento de un interventor que reemplace al "infractor".

El señor MOMBREG.— ¡Otra vez!

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— "Todo lo interior se tramitará conforme a las normas contempladas en el Libro IV del Código del Trabajo."

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— En discusión el artículo.

El señor ACEVEDO.— ¿De quién es la indicación?

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario).— De los señores Zaldivar y Merino.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— En discusión particular el artículo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a los señores Diputados y no se pide votación, se dará por aprobado.

El señor CANTERO.— Votación.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— En votación.

—Durante la votación:

El señor MOMBREG.— ¡Hay una palabra que se llama "interventor"! ¡Hay que analizar el problema de los interventores! Bueno, creo en la buena fe del señor Merino, por eso votaré.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos; por la negativa, 4 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Aprobada la indicación.

Terminada la discusión del proyecto. Despachado el proyecto.

3.— OTORGAMIENTO DE TITULO DEFINITIVO DE DOMINIO A LOS OCUPANTES DE VIVIENDAS EDIFICADAS POR EL SISTEMA DE AUTOCONSTRUCCION.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).— Corresponde tratar la moción que establece diversas disposiciones relativas al otorgamiento de títulos definitivos de dominio de los actuales ocupantes de las viviendas edificadas mediante el sistema de autoconstrucción.

Diputado informante de la Comisión de la Vivienda y Urbanismo, es el señor Merino. El proyecto impreso en el boletín N° 1.037-72-2, dice lo siguiente:

"Artículo 1°.— Introdúcense las siguientes modificaciones a la Ley N° 17.474, publicada en el Diario Oficial de fecha 8 de septiembre de 1971: 1) Sustitúyese el inciso tercero del artículo 2°, por el siguiente:

"El precio de venta será igual al valor de costo de la construcción de las viviendas, más el valor de los terrenos en que se han edificado. Si los terrenos han sido adquiridos por los pobladores, o si han sido aportado por terceros al Ministerio de la Vivienda o a alguna de sus Corporaciones, o si el dinero con que se adquirieron fueron aportados por los pobladores, por terceros o por algún Servicio Público, deberán rebajarse del precio de cada vivienda la parte correspondiente a dichos valores. Del mismo modo deberá rebajarse del precio de cada vivienda el valor de los aportes en trabajo, materiales, etc., o cualquier otro aporte que hayan efectuado los pobladores o terceras personas ajenas al Ministerio de la Vivienda o alguna de sus Corporaciones. El precio se pagará en un plazo no inferior a 30 años, en cuotas mensuales, sin intereses ni reajustes de ninguna especie."

2) Agrégase al artículo 2°, los siguientes incisos nuevos:

"En el caso que las poblaciones no estén totalmente terminadas, incluyendo las obras de urbanización, también se otorgará el título de dominio en el plazo fijado en el presente artículo en su inciso primero. Para los efectos de calcular el precio de venta, se procederá como en el caso señalado en el inciso anterior respecto a las inversiones hechas, y respecto a las inversiones que resten por ejecutar se calculará su costo actual por el Ministerio de la Vivienda, determinándose así el precio total."

En este último caso, el precio será exigible y los dividendos deberá empezarse a cancelar el adquirente al mes siguiente de aquél en que se termine totalmente la población, incluyendo las obras de urbanización, o al mes siguiente de aquél en que la Municipalidad correspondiente, se reciba oficialmente de la población. Sin embargo, será exigible de inmediato el pago de las primas de seguros contra incendio y de desgravamen, dejándose expresa constancia de ello en las escrituras de compraventa.

Los dividendos que se fijen de acuerdo a las disposiciones de la presente ley, deberán ser bonificados por la Corporación de Servicios Habitacionales o por el organismo correspondiente en el 60% de su valor, de lo cual también deberá dejarse expresa constancia en la escritura de compraventa.

Los pobladores autoconstructores por sí o por sus representantes autorizados, tendrán derecho a imponerse de todos los